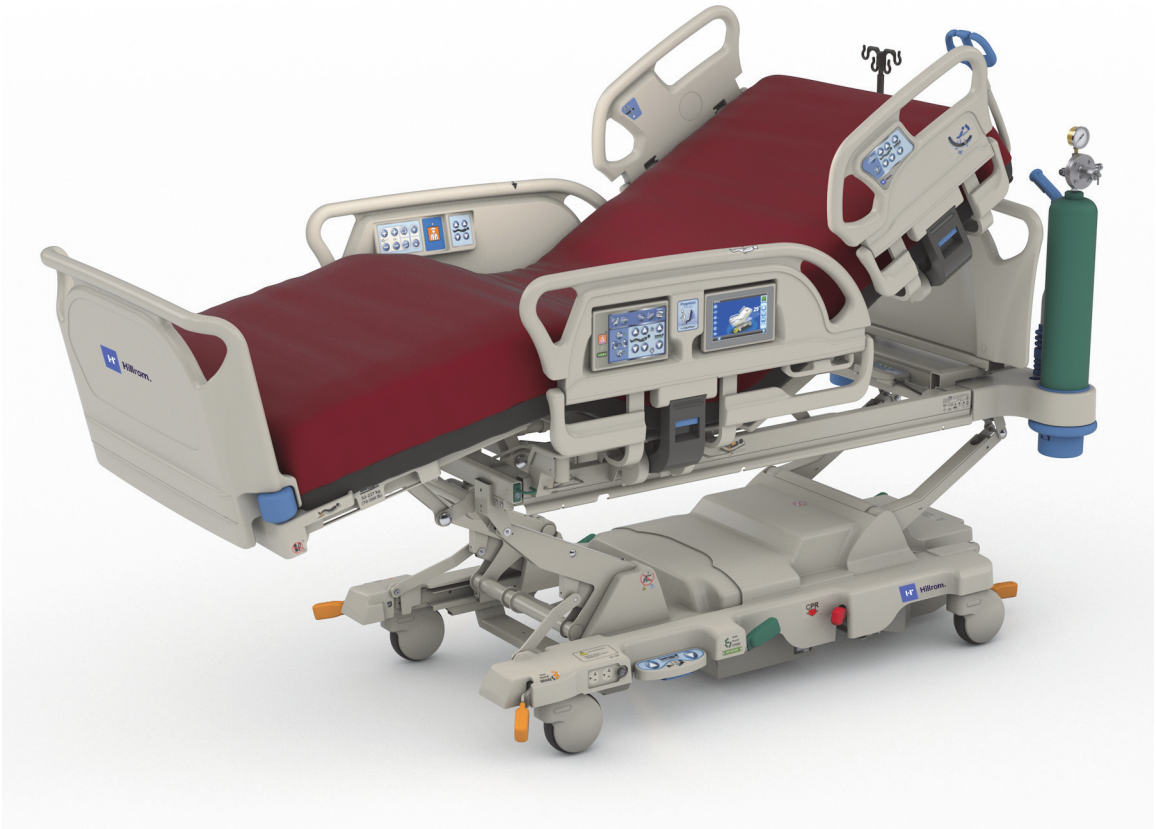


Baxter

Hillrom

Progressa

ICU HASTANE YATAĞI



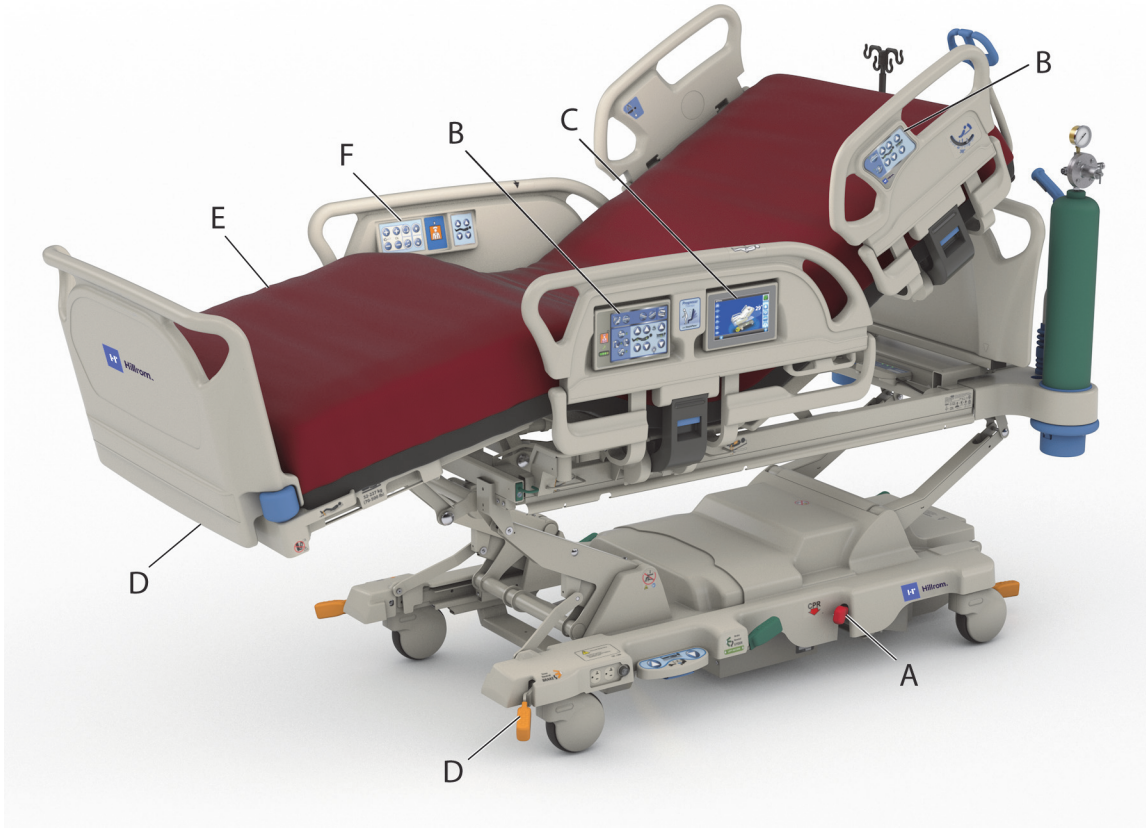
Kullanım Talimatları

Ürün No. P7500

182700 REV 11

Quick View Özellik Listesi

Bir özellik hakkında daha fazla bilgi için aşağıdaki tabloda gösterilen sayfa numarasına gidin.



Öge	Özellik	Sayfa
A	CPR Kumandaları	11
B	Hasta Bakıcı Yan Korkuluk Kumandaları: Yatak Mafsallama Kumandaları	14
C	Graphical Caregiver Interface (GCI) Kumandaları: Tartı, Alarmlar, Tedaviler	27
D	Yatak Çerçevesi Özellikleri: Yatak Başlığı, Ayaklık, Frenler, Serum Askıları, Ekipman Soketleri, Hat Düzenleyici, İdrar Torbası Tutucuları, Hasta Sabitleyiciler, Floreskopi, Aksesuar AC Çıkışı, IntelliDrive Taşıma Sistemi	58
E	Yüzeyler: Şilte Türleri, Rotasyon Tedavisi, Perküsyon/Vibrasyon Tedavisi, Opti-Rest, Dönüş Yardımı	81
F	Hasta Kumandaları: Yatak Mafsallama Kumandaları, Eğlence Kumandaları, Hemşire Çağrısı Kumandası	94

NOTLAR:

PATENTLER / PATENT hillrom.com/patents

Bir veya daha fazla patent kapsamında olabilir. Yukarıdaki İnternet adresine bakın. Avrupa ve ABD'deki patentlerin, diğere patentlerin ve bekleyen patent başvurularının sahibi Hill-Rom şirketleridir.

FOSS

Bu ürün "ücretsiz" veya "açık kaynak" yazılımı (FOSS) olarak bilinen yazılım içerebilir. Hill-Rom, FOSS yazılımı kullanır ve kullanımını destekler. FOSS'nin ürünlerimizi daha sağlam ve güvenli kıldığına ve müşterilerimizle bize daha fazla esneklik sağladığına inanıyoruz. Bu üründe kullanılmış olabilecek FOSS hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen şu adrese giderek FOSS web sitemizi ziyaret edin: hillrom.com/opensource. Gerekliğinde FOSS kaynak kodunun bir kopyası FOSS web sitemizde bulunabilir.

Yasal Üretici:

HILL-ROM, INC.
1069 STATE ROUTE 46 E
BATESVILLE, IN 47006-9167
AMERİKA BİRLEŞİK DEVLETLERİ

Yetkili Avrupa Birliği Temsilcisi ve AB

İthalatçısı:
HILL-ROM SAS
Z.I. DU TALHOUE
56330 PLUVIGNER
FRANSA
TEL: +33 (0)2 97 50 92 12

Yetkili Brezilya Temsilcisi:

VR MEDICAL - MEDICAL DEVICES IMPORTER &
DISTRIBUTOR, LTDA.
391 BATATAES STREET
CJ 11-13, 8TH FLOOR
SÃO PAULO - SP - BREZİLYA
CNPJ: 04.718.143/0001-94

Yetkili Avustralya Sponsoru:

HILL-ROM PTY LTD
1 BAXTER DRIVE
OLD TOONGABBIE NSW 2146
AVUSTRALYA

Kazakistan için Yetkili Temsilci:

TOO ORTHODOX PHARM
ULY DALA AVENUE 7/4, APT 136, NUR-SULTAN 010000, KAZAKİSTAN

Bu metnin hiçbir bölümü Hill-Rom Services, Inc.'ın (Hill-Rom) yazılı izni olmadan fotokopi, kayıt veya herhangi bir bilgi veya erişim sistemi kullanımı dahil olmak üzere herhangi bir elektronik veya mekanik yöntemle ya da herhangi bir formda çoğaltılamaz veya iletilemez.

Bu kılavuzdaki bilgiler gizlidir ve Hill-Rom'un önceden yazılı izni olmadan üçüncü taraflara ifşa edilemez.

Bu kılavuzdaki bilgiler önceden bildirimde bulunulmaksızın değiştirilebilir. Baxter bu kılavuzdaki bilgileri güncelleyeceğini veya güncel tutacağını taahhüt etmez.

Hill-Rom bildirimde bulunulmaksızın tasarımda, teknik özelliklerde ve modellerde değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Hill-Rom'un sağladığı tek garanti, ürünlerinin satışı veya kiralanması nedeniyle verilen açık yazılı teminattır.

AB'deki Kullanıcılara ve/veya Hastalara Bildirim: Bu cihazla ilgili meydana gelen her türlü ciddi olay, üreticiye ve kullanıcının ve/veya hastanın bulunduğu Üye Devletin yetkili makamına bildirilmelidir.

Bu kılavuz (182700) aslen İngilizce yayımlanmış ve sunulmuştur. Diğere diller için Baxter Teknik Destek Birimiyle iletişime geçin.

Ürün görüntüleri ve etiketleri yalnızca gösterim amaçlıdır. Gerçek ürün ve etiket farklılık gösterebilir.

On Birinci Baskı, 2024-03

Birinci Baskı, 2013

Baxter, Accella, Accumax, Allen, Boost, Dining Chair, Envision, Experience Pod, FlexAfoot, FullChair, Graphical Caregiver Interface (GCI), HandsFree, Hillrom, IntelliDrive, Line-of-Site, MCM, Obstacle Detect, Point-of-Care, Progressa, SlideGuard, SideCom ve Voalte; Baxter International Inc. veya yan kuruluşlarının ticari markalarıdır.

Burada görünen diğer tüm ticari markalar, ürün adları veya marka görselleri ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir.

Hasar görmüşse ve/veya okunamıyorsa bu kılavuzu (182700) yenisiyle değiştirin.

Ürün desteği almak veya bu kılavuzun (182700) ek kopyalarını sipariş etmek için distribütörünüzle veya yerel Baxter temsilcinizle iletişime geçin ya da hillrom.com adresini ziyaret edin.

Bu ürünün kullanımıyla ilgili eğitim için distribütörünüzle ya da yerel Baxter temsilcinizle iletişime geçin.

Referans Belgeler

Hillrom Progressa ve Progressa+ ICU Hastane Yatağı Servis Kılavuzu (171748)

Progressa Yatağı Ambalajdan Çıkarma Talimatları (180421)

İçindekiler

Quick View Özellik Listesi	i
Kullanım Amacı	1
Giriş	1
Semboller	2
Belge Sembolleri	2
Ürün Sembolleri	3
CPR Kumandası	11
CPR Kumandasının Kullanımı	11
Uyarılar ve Bilgi Göstergeleri	12
Sesli Göstergeler	12
Yatak Akü Gücü	12
Servis Gerekli	13
Kalça Pozisyonu Yerleştirici	13
Line-of-Site Baş Açısı Göstergesi	13
Fren Devreye Sokulmadı Uyarısı	13
Hasta Bakıcı Yan Korkuluk Kumandaları	14
Yan Korkulukların Yükseltilmesi ve Alçaltılması	14
Yan Korkuluk Kumandaları Konumu	15
Kilitleme Kumandaları	15
Yatak Yukarı/Aşağı	16
Baş Yukarı/Aşağı	17
StayInPlace Özelliği	17
Diz Yukarı/Aşağı	17
Ayak Yükseltme [Ayak Yukarı/Aşağı]	18
Ayak Aşağı	18
Ayak Yukarı	18
Alt Bacak Yükseltme [Vasküler Pozisyon]	18
FlexAfoot Özelliği [Ayak Uzatma/Geri Çekme]	19
Trendelenburg veya Ters Trendelenburg	19
Boost Pozisyon Sistemi	20
Koltuk Pozisyonları	20
DINING CHAIR Özelliği Pozisyonları	21

FULLCHAIR Pozisyonu	21
Koltuk Kaldırma	22
Yatak Düzleştirme Kumandası	24
Sidecom İletişim Sistemi	24
Hemşire Çağrısı	24
Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme [Yan Korkuluk Yöntemi]	25
Yan Çıkış Yardımı	25
Hasta Bakıcı Kumanda Sistemindeki Kumandalar	26
Graphical Caregiver Interface (GCI) Kumandaları	27
Giriş Ekranı Açıklaması	28
Yardım [?] Menü	30
Bed Exit [Yataktan İnme] Uyarısı	30
Uyarıyı KAPATMA	31
Uyarıyı AÇMA	31
Preerüptif Uyarı Susturma	32
Yataktan İnme Uyarısını Susturmak İçin	32
Uyarı Ses Düzeyini Değiştirme	33
Uyarı Tonunu Değiştirme	33
Baş Açısı Uyarısı	33
Tartı	34
Tartı özellikleri	34
Bir Hastayı Tartmak İçin Önerilen Yatak Pozisyonu ve Yatağı Sıfırlamak İçin Gerekli Yatak Pozisyonu	35
Hastayı Sıfırlama/Yeni Hasta	35
Hastayı Tartma	36
Vücut Kütle İndeksi [BMI] Hesaplayıcı	37
Ağırlık Geçmişini Görüntüleme	39
Tartı - NAWI Uyumlu [EN 45501]	40
Sabit Olmayan Denge	40
Yatak Önerilen Pozisyonda Değil Düğmesi	41
Bir Hastayı Tartmak İçin Önerilen Yatak Pozisyonu ve Yatağı Sıfırlamak/Darasını Alma İçin Gerekli Yatak Pozisyonu	41
Ağırlık Geçmişini Görüntüleme	41
Tartıyı Sıfırlama/Darasını Alma veya Yeni Hasta	42
Büyütme Modu [Genişletilmiş Tartma Cihazı]	43

Ağırlığı Kaydetme	44
Öğe Ekleme/Kaldırma	44
Tartı Özellikleri	45
Ayarlar/Tercihler	46
New Patient [Yeni Hasta]	46
History [Geçmiş]	46
Dilin Değiştirilmesi	47
Saat ve Tarihi Ayarlama	47
Version [Sürüm]	47
Software Update [Yazılım Güncelleme]	48
WiFi On/Off [WiFi Açık/Kapalı]	49
Hasta Başı Bağlantısı	50
Yatak Çerçevesi Özellikleri	58
POINT-OF-CARE Fren ve Yönlendirme Sistemi	58
Yatak başlığı	60
Ayaklık	60
Taşıma	61
Taşıma Kolları	61
Taşıma Pozisyonu	61
IntelliDrive Taşıma Sistemi [Elektrikli Taşıma]	64
WallGuard Tampon Sistemi	66
Hat Düzenleyici [P7512]	67
İdrar Torbası Tutucular	67
Sabitleyiciler	68
Floroskopi/C Kolu	69
Röntgen Kılıfı	71
Ekipman Soketleri	72
Serum Askısı Soketleri	72
Traksiyon Seti Soketleri	73
Sabit Serum Askısı Seçeneği	73
Ek Cihaz AC Prizi Seçeneği	74
COMposer İletişim Sistemi	75
Voalte Hemşire Çağrısı Sistemi	75
Kablosuz Bağlantı	75
Harici Kablosuz Modül	77

Konum Varlık Etiketi	79
Dahili Kablosuz Modül	79
SmartCare Uzaktan Yönetim	79
Obstacle Detect Sistemi	80
Yatak Yukarı/Aşağı - Ayak Kumandaları	80
Gece Lambası	81
Eşpotansiyel Toprak.	81
Yüzeyler	81
Progressa Önleyici/Essential Yüzey.	82
Progressa Tedavi Yüzeyi.	82
Modlar	82
Progressa Pulmoner Yüzey	87
Rotasyon.	88
Perküsyon ve Vibrasyon	91
Opti-Rest	92
Hasta Geçmişİ	93
Hasta Kumandaları	94
Konum.	94
Hemşire Çağrısı.	94
Baş Yukarı/Aşağı Kumandası.	94
Diz Yukarı/Aşağı Kumandası	95
Oda Işığı	95
Okuma Işığı	95
Televizyon.	95
Radyo	95
Televizyon Kanalı Yukarı/Aşağı Kumandası	96
Ses Düzeyi Kumandası	96
Aksesuarlar	97
İnfüzyon Destek Sistemi [P158A].	97
Çıkarılabilir Serum Askısı [P7510A]	98
Çıkarılabilir Teleskopik Serum Askısı [P2217A].	98
Sabit Serum Askısı [P7511A]	99
Dikey Oksijen Tüpü Tutucu	99
Kinetec Oksijen Tüpü Tutucu	100
Taşıma Rafı	101

Baş Uzantısı [P752801/P752802/P752803]	102
Yüzüstü Konumlandırma Kiti [P7529].....	103
Experience Pod Cihazı [Asma Kol] [P7546A01].....	105
Güvenlik Bilgileri	109
Yatak Pozisyonları	109
Frenler.....	109
Manyetik Rezonans Görüntüleme.....	109
Sıvılar.....	109
Yan Korkuluklar	110
Ayaklık	110
Sabitleyiciler	110
Elektrik	111
Parçalar ve Aksesuarlar.....	111
Yatak/Yüzey Çalıştırma Önlemleri	112
Uyuma Yüzeyi/Şilte	112
Yanabilirlik	113
Yatak Mafsalları.....	113
Ziyaretçi Uyarısı.....	113
Hasta Transferi	113
Traksiyon Ekipmanı	113
IntelliDrive Taşıma Sistemi Pilleri	114
İri Yapılı Hastalarda Ürün Performansı	114
Atmosfer Basıncı Ürün Performansı	114
Koruyucu Bakım	115
Güç Koruma	116
Taşıma Modu	116
Hizmet Dışı Bırakma ve Atma Talimatları	117
Beklenen Kullanım Ömrü	117
Temizlik/Dezenfeksiyon	118
Öneriler	119
Temizlik ve Dezenfeksiyon	119
Yatağı Temizlik ve Dezenfeksiyon İçin Hazırlama	120
ADIM 1: Temizlik	120
ADIM 2: Dezenfeksiyon.....	122
Yatağı Kullanıma Hazırlama	122

Yıkama Kılavuzları	122
Teknik Özellikler	123
Elektromanyetik Emisyon Kılavuzu	128
Elektromanyetik Bağışıklık Kılavuzu	130
Elektromanyetik Bağışıklık Kılavuzu	131
Kablosuz Bağlantı Teknik Özellikleri - Harici Kablosuz Modül	133
Genel Kablosuz Önerileri	133
Kablosuz Bağlantı Teknik Özellikleri	133
Kablosuz Sistem Özellikleri	134
WiFi ve Bluetooth Telsiz Onayı	135
Düzenleyici Bilgiler	135
ABD - Federal İletişim Komisyonu (FCC) Radyasyon Maruziyeti Beyanı	135
FCC İçin Parazit Beyanı	135
Kanada - Industry Canada (IC)	136
Kablosuz Bağlantı Teknik Özellikleri - Dahili Kablosuz Modül	137
Genel Kablosuz Önerileri	137
Kablosuz Bağlantı Teknik Özellikleri	137
Kablosuz Sistem Özellikleri	138
WiFi ve Bluetooth Telsiz Onayı	139
Düzenleyici Bilgiler	139
ABD - Federal İletişim Komisyonu (FCC) Radyasyon Maruziyeti Beyanı	139
FCC İçin Parazit Beyanı	140
Kanada - Industry Canada (IC)	140
Ürün Konfigürasyon Kimliği	141
P7520A Yüzeyle Sahip P7500A Yataklar	141
P7545A Yüzeyle Sahip P7500A Yataklar	142
P7540A Progressa+ Yüzeyle Sahip Yükseltilmiş P7500A Yatak	143
Diğer Yüzeyle Sahip	145
Şilte Bağlantısı Sorun Giderme	145

Kullanım Amacı

Hillrom Progressa ICU Hastane Yatağı, hareketsizlikle ilişkili pulmoner veya diğer komplikasyonların tedavisi veya önlenmesinde ve basınç ülserlerinin tedavisi veya önlenmesinde kullanım için ya da Sürekli Lateral Rotasyon Tedavisinden veya Perküsyon/Vibrasyon Tedavisinden tıbbi fayda sağlanabilecek tüm diğer kullanımlar için tasarlanmıştır. **Hillrom Progressa** ICU Hastane Yatağı, sağlık hizmeti ortamlarında kullanılmak üzere hasta desteği sağlamak için tasarlanmıştır. **Hillrom Progressa** ICU Hastane Yatağı, kritik bakım, aşamalı/progresif bakım, tıbbi/cerrahi, yoğun subakut bakım, anestezi sonrası bakım ünitesi (PACU) gibi akut bakım ve acil servis (ED) bölümleri dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere çok sayıda ortamda kullanılabilir. **Hillrom Progressa** ICU Hastane Yatağı, hasta bakıcı veya kurum tarafından uygun olduğu belirlenen geniş bir hasta popülasyonunda kullanılabilir.

Bu ürünün hedeflenen kullanıcıları, gerekli kullanım eğitimini almış ve ürünü kullanmak ve kontrol etmek için fiziksel güce ve bilişsel becerilere sahip sağlık hizmeti çalışanlarıdır. Yatak üzerindeki bazı kumandalar ve özellikler, hasta bakıcı tarafından uygun oryantasyon verilmiş hastalar ve hasta aileleri tarafından kullanılabilir. Hastanın ürünü güvenli şekilde kullanmak ve kontrol etmek için yeterli fiziksel gücü veya zihinsel becerisi bulunmuyorsa tesisin güvenlik protokollerini izleyin.



KONTRENDİKASYON:

Ciddi hasta yaralanmalarını önlemek için aşağıdaki **kontrendikasyonlara** dikkat edin:

- **Kontrendikasyon:** Stabil olmayan omurilik yaralanması görülen hastalarda aktif hava tedavisi yüzeylerinin (şiltelerin) kullanımı hastada ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- **Kontrendikasyon:** Servikal veya iskelet traksiyonu olan hastalarda devamlı yanal rotasyon tedavisinin kullanımı kontrendikedir.



UYARI:

Uyarı: Ürünü ilgili hasta aralığı dışında kullanmayın. Hasta sıkışabilir, nefes alamayabilir veya cildinde bozulma meydana gelebilir.

Hedeflenen hasta aralığı 32 ila 227 kg (70 ila 500 lb) ve 150 ila 188 cm (59 ila 74 inç) şeklindedir.

Giriş

Bu kılavuzda Baxter **Hillrom Progressa** ICU Hastane Yatağı ürününün normal durumlarda çalışması için gerekli bilgiler sağlanmaktadır. **Hillrom Progressa** ICU Hastane Yatağı ürününü kullanmadan önce bu kılavuzun içindekileri ayrıntılı bir şekilde okuyup anladığınızdan emin olun. Bu kılavuzdaki güvenlik hususlarını okumanız ve bunlara tamamen uymanız önemlidir.

Yatağın sağ veya sol tarafı belirtildiğinde yatakta uzanmış durumdaki hastanın sağ veya solu söz konusudur.

Hastanın sol tarafındaki **Graphical Caregiver Interface (GCI)** yatak resmi, yatak başını yatağın yönüne eş şekilde sağa doğru gösterir. Yatağın sağ tarafındaki GCI yatak resmi yatağın baş/ayak yönüyle eş değildir.

Yatak, hastayı yatakta tutmak için tasarlanan bir tartı ile donatılmıştır.

Yatağınızın revizyonunu belirlemek için seri numarası etiketine bakın. Etiket, yatağın baş ucunda, üst çerçevenin sağ veya sol tarafında yer almaktadır.

P7500'den sonra gelen harf, yatak revizyonunu tanımlar.



İşlem başarıyla gerçekleştirildiğinde tek bir bip sesi duyulur. Bir hata veya hasta bakıcının ilgilenmesi gereken bir durum oluştuğunda üçlü bir bip sesi duyulur. GCI ekranında ek talimatlar içeren bir mesaj belirir.

NOT:

Bu kılavuz boyunca elektrikli AC gücü (şebeke gücü) için duvar prizi, AC gücü olarak tanımlanır.

Semboller

Belge Sembolleri

Kılavuzda bu semboller kullanılır:

- Standart metin, normal veriler için kullanılır.
- **Kalın yazı metni:** Bir sözcüğü, cümleyi veya ticari markaları vurgular.
- **NOT:** Özel verileri veya önemli talimat açıklamalarını ayrıca belirtir.
 - KONTRENDİKASYON, UYARI veya DİKKAT



Kontrendikasyon: Hasta güvenliği üzerinde etkisi olabilecek durumları veya eylemleri tanımlar. Ekipman veya terapi, ilişkili koşullar mevcutsa kullanılmamalıdır.



















Uyarı: Hasta veya kullanıcı güvenliği üzerinde etkisi olabilecek durumları ve eylemleri tanımlar. Uyarıyı yok saymak hastanın veya kullanıcının yaralanmasına neden olabilir.





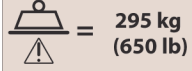

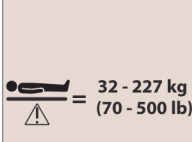









Dikkat: Ekipmanın zarar görmesini önlemeye yardımcı olmak amacıyla kişilerin uyması gereken özel prosedürleri veya önlemleri belirtir.




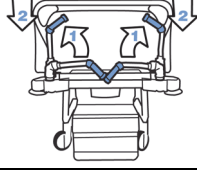
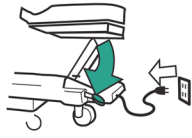
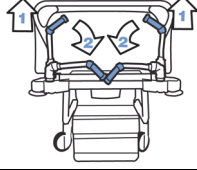
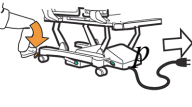




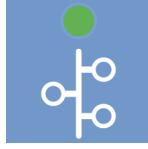

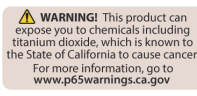


Ürün Sembolleri



















Bu semboller, kullandığınız **Hillrom Progressa** ICU Hastane Yatağı yapılandırmasında olabilir veya olmayabilir:








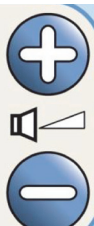



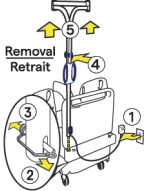

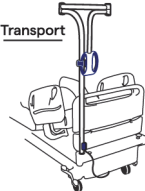

Sembol	Açıklama	Sembol	Açıklama
	EN 60601-1'e göre B tipi uygulanan parça		Tıbbi - Genel Tıbbi Donanım; Elektrik Çarpması ve Yangın Tehlikeleri ve Mekanik Tehlikeler bakımından yalnızca aşağıdaki standartlara uygundur: ES60601-1, EN60601-2-52 ve CAN/CSA C22.2 No. 60601-1.
	UYARI (sarı ve siyah)		Tıbbi Cihaz
	DİKKAT (beyaz ve siyah)		Katalog numarası
	93/42/EEC sayılı Avrupa Tıbbi Cihaz Direktifi'ne uygundur. (CE işareti ilk olarak 2013 yılında uygulanmıştır)		Seri numarası
	Üretici		Daha fazla bilgi için kullanıcı kılavuzuna bakın.
	Üretim tarihi		Kullanıcı kılavuzuna başvurulmalıdır.
	Tartı sınıfı tanımlayıcısı: Tartıyı EN 44501 Sınıf III olarak belirtir.		Yetişkinler için Tıbbi Yatak.
	Üretici veya distribütör 2002/96/EC sayılı Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman Direktifi'ne uygundur.		Yeşil arka planda siyah M : Tartının (yalnızca NAWI EN 45501) onaylı pozisyonlarda tartma için onaylanmış olduğunu belirtir

























Sembol	Açıklama	Sembol	Açıklama
	NAWI EN 45501 tartı ile Seri Numarası R217AW4088'den sonra olan yataklar. CE: Tartının, NAWI direktifinin gerekliliklerini karşıladığını gösterir. M: Tartının onaylı yatak pozisyonlarında tartma için onaylanmış olduğunu belirtir. ZZ: Rakamlar üretim yılını gösterir. 0122: Onayı Veren Onaylanmış Kuruluşu gösterir.		NAWI EN 45501 tartı ile Seri Numarası R217AW4088'den önce olan yataklar. CE: Tartının, NAWI direktifinin gerekliliklerini karşıladığını gösterir. XX: Rakamlar üretim yılını gösterir. 0122: Onayı Veren Onaylanmış Kuruluşu gösterir.
	Ana elektrik şebekesi sigortasını belirtir		Pil takma konumunu tanımlar
	Yatak ve aksesuarlar için Güvenli Çalışma Yüğü sembolü.		Toplam yatak ağırlığı (güvenli çalışma yükü dahil) 635 kg'dır (1400 lb): Güvenli çalışma yükü hariç yatak ağırlığı minimum 340 kg'dır (750 lb).
	Yatak için Hasta Ağırlığı; baş kısmının altındaki çerçeve üzerinde bulunur.		Yatak için Hasta Ağırlığı; ayak kısmı üzerinde bulunur.
	Yüzey uygunluk tanımlaması		StayInPlace yatak dışındaki bir yatağı belirtir. Ekteki belgelere bakın.
	StayInPlace yatağı belirtir		Koltuk Kaldırma özelliği için Koltuk Kaldırma özelliğine sahip bir Hillrom Progressa Önleyici Yüzeyin kullanılması gerektiğini belirtir.
	Onaylanmayan köpük yüzeyini belirtir. Ekteki belgelere bakın.		CPR işlevi: Serbest bırakma kolunu ve hareket yönünü belirtir (bkz. "CPR Kumandası", sayfa 11).

Sembol	Açıklama	Sembol	Açıklama
	Taşıma pozisyonu uyarısı (bkz. "Taşıma", sayfa 61).		Ezilme Uyarısı: Ekteki belgelere başvurulmalıdır.
	Fren pedalı için Fren/Nötr/Yönlendirme pozisyonunu belirtir.		Ezilme Uyarısı.
	Yönlendirme pedalı için Fren/Nötr/Yönlendirme pozisyonunu belirtir.		Ayak sıkışma konumu.
	Ayaklık üzerine çıkmayın (bkz. "Ayaklık", sayfa 60).		Buraya kablo yerleştirmeyin.
	Ayaklık üzerine oturmayın (bkz. "Ayaklık", sayfa 60).		Uyarı: Yatak tabanına ekipman koymayın. Ekipman hasarı oluşabilir.
	Uyarı: Yalnızca hasta bakıcı kumanda sistemi (bkz. "Hasta Bakıcı Kumanda Sistemindeki Kumandalar", sayfa 26).		Koruyucu Topraklama
	Uyarı: Yalnızca taşıma rafı (bkz. "Taşıma Rafı", sayfa 101).		Kalça Yerleştirici (bkz. "Kalça Pozisyonu Yerleştirici", sayfa 13).
	Yedek çıkış gücü kablosunu belirtir.		Omuz Yerleştirici (bkz. "Rotasyon", sayfa 88 veya "Perküsyon ve Vibrasyon", sayfa 91).
	Yatak güç kablosunu belirtir.		Uyarı: Yedek prizi belirtir.

Sembol	Açıklama	Sembol	Açıklama
	Elektrik Çarpması Tehlikesi: Temizlik veya servis işleminden önce yatağın güç kaynağı bağlantısını kesin.		Oksijen Çadırlarıyla Kullanmayın: Burundan oksijen veren ekipman, maske veya yalnızca ventilatör tipi ya da yan korkulukların içerisine yerleştirilebilen oksijen çadırlarının kullanımını belirtir. Etiket, yeşil ya da mavi olabilir.
	IntelliDrive Taşıma Sistemi		Kullanıldığı Yerden Taşıma Kolu Sırası: Taşıma kollarını pozisyonuna kaldırın ve kilitleyin (bkz. "Taşıma", sayfa 61).
	Kullanıldığı Yerden Taşıma Sırası: Yatağı prizden çıkarın ve frenleri serbest bırakın (bkz. "Taşıma", sayfa 61).		Variş Taşıma Kolu Sırası: Kolları saklayın (bkz. "Taşıma", sayfa 61).
	Variş Taşıma Sırası: Frenleri devreye sokun ve yatağı prize takın (bkz. "Taşıma", sayfa 61).		Federal İletişim Komisyonu (Kablosuz Bağlantı modülünde) (bkz. "Kablosuz Bağlantı", sayfa 75).
	2014/53/EU sayılı Radyo Ekipmanı Direktifi (Kablosuz Bağlantı modülünde) (bkz. "Kablosuz Bağlantı", sayfa 75).		Kablosuz göstergesi (Kablosuz Bağlantı modülünde): Kablosuz modülün tesis kablosuz ağına bağlantı durumunu tanımlar (bkz. "Harici Kablosuz Modül", sayfa 77).
	Konum göstergesi (Kablosuz Bağlantı modülünde): Konum özelliğinin bağlantı durumunu tanımlar (bkz. "Harici Kablosuz Modül", sayfa 77).		Bağlı göstergesi (Kablosuz Bağlantı modülünde): Kablosuz modülün SmartSync Sistemi ile bağlantı durumunu tanımlar (bkz. "Harici Kablosuz Modül", sayfa 77).
	Ürün, RoHS 2 Direktifi 2011/65/AB ile uyumludur		Uyarı: California proposition 65 etiketi
	Bu sembol, Avrasya Gümrük Birliği'nin yönetmeliklerine uygunluğun onaylandığına dair bir işarettir.		Avustralya ve Yeni Zelanda radyo iletişim gereklilikleriyle uyumludur

Sembol	Açıklama	Sembol	Açıklama
	Umman radyo iletişim gereklilikleriyle uyumludur		Fas radyo iletişim gereklilikleriyle uyumludur
	Brezilya radyo iletişim gereklilikleriyle uyumludur		Birleşik Arap Emirlikleri radyo iletişim gereklilikleriyle uyumludur
Yan Korkuluk Sembolleri			
	Kilitleme kumandası: Mafsallama kumandalarını veya GCI ekranını kilitler (bkz. "Kilitleme Kumandaları", sayfa 15).		Yatak Yukarı ve Aşağı kumandası (bkz. "Yatak Yukarı/Aşağı", sayfa 16).
	Kumanda kilidi: Bir yatak mafsallama kumandası kilitlendiğinde belirir. Mafsallama kumandasının yanında bulunur.		Diz Yukarı ve Aşağı kumandası (bkz. "Diz Yukarı/Aşağı", sayfa 17).
	Trendelenburg kumandası (bkz. "Hasta Bakıcı Yan Korkuluk Kumandaları", sayfa 14).		Baş Yukarı ve Aşağı kumandası (bkz. "Baş Yukarı/Aşağı", sayfa 17).
	Ters Trendelenburg kumandası (bkz. "Hasta Bakıcı Yan Korkuluk Kumandaları", sayfa 14).		Koltuk pozisyonu kumandası (bkz. "Koltuk Pozisyonları", sayfa 20).
	Yatak düzleştirme kumandası (bkz. "Yatak Düzleştirme Kumandası", sayfa 24).		Maksimum Şişirme/P-Maksimum kumandası (bkz. "Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme (Yan Korkuluk Yöntemi)", sayfa 25).
	Yan Çıkış Yardımı (bkz. "Yan Çıkış Yardımı", sayfa 25).		Boost Pozisyon Sistemi kumandası (bkz. "Boost Pozisyon Sistemi", sayfa 20).
	FlexAfoot Ayak Uzatma/Geri Çekme kumandası (bkz. "FlexAfoot Özelliği (Ayak Uzatma/Geri Çekme)", sayfa 19).		Ayak Kaldırma (Ayak Yukarı/Aşağı) kumandası (bkz. "Ayak Yükseltme (Ayak Yukarı/Aşağı)", sayfa 18).

Sembol	Açıklama	Sembol	Açıklama
	Etkinleştirme kumandası: hasta bakıcı kumanda sistemi üzerinde (bkz. "Hasta Bakıcı Kumanda Sistemindeki Kumandalar", sayfa 26).		Hemşire Çağrısı kumandası (bkz. "Hemşire Çağrısı", sayfa 24).
	Müzik kumandası (bkz. "Radyo", sayfa 95).		Oda Işığı kumandası (bkz. "Oda Işığı", sayfa 95).
	Okuma Işığı kumandası (bkz. "Okuma Işığı", sayfa 95).		Televizyon kumandası (bkz. "Televizyon", sayfa 95).
	Televizyon Kanalı kumandası: sadece hasta kumandaları (bkz. "Televizyon Kumandası Yukarı/Aşağı Kumandası televizyon veya radyonun kanalını değiştirir.", sayfa 96).		Ses düzeyi kumandası: sadece hasta kumandaları (bkz. "Ses Düzeyi Kumandası", sayfa 96).
	Yatak pili şarj durumu (bkz. "Yatak Akü Gücü", sayfa 12).		Yatak en alt pozisyonda değil göstergesi: Üst çerçeve en alt pozisyonda olmadığına belirir (GCI ekranı ve yan korkuluktaki hasta bakıcı kumandası ayağı üzerindedir).
	Bakım gerekli (bkz. "Servis Gerekli", sayfa 13).		
Experience Pod (asma kol) Cihaz Seçeneği			
	Asma kolu çıkarma adımları (bkz. sayfa 105)		Asma kolun taşınması sırasında kapılara ve duvarlara dikkat edin (bkz. sayfa 105)
	Asma kolun taşıma pozisyonu (bkz. sayfa 105)		Hastanın yataktan kalkmasına yardımcı olmak için asma kolu kullanmasına izin vermeyin (bkz. sayfa 105)

Sembol	Açıklama	Sembol	Açıklama
Graphical Caregiver Interface (GCI) Kumandası Sembolleri			
	Home (Giriş) menüsü ekranı: GCI giriş ekranına geri dönmek için basın (bkz. sayfa 27).		Tedavi menü kumandası: GCI ekranındaki Tedavi bölümüne gitmek için basın (bkz. sayfa 27).
	Uyarılar menü kumandası: GCI ekranındaki Uyarılar bölümüne gitmek için basın (bkz. sayfa 27).		Anımsatıcılar kumandası: GCI ekranındaki Anımsatıcılar bölümüne gitmek için basın (bkz. sayfa 27).
	Tartı menü kumandası: GCI ekranındaki Tartı bölümüne gitmek için basın (bkz. sayfa 27).		Ayarlar/Tercihler menü kumandası: GCI üzerindeki Tercihler bölümüne gitmek için basın (bkz. sayfa 27).
	Yüzey menü kumandası: GCI ekranındaki Yüzey bölümüne gitmek için basın (bkz. sayfa 27).		GCI ekranındaki kablosuz göstergesi: Kablosuz bağlantı modülünün çalışma durumunu tanımlar (bkz. sayfa 75).
Ek GCI Sembolleri (bkz. "Graphical Caregiver Interface (GCI) Kumandaları", sayfa 27).			
	Yardım		Yatak Sıfırlandı/Darası Alındı
	GCI Kilidi		Yatak Sıfırlandı
	Preerüptif Susturma		Rotasyon Tedavisi AÇIK
	Yataktan İnme Uyarısı KAPALI		Perküsyon ve Vibrasyon Tedavisi
	Bed Exit (Yataktan İnme): Pozisyon Uyarısı AÇIK		Yüzey: Normal
	Bed Exit (Yataktan İnme): İnme Uyarısı AÇIK		Yüzey: Normal Sürekli Düşük Basınç (CLP) AÇIK
	Bed Exit (Yataktan İnme): Yataktan Çıkıldı Uyarısı AÇIK		Yüzey: Alternatif düşük basınç (ALP) AÇIK (isteğe bağlı)
	Yatak En Alt Pozisyonda Değil		Yüzey: Sola Dönüş Yardımı

Sembol	Açıklama	Sembol	Açıklama
	Yatak En Alt Pozisyonda		Opti-Rest AÇIK
	Yüzey: Uyku Modu		Trendelenburg
	Yüzey: Oturma Kısmını Söndürme		Ters Trendelenburg
	Yüzey: Maksimum Şişirme/ P-Maksimum Şişirme		Yatak Düzleştirme
	Yüzey: Sağa Dönüş Yardımı		Yatak Başı Uyarısı KAPALI
	Yatak Başı Uyarısı AÇIK		Odayla ilişkili gösterge (giriş ve durum ekranları): Hasta Başı Bağlantılı yataklar
	WiFi bağlantısı kuruldu göstergesi: Hasta Başı Bağlantılı yataklar		Odayla ilişkili gösterge (yatak/hasta bulma ekranı): Hasta Başı Bağlantılı yataklar
	WiFi bağlantısı kuruluyor göstergesi (yanıp sönen): Hasta Başı Bağlantılı yataklar		Odayla ilişkili değil göstergesi (yatak/hasta bulma ekranı): Hasta Başı Bağlantılı yataklar
	Ağ bağlantısı kuruldu göstergesi: Hasta Başı Bağlantılı yataklar		Hasta kimliği doğrulandı göstergesi: Hasta Başı Bağlantılı yataklar
	Ağ bağlantısı kuruluyor göstergesi (yanıp sönen): Hasta Başı Bağlantılı yataklar		Hasta kimliği doğrulanmadı göstergesi. Yanıp söndüğünde bir hasta atanmış ancak doğrulanmamıştır veya hasta kimliği yatak tarafından reddedilmiştir: Hasta Başı Bağlantılı yataklar
	Ağ bağlantısı kurulmadı göstergesi: Hasta Başı Bağlantılı yataklar		

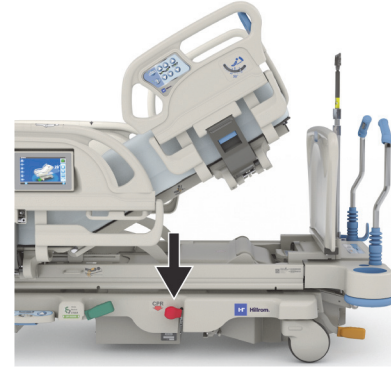
CPR Kumandası

Kırmızı CPR kumanda pedalları, baş ucu ve ayak ucu tekerleklerinin arasındaki temel çerçevenin her iki yanında bulunur.

CPR Kumandasının Kullanımı

AC güç kaynağına bağlıyken **HandsFree** CPR Kumandası baş ve diz kısımlarını indirir ve ayak kısmını kaldırır. Baş kısmı düzleştikten sonra bir ses duyulur ve ayak kısmı yükselir. Ayak kısmı tamamen mafsallanırsa maksimum 30 saniye içinde düz pozisyona geçer.

Entegre hava yüzeyi, CPR tahtasını desteklemek üzere katı bir yüzey oluşturmak için Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme işlemini gerçekleştirir. 60 dakikalık Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme işleminden sonra isteğe bağlı hava yüzeyi Normal moduna geçer. AC güç kaynağı kesilirse hava yüzeyi gücün kesildiği andaki basınç düzeyinde kalır.



Etkinleştirmek için



UYARI:

Uyarı: CPR ayak pedalını etkinleştirmek için elinizi kullanmayın. Yaralanmaya neden olabilir.

1. Baş kısmı düz pozisyona gelip bir ses duyulana kadar kırmızı CPR pedalını ayağınızla basılı tutun. Yatak düzleşmeden CPR pedalını serbest bırakırsanız baş kısmı duracaktır.
 - Ayak ve diz kısımları otomatik olarak buldukları pozisyondan (koltuk dahil) düz pozisyona gelir.
 - Yüzey otomatik olarak 60 dakikalığına Max-inflate/P-Max Inflate (Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme) moduna geçer. 60 dakika sonra yüzey, Normal/Standard (Normal/Standart) moduna geçer.

NOT:

Bir CPR tahtası kullanımı CPR'nin etkililiğini artırabilir.

2. Ayak kısmının hareketini durdurmak için Hemşire Çağrısı dışında bir yan korkuluk kumandasına basın.
3. Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme işlemini durdurmak için GCI giriş ekranında Surface (Yüzey) menü kumandasına basın. Ardından Normal ögesine basın.



NOT:

AC güç kaynağı kesilirse baş kısmı alçalır ve ayak kısmı yükselir. İsteğe bağlı entegre hava yüzeyi Max-Inflate (Maksimum Şişirme) değerine ulaşmaz ve CPR tahtası yeterince etkili olmayabilir.

CPR işlevi etkinleştirilirse Yatak Yukarı/Aşağı kumandaları kullanılabilir.

CPR etkinleştirildiğinde kilitlenen tüm kumandaların kilitleri açılır.

Uyarılar ve Bilgi Göstergeleri

Bilgi Göstergeleri hasta bakıcıya şu konularda görsel bilgiler sağlar: Sesli Göstergeler, Pil Durumu, Servis Gerekliliği, Kalça Pozisyonu Yerleştirici ve baş kısmı açısı.

Sesli Göstergeler

İşlem başarıyla gerçekleştirildiğinde tek bir bip sesi duyulur.

Bir hata veya hasta bakıcının ilgilenmesi gereken bir durum olduğunda üçlü bir bip sesi duyulur. GCI ekranında ek talimatlar içeren bir mesaj belirir.

Yatak Akü Gücü

Dolu – Akü şarj edilmişse Dolu göstergesi (+) yanar.

Düşük – Akünün şarjı azalmışsa Düşük göstergesi (-) yanar.

Pilin şarjı düşük duruma geldiğinde ve AC güç kaynağından çıkarıldığında iki dakikalık aralıklarla bir ses duyulur.

Kapalı: Pilin şarjı yatağı çalıştıramayacak kadar düşük olduğunda oluşur.

NOT:

Yatak fişi çekilmişse akü güç durumunu etkinleştirmek için herhangi bir işleve basın.



DİKKAT:

Dikkat: Tamamen şarj olmuş bir akü tercih edilmesine rağmen, akü seviyesi düşükken yatak taşınabilir. Yatak, ekipman hasarını önlemek için mümkün olduğunca kısa sürede AC güç kaynağına yeniden bağlanmalıdır.

Pil Göstergesi, AC güç kaynağı ile bağlantısı kesildikten sonraki dört saat içinde sürekli olarak Dolu durumundan Düşük durumuna geçiyorsa pil değiştirilmelidir.

Yatak pille çalışırken aşağıdaki gibi işlev gösterir:

- Tüm yatak mafsallamaları çalışır
- Entegre yüzeyler şişmiş şekilde kalmaya devam eder ancak basınç ayarlamaları yapılmaz
- GCI ekranı görüntüleme yapmaz

Servis Gerekli

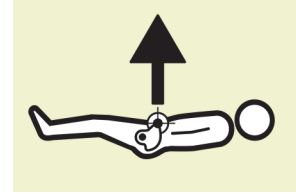
Yatak bir arıza tespit ettiğinde Servis gerekli göstergesi yanar. Yardım için tesisin yetkili bakım departmanı ile iletişime geçin.



Kalça Pozisyonu Yerleştirici

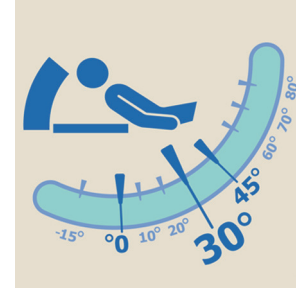
Hasta yataktayken kalçasının yerleştirileceği doğru pozisyonu göstermek üzere orta yan korkuluklarda bir kalça pozisyonu etiketi belirir. Etiketler hasta bakıcı kumandalarının hemen üzerindeki orta yan korkuluğun en üstünde bulunur.

Hastanın doğru şekilde yerleştirilmesi, **SlideGuard** Hasta Pozisyonu Mekanizması ve StayInPlace Hasta Pozisyonu Mekanizmasının etkililiğini artırır. Bunlar, baş kısmını yükseltirken hastanın, yatağın ayak ucuna doğru hareketini en aza indirir.



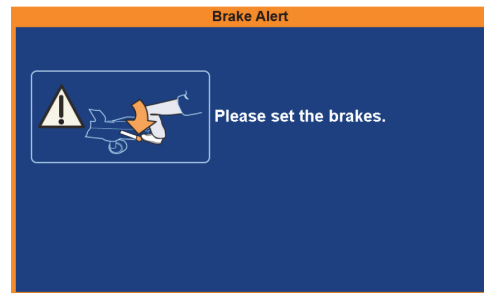
Line-of-Site Baş Açısı Göstergesi

Baş açısı göstergeleri, baş kısmının zeminle yaptığı yaklaşık -15° ila $+80^{\circ}$ lik açıyı mekanik olarak gösterir. Baş açısı göstergeleri baş yan korkuluklarının dış tarafında bulunur. Gösterge bilyesinin durduğu derece doğru açıdır. Açı göstergesi ayrıca GCI üzerindeki giriş ekranında da gösterilir.



Fren Devreye Sokulmadı Uyarısı

Fren Devreye Sokulmadı, sesli ve görsel bir alarmdır. Yatak bir AC güç kaynağına bağlanır ve fren devreye sokulmazsa uyarı sesi duyulur ve GCI ekranında bir mesaj görüntülenir.



Hasta Bakıcı Yan Korkuluk Kumandaları



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu uyarıları dikkate alın:

- **Uyarı:** Ziyaretçileri hasta bakıcı kumandalarını asla kullanmamaları konusunda bilgilendirin. Ziyaretçiler hastalara hasta kumandalarını kullanmada yardımcı olabilir.
- **Uyarı:** Kullanıcı girişlerine yanıt vermiyorsa yatağı prizden çıkarın ve servis işleminden geçirilmesini sağlayın.

Bu bölüm, hasta bakıcı tarafından kullanılması tasarlanan yatak yan korkuluk kumandalarını açıklar. Listelenen kumandaların tamamı her yatakta bulunmayabilir.



Yan Korkulukların Yükseltilmesi ve Alçaltılması



UYARI:

Uyarı: Sıkışma tehlikesine karşı hastaları hizmet protokolüne göre değerlendirin ve uygun bir şekilde izleyin. Yükseltilmiş pozisyondayken tüm yan korkulukların tamamen sürgülediğinden emin olun. Aksi takdirde söz konusu durumlar ciddi yaralanmalarla veya ölümlle sonuçlanabilir.

Yan korkuluklar yataktan inmeye yardımcı olma ve hasta bakıcı arayüzüne ve hasta kumandalarına erişim gibi faydalı kullanım olanağı sağlayabilir. Yan korkulukların kullanılması ayrıca güvenlik hissi de verebilir. Yan korkuluklar, yatak koltuk pozisyonundayken her zaman dik ve kilitli konumda olmalıdır. Yatak pozisyonunda yan korkulukların kullanımına, güvenli konumlandırma için tesis protokollerine göre her türlü risk faktörünün değerlendirilmesinden sonra hastanın ihtiyacına göre karar verilmelidir.

Yan korkulukları yükseltirken duyulan klik sesi, yan korkulukların tamamen yükseldiğini ve yerine oturduğunu gösterir. Klik sesi duyulduğunda yan korkulukların yerine kilitlendiğinden emin olmak için yan korkulukları hafifçe çekin.

Yan korkuluklar, hastalara yatağın sınırlarını hatırlatmak için tasarlanmıştır; hastayı sabitleme aygıtları değildir. Uygunsa Baxter, hastanın yataktaki güvenliği için gerekli olan uygun yöntemlerin tıbbi personel tarafından belirlenmesini tavsiye eder.

Yükseltilmiş pozisyondayken yan korkulukların amacı, hastayı uyuma yüzeyi sınırına yakın olduğu konusunda uyaraktır.

Hasta yüzeyinin altında bulunan aşağı pozisyonundaki yan korkuluklar, hastanın yatağa çıkmasını veya yataktan inmesini kolaylaştırır. Bu tasarım özelliği ayrıca hastaya rahatça erişilmesini sağlar.

Yan Korkulukları Yükseltmek İçin

1. Kilitli pozisyona gelene kadar yan korkuluğu yukarı çekin.
2. Yan korkulukları kaldırırken kilitli pozisyona gelince bir **klik** sesi duyulur.
3. **Klik** sesi duyulunca tam olarak kilitlendiğinden emin olmak için yan korkuluğu hafifçe çekin.

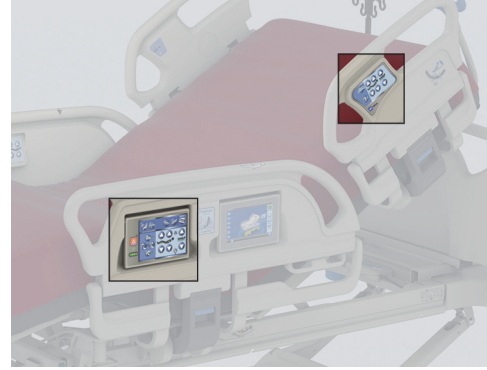
Yan Korkulukları alçaltmak için

1. Serbest bırakma kolunu kavrayın ve yukarı itin.
2. Yan korkuluğu alçaltın.



Yan Korkuluk Kumandaları Konumu

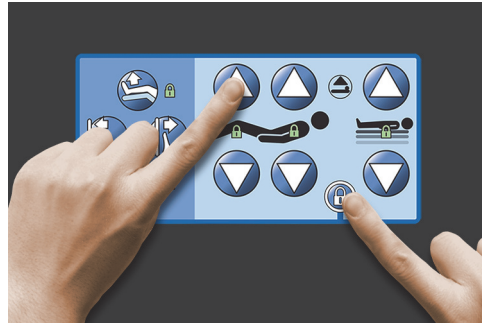
Point-of-Care Yan Korkuluk kumandaları, yan korkulukların dış yüzünde bulunur.



Kilitleme Kumandaları

Kilitleme kumandaları orta yan korkuluk hasta bakıcı kumanda panelinde bulunur. Kilitleme kumandaları yatak mafsallama işlevlerini devre dışı bırakır. Kilitleme kumandaları, yatak hareketinin önlenmesi gerektiğinde kullanılır. Acil Durum CPR işlevi kilitlenmez. CPR etkinleştirilirse kilitlenen tüm kumandaların kilitleri açılır.

Yatak kumandalarının izinsiz bir şekilde kullanıma ihtimalini düşürmek üzere kilitleme yapmak için tesis protokolünü izleyin.





UYARI:

Uyarı: Traksiyon ekipmanı kurulurken tüm mafsallama kumandalarını kilitleyin. Aksi takdirde bu durum, hastanın yaralanmasına neden olabilir.

Etkinleştirmek İçin

- Kilitleme kumandasına ve işlev kumandasına aynı anda basın.
 - Tek bir bip sesi duyulur ve kilitleme işlevi göstergesi yanar. Hasta ve hasta bakıcı kumandaları kilitlenir.
 - Kilitleme prosedürü yanlış bir şekilde yapılırsa yatak üç defa bip sesi verir ve GCI ekranında doğru prosedürü gösteren bir ekran belirir.
 - Diz kilidi, ayak kumandasını kilitler. Ayak Yukarı/Aşağı kilidi, diz kumandasını kilitler.
 - Yatak yukarı aşağı kilidi Trendelenburg ve Ters Trendelenburg'u kilitler.
 - Ayrıca herhangi bir kilit tüm koltuk pozisyonlarını ve yatak düzleştirmeyi kilitler.

Devre Dışı Bırakmak İçin

- Kilitleme kumandasına ve ilgili işlev kumandasına aynı anda basılarak kilit devre dışı bırakılabilir. Kilit devre dışı bırakıldığında tek bir bip sesi duyulur.

Yatak Yukarı/Aşağı

Yatak Yukarı/Aşağı kumandaları, baş ucu yan korkuluklarında ve orta yan korkuluklarında bulunur. Kumandalar, yatak yüksekliğini hastanın yataktan inmesi için alçak bir pozisyondan muayene için yüksek bir pozisyona ayarlar. Bir kumandayı kilitlemek için bkz. "Kilitleme Kumandaları", sayfa 15.



UYARI:

Uyarı: Yatağı alçaltmak çarşafaların, boşaltma torbalarının ve diğer ekipmanın yere düşmesine neden olabilir. Bu parçalar yere düşerse tesis protokolünü izleyin.



DİKKAT:

Dikkat: Yatağı yükseltirken/alçaltırken yeterli duvar boşluğunun olduğundan emin olun. Ekipman hasarı oluşabilir.

Etkinleştirmek İçin

- Yatağı yükseltmek için Yatak Yukarı kumandasını, alçaltmak için ise Yatak Aşağı kumandasını basılı tutun. İstenen yüksekliğe ulaşıldığında kumandayı serbest bırakın.
- Yatak Yukarı/Aşağı kumandasını devre dışı bırakmak için: Yukarı/Aşağı kilitleme kumandasını etkinleştirin.

NOT:

Yatak Aşağı kumandasını tutarken en alt pozisyona ulaşmadan hemen önce yatak hareketi yavaşlar. Yatak tamamen durana kadar Yatak Aşağı kumandasını tutmaya devam edin. Yatak en alt pozisyona ulaştığında orta yan korkuluk kumanda panelindeki "Yatak En Alçak Pozisyonda Değil göstergesi" söner ve GCI üzerinde giriş ekranındaki yatak pozisyon göstergesi yeşile döner.

Baş Yukarı/Aşağı

Hasta bakıcı, Baş Yukarı/Aşağı kumandalarını kullanarak baş kısmını yükseltebilir veya alçaltabilir. Belirli bir açıyı görmek için GCI ekranı veya yan korkuluk üzerindeki **Line-of-Site** Açı Göstergelerini kullanın. Bir kumandayı kilitlemek için bkz. "Kilitleme Kumandaları", sayfa 15.

Etkinleştirmek İçin

- Baş Yukarı - Baş bölümünü yukarı kaldırmak için Baş Yukarı kumandasını basılı tutun. Geçerli pozisyonda kumandayı serbest bırakın.
- Baş Aşağı - Baş bölümünü aşağı indirmek için Baş Aşağı kumandasını basılı tutun. Geçerli pozisyonda kumandayı serbest bırakın.



Yatakta Auto Contour modu vardır. Baş Yukarı kumandasına basıldığında Auto Contour modu diz kısmını maksimum 20° kadar yükseltir. Baş kısmı alçaldıkça diz kısmı düz konumuna geçer.

- Auto Contour Özelliği: Baş Yukarı kumandasını basılı tutun. Hastanın yatağın ayak ucuna doğru kaymasını önlemek için baş ve diz kısımları beraber yükselir.



Auto Contour Özelliğini Devre Dışı Bırakmak İçin

Dizin hareket etmesini engellemek için Baş Yukarı kumandasına basarken Diz kilitleme kumandasını etkinleştirin veya Diz alçaltma kumandasına basın.

StayInPlace Özelliği

İsteğe bağlı StayInPlace gelişmiş mafsallama teknolojisi, sırtüstü ve dik pozisyonlar arasında geçiş yaparken görülen doğal hasta hareketini taklit eder. StayInPlace Özelliği, yatağın baş kısmı yükseltilirken hastanın yatağın ayak ucuna doğru hareketini en aza indirmek üzere hastaları en uygun pozisyonda tutmaya yardımcı olur.

Diz Yukarı/Aşağı

Hasta bakıcı, Diz Yukarı/Aşağı kumandalarını kullanarak diz kısmını yükseltebilir veya alçaltabilir. Bir kumandayı kilitlemek için bkz. "Kilitleme Kumandaları", sayfa 15.

Etkinleştirmek İçin

- Diz Yukarı: Diz kısmını yükseltmek için Diz Yukarı kumandasını basılı tutun.
- Diz Aşağı: Diz kısmını alçaltmak için Diz Aşağı kumandasını basılı tutun.



Auto Contour özelliği yalnızca Diz Yukarı/Aşağı kumandaları kullanılırken baş açısını değiştirmez.

Ayak Yükseltme [Ayak Yukarı/Aşağı]

Ayak kısmı açısı, Ayak Yukarı/Aşağı kumandaları kullanılarak değiştirilebilir. Bir kumandayı kilitlemek için bkz. "Kilitleme Kumandaları", sayfa 15.

NOT:

Ayak Yukarı kumandası ayrıca Bacak Yükseltme özelliğini de çalıştırır (bkz. "Alt Bacak Yükseltme (Vasküler Pozisyon)", sayfa 18).

Ayak Aşağı

Ayak kısmı sıfırdan (düz) yatay konumun yaklaşık 70 derece altına kadar alçaltılabilir.

Alçaltmak için: Ayak bölümünü aşağı indirmek için Ayak Aşağı kumandasını basılı tutun.



Ayak Yukarı

Ayak kısmı yatay konumun 70 derece altından düz seviyeye kadar yükseltilebilir.

Yükseltmek için: Ayak Yukarı kumandasını basılı tutun. Daha önce Ayak Aşağı kullanılarak alçaltıldıysa ayak kısmı yükselir.



NOT:

Ayak Yukarı kumandası ayrıca Alt Bacak Yükseltme özelliğini de çalıştırır.



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Ayak kısmının alçaltılması çarşafların, idrar torbalarının ve diğer ekipmanın yere düşmesine neden olabilir. Bu parçalar yere düşerse tesis protokolünü izleyin.
- **Uyarı:** Bu özelliği etkinleştirirken ayak bileği sabitleyicileri kullanmayın.



DİKKAT:

Dikkat: Ayak kısmı kumandalarını etkinleştirmeden önce ayak kısmı etrafındaki alanda ekipman bulunmadığından emin olun; aksi takdirde ekipman hasarı oluşabilir.

Alt Bacak Yükseltme [Vasküler Pozisyon]

Ayak ve alt diz kısmı Ayak Yukarı kumandası kullanılarak vasküler pozisyona yükseltilebilir. Bu pozisyon, bacakların Trendelenburg ve baş kısmı hareketi ile yükseltilmesiyle sağlanır.

NOT:

Baş açısını yükseltmek veya Trendelenburg'u kullanmak istemiyorsanız baş kumandalarını kilitleyin. Bir kumandayı kilitlemek için bkz. "Kilitleme Kumandaları", sayfa 15.

Alt Bacak Yükseltme özelliğini Etkinleştirmek İçin

1. Ayak Yukarı kumandasını basılı tutun. Ayak kısmı yükselir. Ayak kısmı maksimum yükseklikteyken yatağın başı yaklaşık 15 derece yükselir, ardından yatak, ayak kısmını baş kısmından daha yukarı kaldırmak için Trendelenburg'a geçer.
2. İstenen pozisyona ulaşıldığında Ayak Yukarı kumandasını serbest bırakın.

NOT:

Bunu gerçekleştirmenin bir başka yolu da Ayak Yukarı yerine Diz Yukarı düğmesine basıp ardından Trendelenburg kumandasını kullanmaktır. Alternatif olarak yatak başı açısını Trendelenburg'a göre ayarlamak istiyorsanız Baş yukarı ve Trendelenburg'a basın.

FlexAfoot Özelliği (Ayak Uzatma/Geri Çekme)

Yatak uzunluğu geri çekme veya uzatma kumandaları kullanılarak ayarlanabilir. Bu özellik **Hillrom Progressa** ICU Hastane Yatağı ürününün hasta yüksekliğine göre özelleştirilmesine olanak sağlar. Ayak kısmı 25 cm (10 inç) geri çekilebilir. Bir kumandayı kilitlemek için bkz. "Kilitleme Kumandaları", sayfa 15. Ayaklığın hastanın topuklarından yaklaşık 25-51 mm (1-2 inç) mesafede olduğundan emin olun.

Etkinleştirmek için:

- Ayak kısmını uzatmak için Ayak Uzatma kumandasını basılı tutun.
- Ayak kısmını geri çekmek için Ayak Geri Çekme kumandasını basılı tutun.



UYARI:

Uyarı: Bu özelliği etkinleştirirken ayak bileği sabitleyicileri kullanmayın; hasta yaralanabilir.

Trendelenburg veya Ters Trendelenburg

Hillrom Progressa ICU Hastane Yatağı, 13° Trendelenburg yapabilir. Ters Trendelenburg, 18° (Koltuk Kaldırma işlevi bulunmayan yataklar) veya 20° (Koltuk Kaldırma işlevi bulunan yataklar) gerçekleştirebilir. Elektrikli Trendelenburg ve Ters Trendelenburg kumandaları her yatak yüksekliğinde etkinleştirilebilir.

NOT:

Tam Ters Trendelenburg gerçekleştirmek için ayak bölümünü geri çekin.



UYARI:

Uyarı: Trendelenburg/Ters Trendelenburg çarşafının, boşaltma torbalarının ve diğer ekipmanın yere değmesine neden olabilir. Bu parçalar yere değerse tesis protokolünü izleyin. Yaralanmaya neden olabilir.



DİKKAT:

Dikkat: Trendelenburg pozisyonunda mafsallarken yeterli duvar boşluğunun olduğundan emin olun. Ekipman hasarı oluşabilir.

Etkinleştirmek için

- Trendelenburg: Trendelenburg kumandasını basılı tutun. Yatak ayak ucu, baş ucuna göre yükselir.
- Ters Trendelenburg: Ters Trendelenburg kumandasını basılı tutun. Yatak baş ucu, ayak ucuna göre yükselir.



Devre Dışı Bırakmak İçin

- Yatağı düz konuma döndürmek için **Yatak Düzleştirme** kumandasını basılı tutun (bkz. "Yatak Düzleştirme Kumandası", sayfa 24).



veya

Ters kumandaya basın. (Trendelenburg durumunda ise: Ters Trendelenburg'a basın. Ters Trendelenburg durumunda ise: Trendelenburg'a basın.) Düz pozisyona ulaşıldığında yatak hareketsiz kalır.

Ayak kısmı, Ters Trendelenburg etkinleştirildiğinde aşağı pozisyondaya otomatik olarak yükselir. Bu özellik, mafsallı ayak kısmının yere temas etmesini engeller.

NOT:

Hillrom Progressa ICU Hastane Yatağı, yatak yukarı/aşağı kumandaları kilitlemişse Trendelenburg/Ters Trendelenburg pozisyonuna geçmez.

Boost Pozisyon Sistemi

Boost Pozisyon Sistemi, hastanın yatağın baş ucuna doğru hareketine yardımcı olur.

Yatak yukarı/aşağı kumandaları kilitlemişse **Boost** Pozisyon Sistemi çalışmaz.

1. Yan korkuluktaki Boost kumandasını basılı **tutun**.
 - Yatakta bir hava sistemi varsa yüzey, 30 dakika boyunca Max-Inflate/P-Max Inflate (Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme) moduna geçer.
 - Baş ve ayak düzleşir.
 - Yatak yüksekliğini ayarlayabilir.
 - İstendiği takdirde kumandayı basılı tutmaya devam edebilirsiniz ve bu durumda yatak Trendelenburg pozisyonuna geçecektir.
2. İstenen pozisyona ulaşıldığında Boost kumandasını serbest bırakın.
3. Hastayı gereken şekilde yeniden konumlandırın.



Düz pozisyona geri dönmek için Yatak Düzleştirme kumandasına basın ve tutun ve yatakta hava sistemi varsa GCI'nın Yüzeyler ekranındaki **Normal** kumandasına basın.

Koltuk Pozisyonları

Koltuk kumandası hasta bakıcı kumanda panelinde veya hasta bakıcı kumanda sisteminde bulunur.

Kilitlemiş bir mafsallama kumandası varsa **Hillrom Progressa** ICU Hastane Yatağı bir koltuk pozisyonuna geçmez.

Hillrom Progressa ICU Hastane Yatağı versiyonunuzun hangi koltuk pozisyonlarını alabileceğini belirlemek için orta yan korkuluğun dış tarafındaki Koltuk resmine bakın. Bkz. "Ürün Konfigürasyon Kimliği", sayfa 141.

Hillrom Progressa ICU Hastane Yatağı ürününü üç koltuk pozisyonundan birine almak için koltuk kumandasını kullanın:

- **Dining Chair** özelliği pozisyonu



- **Dining Chair** özelliği pozisyonu, **FullChair** özelliği pozisyonu ve Koltuk Kaldırma özelliği pozisyonu



- **Dining Chair** özelliği pozisyonu, **FullChair** özelliği pozisyonu ve Hava Yüzeyle Koltuk Kaldırma özelliği pozisyonu



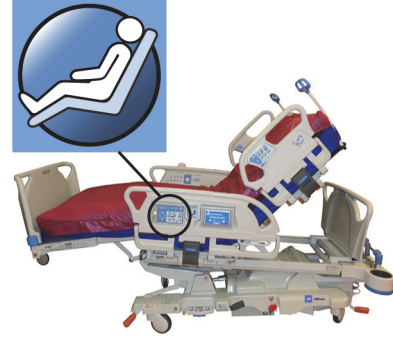
Koltuk kumandasını basılı tuttuğunuzda yatak tüm koltuk pozisyonları arasında geçiş yapacaktır. Yatak koltuk pozisyonları arasında geçiş yaparken GCI ekranında açıklamalar belirir. GCI ekranında talimatlar gösterilirken üç bip sesi duyulur.

DINING CHAIR Özelliği Pozisyonları

Dining Chair özelliği, hastanın özelleştirilmiş yarı oturma pozisyonuna getirilmesini sağlar.

Etkinleştirmek için

1. Frenin ayarlandığından emin olun.
2. Koltuk kumandasını basılı tutun. Hasta desteği yaslanma pozisyonuna geçer (yüzeyin oturma ve bel bölümleri hafifçe sönerken hasta desteği hafifçe geriye yaslanır.) Koltuk kumandası serbest bırakıldığında oturma kısmı, yeniden şişirilerek normal basınca getirilir (yalnızca hava yüzeyle yataklar).
3. Yatak istenen pozisyona geldiğinde Koltuk kumandasını serbest bırakın. Kişiyi özel **Dining Chair** özelliği pozisyonu ayarlamaları yapmak isterseniz Baş, Diz, Ayak veya Ayak Geri Çekme kumandalarını kullanabilirsiniz.



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

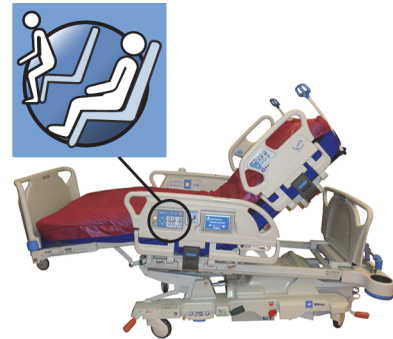
- **Uyarı:** Hastayı **Dining Chair** özelliği pozisyonundayken yatakla taşımayın.
- **Uyarı:** Bu özelliği kullanırken ayak bileği sabitleyicileri kullanmayın.
- **Uyarı:** Koltuk pozisyonlarına geçiş sırasında hatlara, çarşaflara ve idrar torbalarına dikkat edin.

FULLCHAIR Pozisyonu

FullChair özelliği sadece Koltuk Kaldırma özelliği olan yataklarda mevcuttur. Bu özellik, hasta bakıcının hastayı yataktan kaldırmadan tamamen oturabilmesini sağlar.

Etkinleştirmek için

1. Freni devreye sokun.
2. Koltuk kumandasını basılı tutun. Hasta desteği yaslanma pozisyonuna, ardından Koltuk pozisyonuna geçer (yüzeydeki oturma ve bel kısımları hafifçe sönerken hasta desteği hafifçe geriye yaslanır).
3. Ayaklık takılıysa mafsallama işlemi durduğunda ve bir ses duyulduğunda yatak **FullChair** özelliği pozisyonuna ulaşır.



NOT:

Ayak paneli kurulmamışsa yatak Koltuk Kaldırmaya geçer.



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Hastayı koltuk pozisyonundayken yatakla taşımayın.
- **Uyarı:** Koltuk pozisyonlarına geçiş sırasında hatlara, çarşafalara ve idrar torbalarına dikkat edin.



DİKKAT:

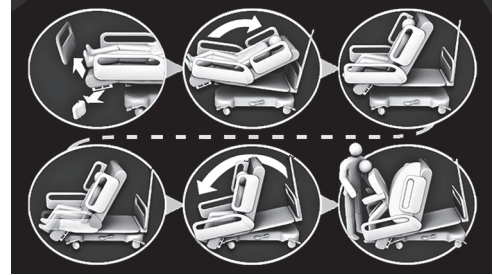
Dikkat: Ayaklığın üzerine çıkmayın veya oturmayın. Ekipman hasarı oluşabilir.

Koltuk Kaldırma

Koltuk kaldırma özelliği, hasta bakıcının bir kumandayı basılı tutarak hastayı yatağın ayak ucundan kalkmak üzere kolayca konumlandırmasını sağlar.

Koltuk kaldırma pozisyonu hastanın kalkmasını kolaylaştırmak için tasarlanmıştır, uzun süreli oturma amaçlı değildir.

Baş bölümü tam dik pozisyona geçer, ayak bölümü tamamen geri çekilir ve alçalır, yatak en düşük yüksekliğe iner, koltuk ve bacak bölümleri söner, yatak eğilir ve ardından diz alçalır. Ardından hastanın dik olarak oturabilmesi için kaldırma yardımı olarak sırt kısmı şişirilebilir.



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Hastayı **Progressa** Önleyici Yüzey bulunan bir **Progressa** Yatağa geri almak için koltuk kaldırma özelliğini kullanmayın. Hastayı yatağa geri almak için yatağı düz konuma ayarlayın.
- **Uyarı:** Ürün koltuk pozisyonundayken ve hasta bakıcı indirme veya kaldırma esnasında bir hastaya yardım ederken bakıcının güvenli bir şekilde işlem yapabilmesi için gerekli yardımın sağlandığından emin olun.

Etkinleştirmek için

1. Frenlerin devrede olduğundan emin olun.



UYARI:

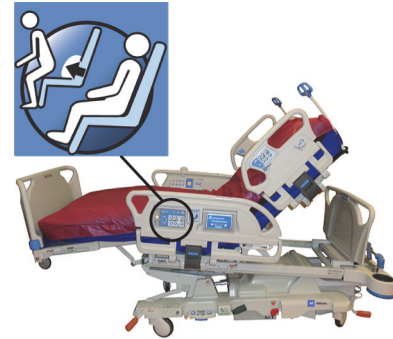
Uyarı: Ayaklığın yataktan çıkarılması halinde ayaklığı zemin üzerine yerleştirmeyin. Ayaklığı biyolojik tehlikeler ile temas etmesini önleyecek pozisyonda veya konumda saklayın. Aksi takdirde yaralanmalar meydana gelebilir.

2. Ayaklık takılıysa çıkarın.

NOT:

Ayaklığın taşıma rafı takılı **değilse** ayaklık zeminde dikey konumda kurulabilir. Taşıma rafı takılıysa ayaklık, düşmeyeceği pozisyonda bir duvara karşı yerleştirilebilir.

3. Yatak **FullChair** özelliği pozisyonuna ulaşmış tamamen alçalana kadar Koltuk kumandasını basılı **tutun**.



NOT:

Hasta desteği önce geriye eğilir ve ardından **FullChair** özelliği pozisyonuna alçılır.

- Yatak üç kere bip sesi verdiğinde Koltuk Kaldırma için doğru prosedürleri uygulamaya yardımcı olmak üzere ekranda beliren komutları izleyin.
 - Hasta, hasta hatları ve drenaj aygıtlarını izleyin.
 - Hasta konforu için yatağı koltuktan kalkma pozisyonuna almadan önce hasta yastıklarını çıkarın.
 - Hasta güvenliği için hastayı yataktan kaldırmadan önce üst çarşafı ve bacak hareketini kısıtlayabilecek her öğeyi çıkarın.
4. Koltuk Kaldırma özelliğine sahip **Progressa** Önleyici Yüzey bulunan yataklarda yatak, koltuk kaldırma pozisyonuna gelene kadar koltuk kumandasını basılı tutmaya devam edin.
 5. Hava yüzeyli yataklar için GCI ekranı, oturma kısmının sönmümlendiğini gösterecektir. Yüzey tamamen sönmüp yatak üç defa bip sesi çıkarana kadar bekleyin.

NOT:

GCI ekranında iptal tuşuna basmak yüzeyi tekrar şişirir.

6. Koltuk kumandasını tekrar basılı tutun. Hastanın ayaklarını zemine yaklaştırmak üzere çerçeve öne eğilir.
 - Maksimum eğime ulaşıldığında bir bip sesi duyulur.
7. Gerekliğinde hastanın yataktan kalkmasına yardımcı olmak üzere yüzeyin arka kısmını istediğiniz miktarda şişirmek için Koltuk kumandasını basılı tutun.
8. Hastanın ayaklarının zeminde olduğundan ve sönmümlenmiş yüzeyler ve çarşaf da dahil tüm engellerin ve takılma tehlikelerinin giderildiğinden emin olun. Yataktan kalkma sırasında hasta ve hasta hatlarını izleyin. Kalkarken hastaya yardım edin.

**UYARI:**

Uyarı: Hasta yataktan çıkmadan önce yatak tüm çerçeve mafsallamalarını ve yüzey şişirme işlemlerini tamamlayana kadar ve hastanın ayakları zemine dokunana kadar bekleyin. Hasta yaralanabilir.

Devre Dışı Bırakmak İçin

Yatağı bir koltuk pozisyonundan çıkarmak için **Yatak Düzleştirme** kumandasını basılı tutun.

**UYARI:**

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Koltuk kaldırma pozisyonundayken hastanın ayakları mutlaka yere basarak zeminden destek almalıdır. Uygun olmayan bir pozisyon hastanın yaralanmasına neden olabilir.
- **Uyarı:** Hastayı koltuk kaldırma pozisyonundayken yatakla taşımayın.
- **Uyarı:** Bu özelliği etkinleştirirken ayak bileği sabitleyicileri kullanmayın.
- **Uyarı:** Koltuk pozisyonlarına geçiş sırasında hatlara, çarşaf ve idrar torbalarına dikkat edin.
- **Uyarı:** Koltuk Kaldırma sırasında yatak çarşafı yer ile temas ederse standart enfeksiyon kontrolü prosedürlerini izleyin.
- **Uyarı:** Çarşaf ve battaniyelerin, hasta yataktan çıktığında üzerine basmayacağı şekilde konumlandırıldığından emin olun. Bunların hastanın üzerine basabileceği bir yerde olması, hastanın takılarak yaralanmasına yol açabilecek bir tehlike oluşturabilir.

Yatak Düzleştirme Kumandası

Yatak Düzleştirme kumandaları, hasta bakıcının hasta desteğini herhangi bir mafsallı pozisyondan kolayca düz pozisyona geri getirebileceği şekilde tasarlanmıştır.

Etkinleştirmek İçin

1. **Yatak Düzleştirme** kumandasını basılı tutun.
2. Orta çerçeve eğimli pozisyondan düz pozisyona geri döner.
3. Bağımsız kısımlar düz pozisyona getirilir. Yatak Koltuk pozisyonunda başlatılırsa düzleşmek için Yaslanma pozisyonundan geçecektir.
4. Tüm kısımlar düz hale geldiğinde yatak durur ve bir bip sesi duyulur.



Sidecom İletişim Sistemi



UYARI:

Uyarı: SideCom İletişim Sistemi kablosunun bağlanamaması, hastaya verilecek kritik bakımda gecikmeye yol açabilir.

SideCom İletişim Sistemi seçeneği Hemşire Çağrısı ve diğer eğlence özelliklerine yönelik bir kumanda sağlar.

SideCom İletişim Sistemi konektörü, yatağın baş ucunda, başlığın altındadır.



Hemşire Çağrısı

Hasta, kumanda yandığında hemşire çağırmak için Hemşire Çağrısı kumandasını kullanabilir.

Hemşire Çağrısı kumandası etkinleştirildiğinde hemşire istasyonuna bir sinyal gönderilir. Baş tarafındaki yan korkuluklarının iç tarafındaki hoparlörden/mikrofondan sesli iletişim sağlanır. Bkz. "Sidecom İletişim Sistemi", sayfa 24.

Etkinleştirmek İçin

Bir **Hemşire Çağrısı** kumandasına basın. Şunlar gerçekleşir:

- Hemşire Çağrısı kumandasının yanındaki sarı gösterge yanar ve çağrının gönderildiğini bildirmek için tek bir bip sesi duyulur.
- Hemşire istasyonu iletişim hattı açıkken gösterge yeşile döner. Hemşire istasyonu konuşmanız için hazırdır.
- Baş ucu yan korkuluklarının iç tarafındaki hoparlöre/mikrofona konuşun.



NOTLAR:

- Yatağın uyumlu bir Hemşire Çağrısı sistemine bağlanması durumunda Hemşire Çağrısı kumandaları her zaman yanar, görünür halde olur ve aktiftir. Hemşire Çağrısı sistemine bağlanıldığında Hemşire Çağrısı kumandası yanmazsa yetkili bakım personelleriyle iletişime geçin.
- Hemşire Kumandası kilitlenemez.
- Yatak bu uyarıları standart 37 pimli kablo aracılığıyla iletebilir:
 - Hemşire çağrısı
 - Yataktan inme uyarısı
 - Genel ekipman uyarıları. Bu uyarılar için standart bir telefon jakı duvar plakasına takılan özel bir Hillrom kablosu gerekir.

Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme (Yan Korkuluk Yöntemi)

Max-Inflate/P-Max Inflate (Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme) modu yüzeyin sertliğini en üst düzeye çıkarır.

Etkinleştirmek İçin

Max-Inflate/P-Max Inflate (Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme) kumandasına basın. Yeşil gösterge ışığı yanar.

**Devre Dışı Bırakmak İçin**

Max-Inflate/P-Max Inflate (Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme) kumandasına basın. Yeşil gösterge ışığı söner.

Alternatif yöntem için bkz. "Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme", sayfa 83. Bu özellik 30 dakika sonra devre dışı kalır.

Yan Çıkış Yardımı

Yan Çıkış Yardımı kumandası, hastanın yatağın yan tarafından çıkmasına yardımcı olmak için yüzeyin oturma kısmını şişirir. Bu özellik 30 dakika sonra devre dışı kalır.

Etkinleştirmek İçin

1. Hastaya yüzey kenarında yan oturma pozisyonu için yardımcı olun.
2. Yatağı hastanın ayağı zemin üzerinde düz olacak şekilde yükseltin veya alçaltın.
3. Baş ucu yan korkuluğundaki Yan Çıkış Yardımı kumandasına basın.
4. Oturma kısmı şiştikten sonra hastanın yataktan inmesine yardımcı olun.

**Devre Dışı Bırakmak İçin**

Baş ucu yan korkuluğundaki Yan Çıkış Yardımı kumandasına basın.

Hasta Bakıcı Kumanda Sistemindeki Kumandalar

Bu bölüm sadece **hasta bakıcı** tarafından kullanılması tasarlanan kumanda sistemindeki kumandaları açıklar.



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

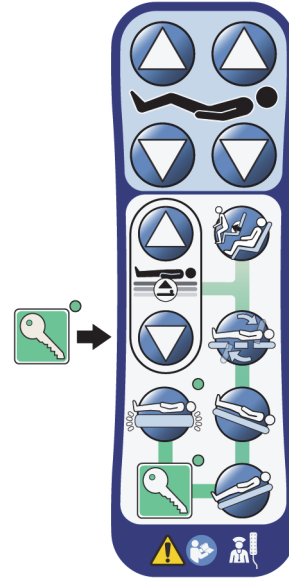
- **Uyarı:** Hasta bakıcı kumanda sistemi sadece hasta bakıcı tarafından kullanıma yöneliktir. Hastanın hasta bakıcı kumanda sistemini kullanmasına izin vermeyin.
- **Uyarı:** Kumanda sistemi bir oksijen çadırı içerisinde kullanıma yönelik değildir.

Hasta bakıcı kumanda panelinin üzerinde bulunan Etkinleştirme kumandası (tuş sembolü), kumanda paneli üzerindeki kumandaların yetkisiz çalışmasını önlemeye yardımcı olur. Etkinleştirme kumandası sadece yeşil hatta bağlı işlevler için gereklidir. Mavi alandaki kumandalar Etkinleştirme kumandasının etkinleştirilmesini gerektirmez.

Etkinleştirme göstergesi 60 saniye boyunca yanar. Bu gösterge ışığı yandığı sürece hasta bakıcı kumanda sistemindeki tüm kumandaları etkinleştirebilir.

Etkinleştirmek için

- Gösterge ışığı yanana kadar Etkinleştirme kumandasını basılı tutun. Etkinleştirme gösterge ışığı 60 saniye boyunca yanar.
- 60 saniyelik süre boyunca Etkinleştirme kumandasına tekrar basmadan kumanda sistemi üzerindeki yatak kumandalarını etkinleştirebilirsiniz.
- Etkinleştirme kumandası işlemi yanlış bir şekilde yapılırsa yatak üç defa bip sesi verir ve GCI ekranında talimatlar gösterilir.
- 60 saniyelik etkin süre esnasında kapatmak isterseniz tekrar Etkinleştirme kumandasına basın. Kumanda sistemi kumandaları artık etkin olmadığında gösterge ışığı söner.



Yan Korkuluktan veya Ayaklıktan Çıkarmak için

- Kumanda sisteminden tutup dik şekilde çekin.
veya
- Montaj mandalı yan korkuluktan veya ayaklıktan ayrılana kadar kumanda sistemini saat yönünde veya saat yönünün tersi istikametinde çevirin.



Saklamak İçin



UYARI:

Uyarı: Gösterildiği şekilde kumanda sistemini sadece ayaklık üzerinde veya orta yan korkuluğun üst kısmında saklayın. Kumanda sistemi düzgün şekilde saklanmazsa hasta yaralanabilir ve/veya ekipman hasarı oluşabilir.

Kumanda sistemini şu konumlarda **saklamayın:**

- yan korkuluklarının hasta tarafında veya ayaklıkta (yatağın taşındığı durumlar hariç)
- yüzeyin altında
- yan korkuluğun alt kısmında
- hasta sabitleyicinin veya idrar torbası tutucularının üzerinde. Montaj mandalı orta yan korkuluğun üst kısmına veya ayaklık üzerine kenetlenene kadar kumanda sistemi üzerine düz şekilde bastırın.

Montaj mandalı orta yan korkuluğun üst kısmına veya ayaklık üzerine kenetlenene kadar kumanda sistemi üzerine düz şekilde bastırın.

Graphical Caregiver Interface (GCI) Kumandaları

GCI ekranı orta yan korkulukta, hasta bakıcı kumanda panelinin yanında bulunur.

GCI ekranı ile:

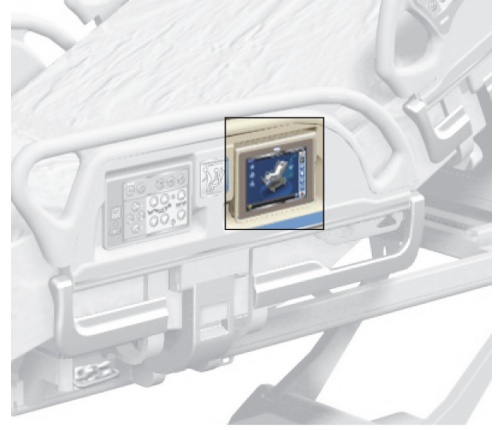
- Yatak işlevleri için faydalı bilgileri görüntüleyebilirsiniz.
- Bed Exit (Yataktan İnme) ve Head Angle (Baş Açısı) Uyarısını ayarlayabilirsiniz.
- Tartıyı sıfırlayabilirsiniz.
- Hastayı tartabilirsiniz.
- **Progressa** hava yüzeyi ayarlarını yapabilirsiniz:
 - Max-Inflate/P-Max (Maksimum Şişirme/P-Maksimum), Turn Assist (Dönüş Yardımı)
 - Alternatif Düşük Basınç (ALP) (isteğe bağlı)
 - Oturma Kısmını Söndürme
 - Opti-Rest
- Rotasyon ve Perküsyon ve Vibrasyon Tedavilerini ayarlayabilirsiniz (yalnızca Accelerate Yüzeyde).

NOT:

Tüm göstergeler ve kumandalar, her yatakta bulunmayabilir.

Etkinleştirmek İçin

- Ekrana dokunun.



- Parmağınızı gösterilen konumda ekran boyunca kaydırın.

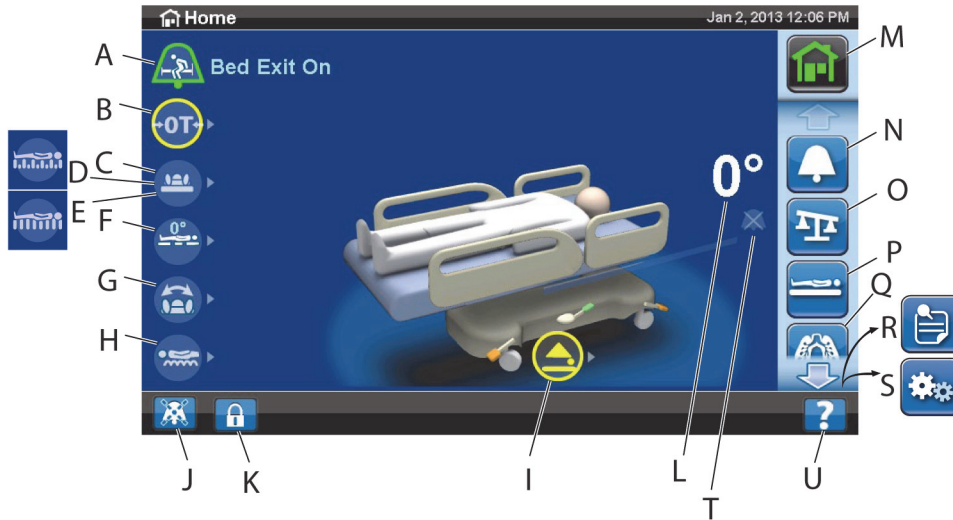
1 dakika boyunca dokunulmazsa ekran kararır. 2 dakika boyunca dokunulmazsa ekran kilitlenir. Ekran kilitlendiğinde ekran bilgileri halen görülebilir ancak ekrana dokunulursa kullanıcının tekrar kilidi açması gerekir.



GCI Ekranının Kilitlenmesi

Kullanıcı istediği zaman ekranın sol üst köşesindeki kilit simboleğine basarak ekran bilgilerini gizleyebilir. Ekran aktif olana kadar ekran kilidi görüntülenir.

Giriş Ekranı Açıklaması



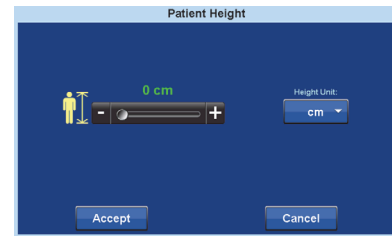
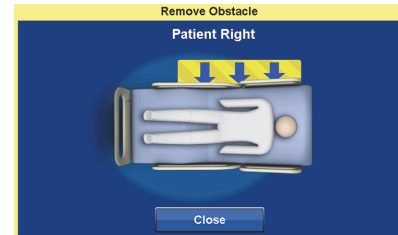
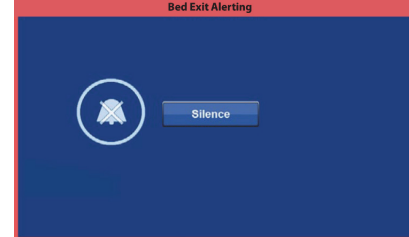
NOT:

Tüm göstergeler ve kumandalar, her yatakta bulunmayabilir.

Öğe	Açıklama	Öğe	Açıklama
Bilgi Göstergeleri durum detayları için göstergelere dokununuz.		Menü Kumandaları Farklı menü seçeneklerini görmek için okları kullanın ya da parmağınızı menü çubuğunda yukarı ve aşağı kaydırın.	
A	Yataktan İnme durumu	M	Giriş
B	Yatak Sıfırlandı durumu	N	Uyarılar
C	Yüzey durumu	O	Tartı
D	Alternatif düşük basınç (ALP) AÇIK	P	Yüzey
E	Normal (Sürekli düşük basınç (CLP))	Q	Pulmoner Tedaviler
F	Trendelenburg durumu	R	Anımsatıcılar
G	Rotasyon durumu	S	Ayarlar/Tercihler
H	Perküsyon ve Vibrasyon durumu		
I	Yatak en alt pozisyonda değildir		
Ek Kumandalar ve Göstergeler			
J	Preerüptif Uyarı Susturma kumandası	T	Yatak Başı Uyarısı durum göstergesi
K	Ekran Kilidi kumandası	U	Yardım kumandası
L	Baş Açısı göstergesi		

Ekranın üst kısmındaki renk şunları gösterir:

- Kırmızı veya Turuncu = uyarı
- Sarı = dikkat
- Mavi = talimatlar veya bilgiler



- Yeşil = görev başarılı oldu



Yardım (?) Menü

Ekranın sağ alt kısmındaki Help (Yardım) menüsü kumandası ile yatak işlevlerinin ve özelliklerinin çoğu için ek talimatlara erişebilirsiniz.

1. **Help** (Yardım) kumandasına basın.



2. Görüntülemek istediğiniz nesnenin kumandasına basın.

NOT:

Tüm kumandalar her yatakta bulunmayabilir.



Bed Exit (Yataktan İnme) Uyarısı

Yataktan İnme Modu Açıklamaları

Yataktan İnme Uyarıları sisteminde arasından seçim yapacağınız üç hassasiyet seviyesi ayarı bulunur:

Hasta Pozisyonu Modu: Bu mod hasta yan korkuluğa veya baş kısmından uzağa doğru hareket ettiğinde örneğin yatakta oturduğunda uyarı verir.	
İNME Modu: Bu mod hasta yatağın ortasından bir çıkış noktasına doğru hareket ettiğinde uyarı verir.	
Yataktan Çıkıldı Modu: Bu mod hastanın yatak çerçevesindeki ağırlığı büyük ölçüde değiştiğinde uyarı verir.	

Uyarıyı AÇMA

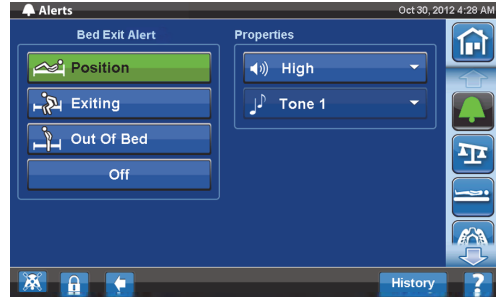
1. Hastanın yatakta ortalandığından ve kalça yerleştirici ile hizalandığından emin olun.
2. GCI ekranındaki **Alerts** (Uyarılar) menü kumandasına basın.



3. **Bed Exit** (Yataktan İnme) seçeneğine basın.



4. Aşağıdakilerden birine basın:
 - Position (Pozisyon)
 - Exiting (İnme)
 - Out of Bed (Yataktan Çıkıldı)

**NOT:**

Aynı anda sadece bir yataktan inme modu etkin olabilir.

Yataktan inme uyarısı etkinse bir mesaj görüntülenir.

- Devreye alındığında ana ekrandaki uyarı göstergesi yeşile döner ve göstergenin merkezi seçilen hassasiyet modunu gösterir.

Hasta Pozisyonu Modu



İnme Modu



Yataktan Çıkıldı Modu

**NOT:**

Pulmoner bir tedavi (Rotasyon veya Perküsyon ve Vibrasyon) sırasında Yataktan İnme ayarını istiyorsanız Bed Exit (Yataktan İnme) modu, tedaviye başlanmadan önce başlatılmalıdır. Pulmoner bir tedavi sırasında sadece Out of Bed (Yataktan Çıkıldı) Modu çalışır.

Uyarıyı KAPATMA

1. GCI ekranındaki **Alerts** (Uyarılar) menü kumandasına basın.
2. **Bed Exit** (Yataktan İnme) seçeneğine basın.
3. **Off** (Kapalı) seçeneğine basın. Bu şekilde Yataktan İnme Uyarısı kapatılır.

Preerüptif Uyarı Susturma

Yataktan İnme Sistemi açıksa ekranın sol alt köşesindeki preerüptif uyarı susturma kumandasıyla 30 saniye boyunca susturulabilir ve ardından sistem kapatılmaksızın 10-30 dakika boyunca askıda kalabilir.

Preerüptif Uyarı Susturmayı Etkinleştirmek İçin

GCI ekranının sol alt tarafında bulunan alarm susturma kumandasına basın. Bu işlem, uyarı sesi verilmeden hasta hareketinin veya prosedürlerin gerçekleştirilmesine olanak tanır.

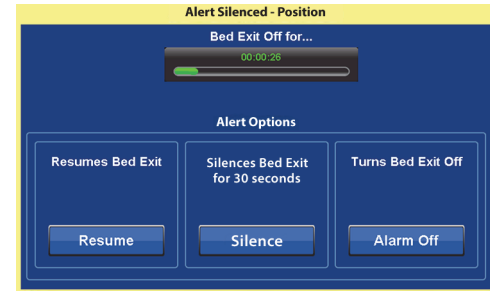
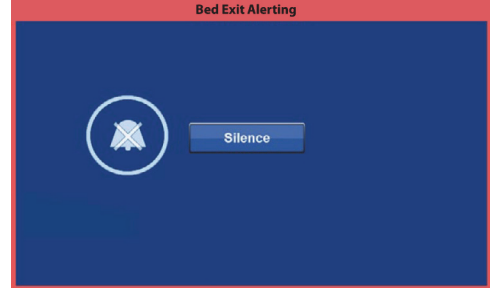


Yataktan İnme Uyarısını Susturmak İçin

Yataktan inme sistemi etkinleştirildiğinde bir alarm durumu saptanırsa uyarı sesi verilir ve GCI ekranında bir mesaj gösterilir.

Uyarıyı onaylamak için Silence (Susturma) seçeneğine basın. Silence (Susturma) modunda sistem hasta hareketini izlemeyi durdurur; dolayısıyla sistem sesli uyarıyı açmaz veya hemşireye çağrı uyarısı göndermez. Sistem Silence (Susturma) modundayken hastanın pozisyonunu değiştirebilir veya hastanın yataktan çıkmasına yardımcı olabilirsiniz.

Ardından yeni bir ekranda şunları seçebilirsiniz: Resume (Sürdür), Suspend (Askıya Al) veya Alert Off (Uyarı Kapalı). Bu ekranda herhangi bir şey seçilmezse sistem hasta bakıcının hastaya yataktan çıkarken (örneğin hastanın banyoyu kullanması gerektiğinde) yardımcı olması için 30 saniye bekler.



Sistem 30 saniye süreyle Susturma modunda kaldıktan sonra önceden ayarlanan Bed Exit (Yataktan İnme) modu için sistem kendini kurmayı dener.

- **Suspend** (Askıya Al): Susturma aralığı yeterince uzun değilse yatak, uyarıyı yeniden devreye almaya çalışmadan önce askıya alma seçeneği 10-30 dakika daha sağlar. Süre dolduktan sonra yatak bir hasta algılamazsa uyarı sesi duyulur. Bu süre tesis bakım personeliniz tarafından yapılandırılabilir.
- **Resume** (Sürdür): Yataktan inme uyarısını hemen açar.
- **Alert Off** (Uyarı Kapalı): Yataktan inme uyarısını kapatır.

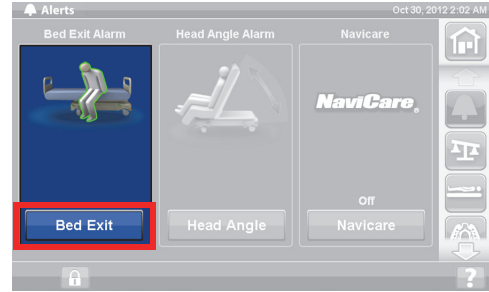
Uyarı Ses Düzeyini Değiştirme

Uyarı ses düzeyi varsayılan değerden daha hafif bir düzeye değiştirilebilir.

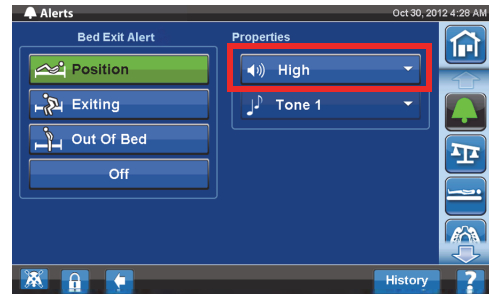
1. GCI ekranındaki **Alerts** (Uyarılar) menü kumandasına basın.



2. **Bed Exit** (Yataktan İnme) seçeneğine basın.



3. İstediğiniz ses düzeyini seçmek için açılır ses düzeyi menüsüne basın.



Uyarı Tonunu Değiştirme

Uyarı tonu değiştirilebilir. Tesis bakım personeliniz ile iletişime geçin.

Baş Açısı Uyarısı

Baş açısı uyarısı, hasta bakımıcının baş kısmı 30° veya 45°nin altına indiğinde etkinleşecek bir uyarı ayarlamasına olanak tanır. Baş kısmı ayarlanan açının altına indiğinde GCI ekranında bir mesaj görüntülenir.

Etkinleştirmek İçin

1. Baş kısmını 30° veya 45°nin üzerinde uygun bir pozisyona yükseltin.
2. GCI ekranındaki **Alerts** (Uyarılar) menü kumandasına basın.



3. **Head Angle** (Baş Açısı) seçeneğine basın.



4. İhtiyacınız olan baş açısı uyarısına basın.



5. Head Angle Armed (Baş Açısı Kurulu) ekranı görüntülenir, **OK** (Tamam) seçeneğine basın.



Bir uyarı duyulduğunda

Baş kısmını 30° veya 45°'nin üzerine yükseltin.

veya

1. GCI ekranındaki **Alerts** (Uyarılar) menü kumandasına basın.
2. Uyarıyı susturmak için **Off** (Kapalı) seçeneğine basın.

Tartı

GCI ekranındaki Scale (Tartı) menü kumandası; Tartı Sıfırlama (geçmişini temizlemez), Yeni Hasta (geçmişini temizler ve tartıyı sıfırlar), Hasta Ağırlığı, ağırlık ayarlama, öge ekleme/kaldırma, pound biriminden (lb) kilograma (kg) (bazı yataklarda mevcuttur) geçiş yapma, BMI hesaplama veya ağırlık geçmişini görüntülemeye olanak verir.

Yatakta kurulu bir kumanda sistemi varsa tartıyı sıfırlarken veya bir hastayı tartarken kumanda sisteminin yan korkulukta veya ayaklık üzerinde olduğundan emin olun.

Tartı özellikleri

NOT:

Tartı doğruluğu: 1 kg (2,2 lb) veya hasta ağırlığının %1'i, hangisi büyükse

Tartı tekrarlanabilirliği: 1 kg (2,2 lb) veya hasta ağırlığının %1'i, hangisi büyükse

Maksimum tartı kapasitesi 250 kg'dır (551 lb); bununla birlikte yatak için maksimum hasta ağırlığı 227 kg'dır (500 lb).

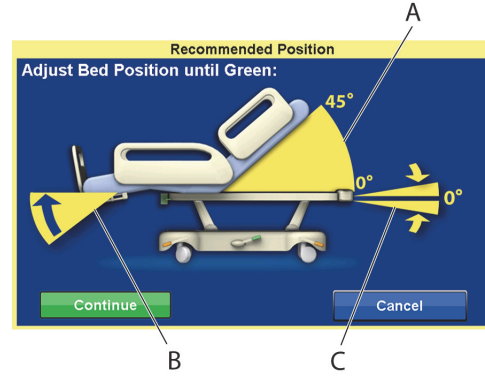
**UYARI:**

Bu uyarılar hem tartıyı hem de tartma prosedürlerini sıfırlamak için geçerlidir. Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Tartı çok hassastır. Yatağın hastanın ağırlığını sıfırlama veya tartma işlemini etkileyebilecek herhangi bir şeye temas etmediğinden emin olun. Aksi takdirde ağırlık yanlış okunabilir.
- **Uyarı:** Hasta yatağa alınmadan önce her zaman **New Patient** (Yeni Hasta) sıfırlamasını kullanın. Aksi takdirde eski hasta verileri yatakta kalabilir ve bu da yeni hasta için risk teşkil edebilir.

Bir Hastayı Tartmak İçin Önerilen Yatak Pozisyonu ve Yatağı Sıfırlamak İçin Gerekli Yatak Pozisyonu

- 45°den daha az baş (A; baş açısı).
- Ayak yataydan aşağı 30°den fazla değil (B; ayak yukarı).
- Trendelenburg/Ters Trendelenburg 2°den az (C; Trendelenburg açısı).



Hastayı Sıfırlama/Yeni Hasta

1. Hastanın yatağın üzerinde olmadığından emin olun.
2. Yatağı istenen pozisyona alın (bkz. "Bir Hastayı Tartmak İçin Önerilen Yatak Pozisyonu ve Yatağı Sıfırlamak İçin Gerekli Yatak Pozisyonu", sayfa 35).
3. GCI üzerinde giriş ekranındaki **Scale** (Tartı) menü kumandasına basın.
4. **Zero** (Sıfırla) seçeneğine basın.



5. Şu öğeye basın:

- **New Patient** (Yeni Hasta)
- Tartı Geçmişini siler (Önceden kaydedilmiş tüm hasta ağırlıkları silinir)
- Tartıyı sıfırlar
- Yüzeyi Normal moduna geri alır
- Tüm RemindMe animatörlerini kapatır

veya

- **Zero** (Sıfırla)
- Tartı Geçmişini **silmez**
- Tartıyı sıfırlar

6. Ekrandaki talimatları izleyin.

- Zero (Sıfırla) veya New Patient (Yeni Hasta) işlemi sırasında GCI ekranında "Not Required Position" (Gerekli Pozisyonda Değil) mesajı görüldüğünde yatağı gerekli şekilde ayarlayın.



Hastayı Tartma



UYARI:

Uyarı: Tartının yanlış kullanımı, hatalı hasta ağırlıkları ile sonuçlanabilir, bu da hastaya zarar verebilir.

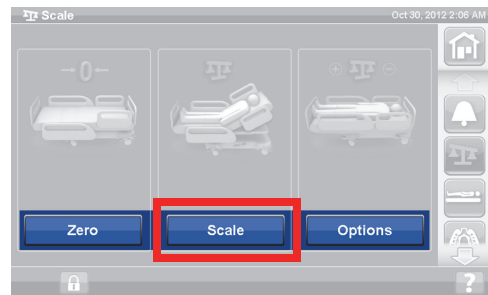
1. Hastanın yatağın tam ortasında ve yatar durumda olduğundan emin olun.
2. Yatak üzerindeki tüm idrar torbalarını uyku desteğinin ayak ucu altındaki yeşil kancalara asın.
 - Önerilmeyen bir pozisyonda da tartım yapabilirsiniz ancak önerilmeyen pozisyonlar doğruluğu ve tekrarlanabilirliği azaltabilir.
 - Serum askıları veya yatak **baş ucundaki** oksijen tüpü tutucularındaki öğeler tartılmaz.
3. GCI üzerinde giriş ekranındaki **Scale** (Tartı) menü kumandasına basın.



4. **Scale** (Tartı) seçeneğine basın.

NOTLAR:

- Yatağın üst çerçevesine, yan korkuluklarına ve ayak ucuna takılı her şeyi çıkarın; aksi takdirde tüm bu ürünler hastanın ağırlığına dahil edilir.
- Yatağın baş ucuna monte edilen başlık ve cihazlar hastanın ağırlığına dahil edilmez.



5. **Weigh Patient** (Hastayı Tart) seçeneğine basın. Ekrandaki talimatları izleyin.



6. **Accept** (Kabul Et) veya **Re-weigh** (Yeniden Tart) ögesine basın.
 - Re-weigh (Yeniden Tart): Yatak, hastayı tartma adımlarını tekrarlar
 - Accept (Kabul Et): Ağırlığı geçmişte saklar



7. İdrar torbalarını tekrar yatak üzerindeki idrar torbası tutucularına yerleştirin.
8. Ekrandaki talimatları izleyin.
 - Zero (Sıfırla) veya New Patient (Yeni Hasta) işlemi sırasında GCI ekranında "Not Required Position" (Gerekli Pozisyonda Değil) mesajı görüldüğünde yatağı gerekli şekilde ayarlayın.
9. Hastanın gizliliğini korumak için hasta ağırlığını ekranda görünür şekilde bırakmayın. GCI ekranındaki **Home** (Giriş) kumandasına basarak Home (Giriş) ekranına dönün.

Vücut Kütle İndeksi (BMI) Hesaplayıcı

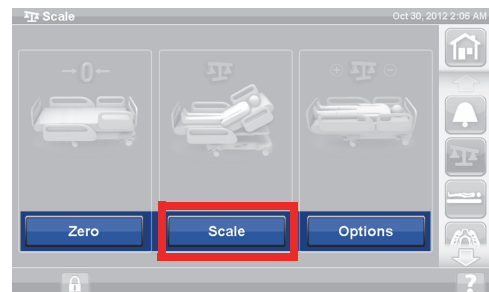
Vücut Kütle İndeksi (BMI) kişinin ağırlığı ve boyundan hesaplanan bir sayıdır. BMI doğrudan vücut yağını ölçmez; ama yapılan araştırmalara göre BMI değeri, doğrudan vücut yağı ölçümüyle [su altı tartımı ve dual-enerji röntgen absorpsiyometri (DXA) gibi] korelasyon göstermektedir. BMI doğrudan vücut yağı ölçümüne bir alternatif olarak düşünülebilir.

Etkinleştirmek İçin

1. GCI giriş ekranındaki **Scale** (Tartı) menü kumandasına basın.



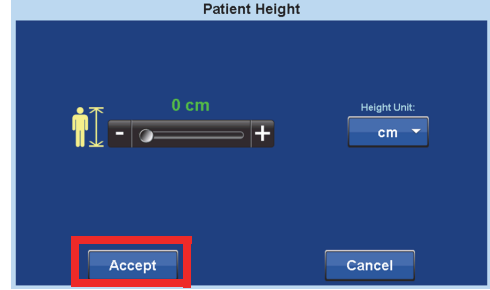
2. **Scale** (Tartı) seçeneğine basın.



3. **Patient Height** (Hasta Boyu) simgesine basın ve hasta boyunu girin.



4. **Accept** (Kabul Et) seçeneğine basın.



UYARI:

Uyarı: Tesisin izni olmaksızın tartı birimlerinin kilidini açmayın veya değiştirmeyin. Aksi halde söz konusu durum bedensel yaralanmalara sebep olabilir.

Hasta bakıcının tartı birimini değiştirme seçeneği yatağınız için uygun olmayabilir. Aşağıdaki talimatları izlemenize rağmen lb/kg birimleri değişmezse bu durumda bakım işlemi veya Baxter'in birimleri değiştirmesi için tesis izni almanız gerekir.

Lb-Kg arasında geçiş yapın, Ağırlığı Ayarlayın veya Öğeler Ekleyip Çıkarın

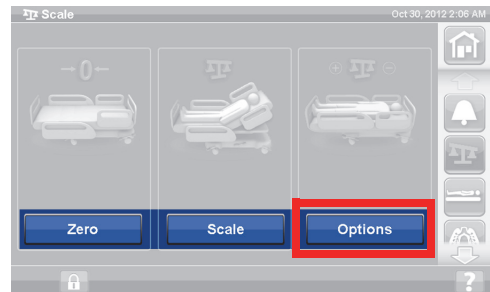
Adjust Weight (Ağırlığı Ayarla): Hastanın tahmini ağırlığını manuel olarak girin.

Add/Remove Items (Öğe Ekle/Kaldır): Eklenen veya kaldırılan öğeleri manuel olarak belirleyin.

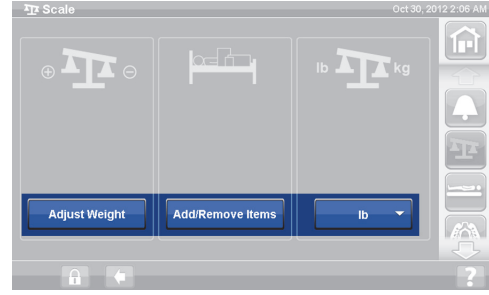
1. GCI üzerinde giriş ekranındaki **Scale** (Tartı) menü kumandasına basın.



2. **Options** (Seçenekler) öğesine basın.



3. **İstedığınız işleve** basın. Ekrandaki talimatları izleyin.
 - Adjust Weight (Ağırlığı Ayarla) - Hastanın tahmini ağırlığını manuel olarak girin.
 - Add/Remove Items (Öğeleri Ekle/Kaldır) - yatağa eklenen veya yataktan çıkarılan öğelerin ağırlığını manuel olarak değiştirin.
 - lb: Ağırlık birimlerini dönüştürün (bazı yataklarda bulunur)



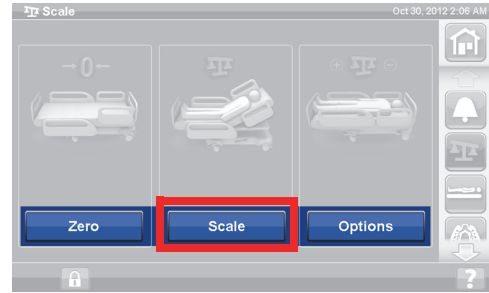
Ağırlık Geçmişini Görüntüleme

GCI ekranı, hastanın başlangıç ağırlığını gösterir ve alınmış olan en az 21 ağırlığı görüntülemenize olanak sağlar. Ekran; tarih ve saati, son sıfırlamayı, ağırlığı ve ne kadar ağırlığın ayarlandığını gösterir.

1. GCI ekranındaki **Scale** (Tartı) menü kumandasına basın.



2. **Scale** (Tartı) seçeneğine basın.



3. **History** (Geçmiş) seçeneğine basın.



Ağırlık, Not Recommended Position (Önerilmeyen Pozisyon) ayarında alındıysa ağırlığın alındığı yatağın durumunu gösteren bir simge belirir.

Farklı ağırlıkları görüntülemek için okları kullanın veya bir noktaya dokununuz.



Tartı - NAWI Uyumlu [EN 45501]

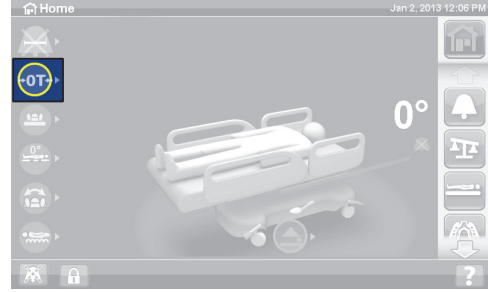


UYARI:

Uyarı: Tartının yanlış kullanımı, hatalı hasta ağırlıkları ile sonuçlanabilir, bu da hastaya zarar verebilir.

Bazı yataklarda NAWI Tartı donanımı bulunur. Yatağınızın NAWI tartısına sahip olup olmadığını aşağıdakilerden anlayabilirsiniz:

- Ana ekranın sol tarafındaki "OT" göstergesi.
- Tartı ekranındaki tartma ekranında bir büyüteç simgesi görüntülenir. Ağırlık sürekli olarak güncellenir.



GCI ekranındaki Scale (Tartı) menü kumandası şunları yapmanızı sağlar:

- Ölçeği Sıfırlamak (geçmiş temizlemez)
- Yeni Hasta (geçmiş temizler ve ölçeği sıfırlar)
- Hastayı Tart
- Ağırlığı ayarla, öge ekle/kaldır, BMI'yi hesapla veya ağırlık geçmişini görüntüle



Non-Verified Weight (Doğrulanmamış Ağırlık) hastaya ve tartım alanındaki sıfırlanmamış/darası alınmamış tüm öğelere ait canlı bir ağırlık okumasıdır. Tartımı doğrulamak için sıfırlanmamış/dara alınmamış tartı bölgesindeki öğeleri giderin ve **Save Weight** (Ağırlığı Kaydet) seçeneğine basın.

Ağırlık okuma yalnızca çizgi gösteriyorsa tartı hastanın ağırlığını ölçemiyor demektir. Bu durum, yatak ağırlık limiti aşılmışsa veya dahili bir hata varsa meydana gelebilir. Hastayı yataktan kaldırın. Bu sorunu çözmezse ayrıntılı sorun giderme için tesis bakım birimiyle irtibat kurun.

Yatakta kurulu bir kumanda sistemi varsa tartıyı sıfırlarken veya bir hastayı tartarken kumanda sisteminin yan korkulukta veya ayaklık üzerinde olduğundan emin olun.

Hastanın gizliliğini korumak için hasta ağırlığını ekranda görünür şekilde bırakmayın. GCI ekranındaki **Home** (Giriş) menüsü düğmesine basarak Home (Giriş) ekranına dönün.

Sabit Olmayan Denge

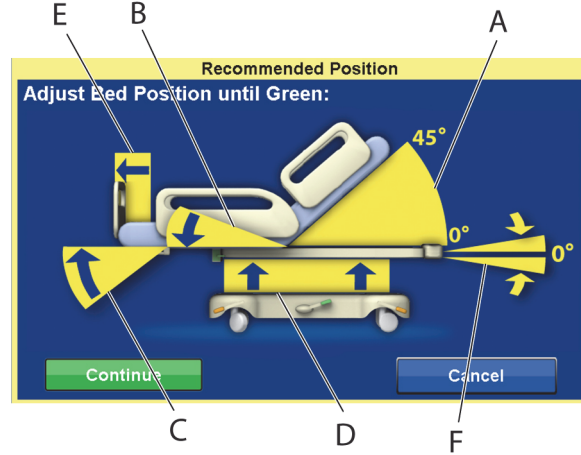
Sabit olmayan denge, tartının dahili okumaları arasında denge olmadığı anlamına gelir. Sabit olmayan denge göstergesi açıksa tartı doğruluğu azalır. Bu işlem otomatiktir ve hasta bakıcı tarafından seçilemez.

Yatak Önerilen Pozisyonda Değil Düğmesi

"Bed not in recommended position" (Yatak önerilen pozisyonda değil) mesajı, yatağın tartının üretim sırasında onaylanmadığı bir pozisyonda olduğu anlamına gelir. Önerilmeyen bir pozisyonda da tartım yapabilirsiniz ancak önerilmeyen pozisyonlar doğruluğu ve tekrarlanabilirliği azaltabilir. Ağırlık kaydedilebilir ancak doğrulanmayan bir ağırlık olarak işaretlenir.

Bir Hastayı Tartmak İçin Önerilen Yatak Pozisyonu ve Yatağı Sıfırlamak/Darasını Almak İçin Gerekli Yatak Pozisyonu

- Baş açısı (A) 45°'den az
- Diz (B) ve ayak (C) bölümleri düz ve yatay
- Yatak yüksekliği (D) tam yukarı pozisyonu
- Ayak tamamen uzatılmış (E)
- Trendelenburg/Ters Trendelenburg 2°'den (F) az
- Soldan sağa açılı 2°'den az



NOT:

Yatak düz olmayan bir zemin yüzeyi üzerindeyse tartma veya sıfırlama/darasını alma mümkün değildir. Trendelenburg/Ters Trendelenburg'un pozisyon dışında olduğunu belirten "Out Of Position Screen" (Pozisyon Dışında Ekranı) ögesi belirir. Trendelenburg/Ters Trendelenburg dengede ise yatağı düz bir zemin yüzeyine taşıyın ve tartma veya sıfırlama/darasını alma işlemini yeniden deneyin.

Ağırlık Geçmişini Görüntüleme

GCI ekranı, hastanın başlangıç ağırlığını ve alınmış olan en az 21 ağırlığı gösterir. Ekran tarih ve saati, son sıfırlamayı, ağırlığı, ne kadar ağırlığın ayarlandığını ve ağırlık alındığındaki yatak pozisyonunu gösterir.

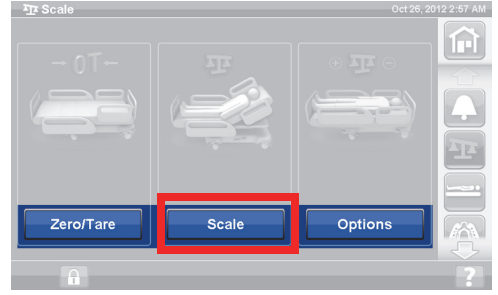
Ağırlık Not Recommended Position (Önerilmeyen Pozisyon) ayarında alındıysa ağırlığın alındığı yatağın pozisyonunu gösteren bir simge belirir.

Farklı ağırlıkları görüntülemek için okları kullanın veya bir noktaya dokunun.

1. GCI giriş ekranındaki **Scale** (Tartı) menü kumandasına basın.



2. **Scale** (Tartı) seçeneğine basın.



3. **History** (Geçmiş) seçeneğine basın. Ekrandaki talimatları izleyin.



- Daha önce kaydedilen ağırlıklar hakkında daha fazla bilgi görüntülemek için noktalara basın.



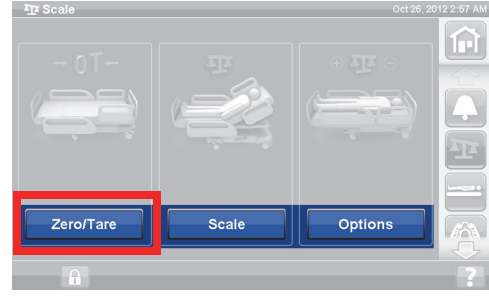
Tartıyı Sıfırlama/Darasını Alma veya Yeni Hasta

Zero/Tare (Sıfırla/Darasını Al) işlevi hasta bakıcıya yeni bir hastanın yatağı kullanmasından önce tartı sistemini sıfırlama olanağı sağlar.

1. Ekipman ve aksesuarları yataktan kaldırın.
2. Yatağın Zero/Tare (Sıfırla/Darasını Al) işlevi için doğru pozisyonda olduğundan emin olun. Bkz. "Bir Hastayı Tartmak İçin Önerilen Yatak Pozisyonu ve Yatağı Sıfırlamak/Darasını Almak İçin Gerekli Yatak Pozisyonu", sayfa 41.
3. GCI giriş ekranındaki **Scale** (Tartı) menü kumandasına basın.



4. **Zero/Tare** (Sıfırla/Darasını Al) seçeneğine basın.



5. Şu öğeye basın:

- **New Patient** (Yeni Hasta)
 - Tartı Geçmişini siler (Önceden kaydedilmiş tüm hasta ağırlıkları silinir)
 - Tartıyı sıfırlar
 - Yüzeyi Normal/Normal (CLP) moduna geri alır



- Tüm RemindMe animatörlerini kapatır

veya

- **Zero/Tare** (Sıfırla/Darasını Al)
 - Tartı Geçmişini **silmez**
 - Tartıyı sıfırlar/darasını alır

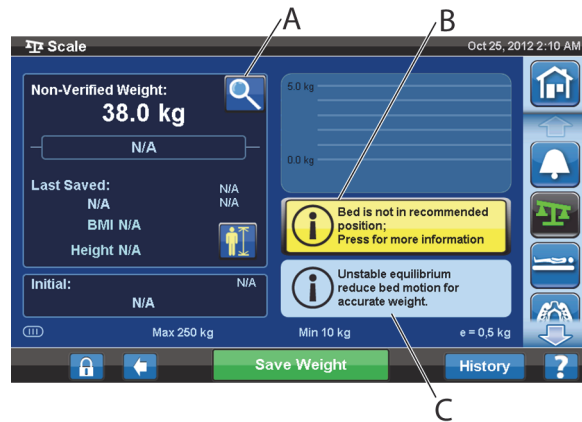


Tartı sıfırlama/darasını alma işlemi yapıldıktan sonra ve boş yatak sabit pozisyondayken Scale (Tartı) ekranında +/- 0,25 e Zero/Tare (+/- 0,25 e Sıfırla/Darasını Al) yazan yeşil bir gösterge belirir. Bu, yatağın sıfırlama/darasını alma işleminin kabul edilebilir olduğunu gösterir. Yatakta ağırlık varken bu gösterge görüntülenmez. Sabit olmayan bir denge durumunda da +/- 0,25 e Zero/Tare (+/- 0,25 e Sıfırla/Darasını Al) göstergesi görüntülenmez. Boş yatak, sabit pozisyondayken ve gösterge açık değilken sıfırlanmışsa/darası alınmışsa yatağın yeniden sıfırlanması/darası alınması gerekir.

Büyütme Modu [Genişletilmiş Tartma Cihazı]

Sadece NAWI Uyumlu (EN 45501) Tartı üzerinde mevcuttur. Büyütece [Büyütme Modu (A)] basmak tartı ekran artışını 5 saniye boyunca 0,1 kg yükseltir. Büyütme Modunda ağırlıklar kaydedilemez.

- Büyütme Modu (A) - tartı ekran artışını 5 saniye boyunca 0,1 kg yükseltir.
- Yatak önerilen konumda değil (B) - tartım için önerilen yatak konumunu gösterir.



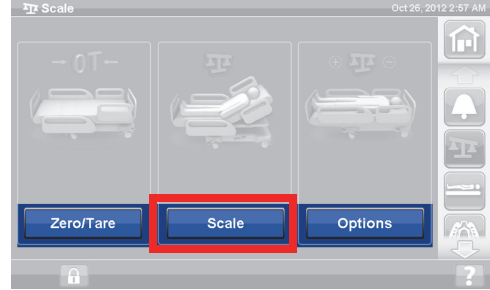
- Sabit olmayan denge göstergesi (C)

Ağırlığı Kaydetme

1. Hastanın yatağın tam ortasında ve yatar durumda olduğundan emin olun.
2. GCI üzerinde giriş ekranındaki **Scale** (Tartı) menü kumandasına basın.



3. **Scale** (Tartı) seçeneğine basın.



4. Sıfırlanmamış tartım alanındaki öğeleri gidererek ağırlığı doğrulayın.
5. **Save Weight** (Ağırlığı Kaydet) seçeneğine basın.
Ekrandaki talimatları izleyin.
 - Hasta bakıcı hasta ağırlığını doğrulamış ve kaydetmiştir.

NOT:

Non-Verified Weight (Doğrulanmamış Ağırlık) seçeneğinde iki kırmızı çizgi varsa ve Save Weight (Ağırlığı Kaydet) düğmesi gri renkliyse yatakta yeniden sıfırlama/darasını alma işlemi yapın.



Öğe Ekleme/Kaldırma

Add/Remove Items (Öğe Ekle/Kaldır) işlevi hasta bakıcının yatak üzerindeki öğeleri değiştirmesine ve hasta yataktayken ağırlık okumasını düzeltmesine imkan tanır.

NOT:

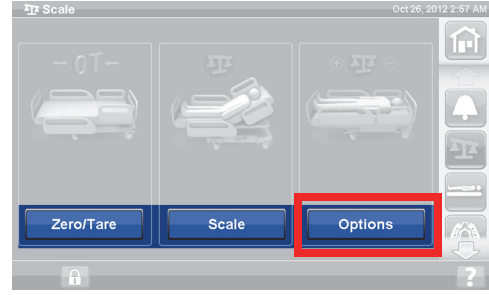
Hasta yatakta **değilse** yataktaki öğeleri değiştirdikten sonra Zero/Tare (Sıfırla/Darasını Al) işlevini kullanın.

Add/Remove Items (Öğe Ekle/Kaldır) işlevi yataktaki öğeleri değiştirdiğinizde hastanın ağırlığını bellekte tutar. Öğeleri eklemeyen veya kaldırmadan önce değiştirilmekte olan öğelerin ağırlık okumasını saklamak için Add/Remove Items (Öğe Ekle/Kaldır) seçeneğini kullanın.

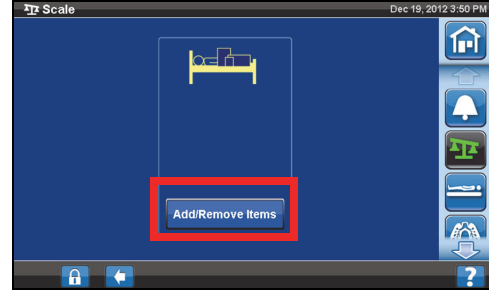
1. GCI giriş ekranındaki **Scale** (Tartı) menü kumandasına basın.



2. **Options** (Seçenekler) oęesine basın.



3. **Add/Remove Items** (Öğe Ekle/Kaldır) seçeneğine basın. Ekrandaki talimatları izleyin.



Add/Remove (Ekle/Kaldır) işlevi kullanıldıktan sonra doğrulanmamış ağırlığın yanında *Net* kelimesi belirir. *Net*, bir kullanıcının doğrulanmamış ağırlığı manuel olarak değiştirdiğini gösterir. Add/Remove Items (Öğeleri Ekle/Kaldır) kullanıldıktan sonra kaydedilen ağırlığın yanında *Net* kelimesi görüntülenir. Aynı cihaz daha sonra çıkarılırsa veya toplam ayarlama miktarı 0 kg olursa *Net* kelimesi artık görünmez.



Tartı Özellikleri

Sınıf III

$e = 0,5$

Ölçüm işlevine sahip bir cihaz için 93/42/EEC sayılı Avrupa Tıbbi Cihaz Direktifi'ne uygundur. Tartı, 2009/23/EC sayılı Tartı Direktifi'ne uygun şekilde sınıflandırılmıştır.

Maksimum ağırlık: 250 kg

Minimum ağırlık: 10 kg

Görüntüleme aralığı: 0,5 kg

Birleşik sıfırlama ve darasını alma aralığı: 10 kg ila 250 kg

Maksimum tartı kapasitesi 250 kg'dır; bununla birlikte yatak için maksimum hasta ağırlığı 227 kg'dır.

Ayarlar/Tercihler

Settings (Ayarlar) menü kumandasından şunları yapabilirsiniz:

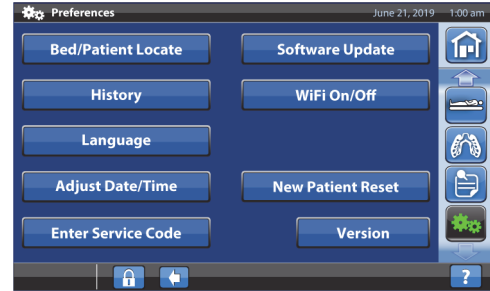
- Yeni bir hasta için yatağı sıfırlayabilirsiniz.
- Tartının geçmişini, yataktan inmeyi, bazı yatak pozisyonlarını ve yüzey tedavilerini görebilirsiniz.
- Tercihinize göre GCI ekranında gösterilecek dili ayarlayabilirsiniz.
- Saat ve tarihi ayarlayabilirsiniz.
- Yazılımı güncelleyebilirsiniz (yalnızca kablosuz bağlantılı yataklar için).
- WiFi bağlantısını açıp kapatabilirsiniz.
- Yatağın yazılım sürümünü görüntüleyebilirsiniz.

New Patient (Yeni Hasta)

New Patient (Yeni Hasta) kumandası ağırlık geçmişini ve Tedavi İstatistiklerini temizler, tartıyı yeniden sıfırlar ve Patient Comfort (Hasta Konforu) seçeneğini sıfırlar.

History (Geçmiş)

1. GCI giriş ekranındaki **Settings** (Ayarlar) menü kumandasına basın.
2. Yataktan İnme uyarı geçmişini, Baş Açılarını, Hasta Ağırlığı Geçmişini, Rotasyon Tedavisini, Perküsyon ve Vibrasyon Tedavisini, Koltuk ve Opti-Rest seçeneğini görmek için **History** (Geçmiş) ögesine basın.
 - GCI ekranının geçmişle ilgili her bir alanında bir History (Geçmiş) kumandası görüntülenir. Örneğin Rotation (Rotasyon) ekranının alt kısmında.



Görünümler

Bed Exit (Yataktan İnme): Yataktan İnme uyarısı açık durumdayken geçirilen süreyi görüntüler.

Head Angle (Baş Açısı): 00.00'dan itibaren yatak başı 30° veya 45°den fazla ve Head Angle (Baş Açısı) uyarısı etkinken geçirilen süre.

Scale (Tartı): 24 saatlik sürelerde kaydedilen ağırlıkları görüntüler.

Rotation (Rotasyon): Hastanın rotasyonda geçirdiği maksimum döngü sayısı/saati ve 24 saatlik aralıktaki rotasyonda geçen saat:dakika değerini görüntüler.

P&V (Perküsyon ve Vibrasyon): 24 saatlik dönemde uygulanan Perküsyon ve Vibrasyon tedavilerinin sayısını görüntüler.

Chair (Koltuk): Öğlen saat 12'den itibaren Chair (Koltuk) pozisyonunda geçirilen süre.

Opti-Rest: Öğlen saat 12'den itibaren Opti-Rest modunda geçirilen süre.

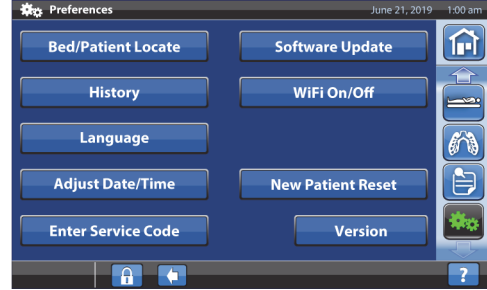
Geçmişleri temizlemek için bkz. "Hastayı Sıfırlama/Yeni Hasta", sayfa 35 **veya** "Tartıyı Sıfırlama/Darasını Alma veya Yeni Hasta", sayfa 42.

Dilin Değiştirilmesi

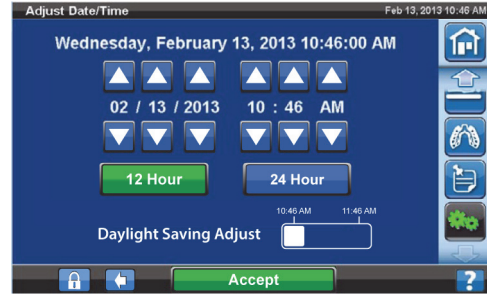
1. GCI ekranındaki **Settings** (Ayarlar) menü kumandasına basın.
2. **Language** (Dil) öğesine basın ve geçerli dili seçin.
3. **Accept** (Kabul Et) seçeneğine basın.

Saat ve Tarihi Ayarlama

1. **Settings** (Ayarlar) menü kumandasına basın.
2. **Adjust Date/Time** (Tarihi/Saati Ayarla) öğesine basın.



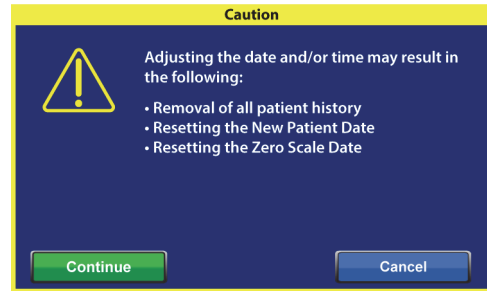
3. Aşağıdakileri ayarlayın:
 - Tarih
 - Süre
 - 12 Hour (12 Saat) veya 24 Hour (24 Saat)
 - Daylight Saving (Yaz Saati Uygulaması)
4. **Accept** (Kabul Et) seçeneğine basın.



NOT:

Şu anımsatıcıları içeren bir Caution (Dikkat) ekranı görüntülenir:

- Removal of all patient history (Tüm hasta geçmişinin kaldırılması)
- Resetting the New Patient Date (Yeni Hasta Tarihinin sıfırlanması)
- Resetting the Zero Scale Date (Sıfır Terazi Tarihinin sıfırlanması)



Version (Sürüm)

Version (Sürüm) kumandası, yataktaki yazılım sürümlerini gösterir.

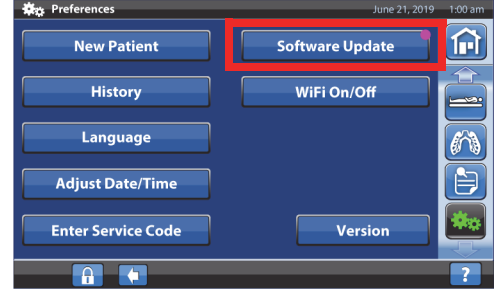
1. GCI ekranındaki **Settings** (Ayarlar) menü kumandasına basın.
2. **Version** (Sürüm) öğesine basın.

Software Update (Yazılım Güncelleme)

Yazılım güncellemesi bildirimlerinin alınabilmesi için yatağın kablosuz ağa bağlı olması gerekir, bkz. "WiFi On/Off (WiFi Açık/Kapalı)", sayfa 49.

Aşağıdaki durumda yatak için bir yazılım güncellemesi vardır:

- Settings (Ayarlar) menü kumandasında ve Software Update (Yazılım Güncelleme) kumandasında mor renkte bir yazılım güncelleme göstergesi belirir.



NOT:

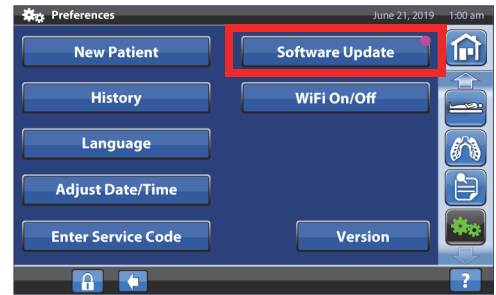
Şunlardan emin olun:

- Yatakta hasta yok.
- Kablosuz bağlantı açık ve kablosuz ağa bağlı, bkz. "WiFi On/Off (WiFi Açık/Kapalı)", sayfa 49.

1. **Settings** (Ayarlar) menü kumandasına basın.



2. **Software Update** (Yazılım Güncelleme) öğesine basın.



3. GCI ekranında New Bed Software Available (Yeni Yatak Yazılımı Mevcut) ekranı görünür. Şunu yapın:

- Home (Giriş) ekranına dönmek için **Update Later** (Daha Sonra Güncelleştir) öğesine basın.

veya

- Yazılım güncellemesine devam etmek için **Continue** (Devam Et) öğesine basın.



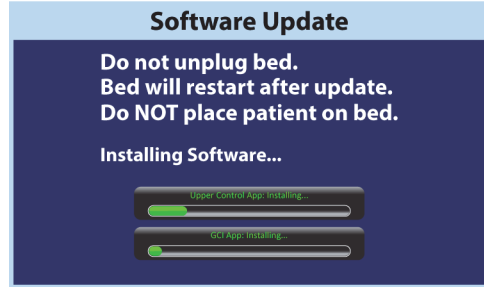
4. Home (Giriş) ekranına dönmek için **Update Later** (Daha Sonra Güncelleştir) ögesine basın.

veya

Yazılım güncellemesini başlatmak için **Start Update** (Güncellemeyi Başlat) ögesine basın.



Software Update (Yazılım Güncelleme) ilerlemesini gösteren bir ekran açılır.



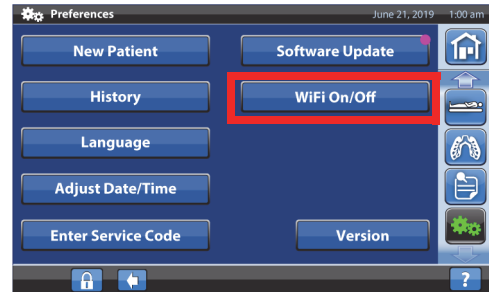
WiFi On/Off (WiFi Açık/Kapalı)

WiFi seçeneğini kullanmak için yatağın kablosuz bir ağa bağlı olması gerekir. Bu kurulumu tamamlamak için yerel temsilcinizle iletişime geçin.

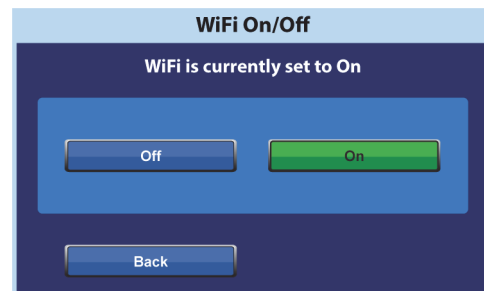
1. **Settings** (Ayarlar) menü kumandasına basın.



2. **WiFi On/Off** (WiFi Açık/Kapalı) ögesine basın.



3. **On** (Açık) veya **Off** (Kapalı) ögesine basın.
4. Home (Giriş) ekranına dönmek için **Back** (Geri) ögesine basın.



Hasta Başı Bağlantısı

Hasta Başı Bağlantısı özelliği, hasta bakımının yatağı WiFi aracılığıyla bir odayla ve hastayla ilişkilendirmesine olanak tanır. Bu özellik, bir odayı ve hastayı yatakla ilişkilendirmek için tesisin elektronik çizelgesini kullanır. Bu özelliği kullanmak amacıyla yatağı bağlamak için Smart Bed Connectivity'nin uyumlu bir sürümüne sahip olmanız gerekir.


NOT:

Bu özellik bir servis/bakım teknisyeni tarafından GCI ekranındaki servis menüsü üzerinden etkinleştirilir (tesis talebi doğrultusunda).

Giriş ekrandaki Oda ve Hasta simgeleri size ilişkilendirmenin durumunu bildirir ve ayrıca bir oda ve hastayı yatakla ilişkilendirmenize izin verir.

Giriş Ekranı	Oda/Hasta Simgeleri	Açıklama
		Oda ilişkilendirilmedi; hasta doğrulanmadı
		Oda ilişkilendirildi; hasta doğrulanmadı ^a
		Oda ilişkilendirildi; hasta doğrulandı

a. Ağ geçidinden bir hasta mevcut olduğunda ancak henüz doğrulanmadığında Hasta simgesi yanıp söner.

Transport (Taşıma) Ekranı	Açıklama
	<p>Yatak fişe takılı olmayıp ardından takılırsa Bed Location (Yatak Konumu) ekranı görüntülenir ve soru yanıtlanana kadar ekranda kalır.</p> <p>Bir odayı ve odadaki hastayı GCI ekranından yatakla ilişkilendirmenin iki yolu vardır:</p> <ul style="list-style-type: none"> "Settings/Preferences (Ayarlar/Tercihler) Menüünden Yatak Bağlantısını Kurma", sayfa 51 "Odadan Yatağa Bağlantıyı Geçersiz Kılma", sayfa 53

Oda/Hasta Simgesini Kullanarak Yatak Bağlantısını Kurma

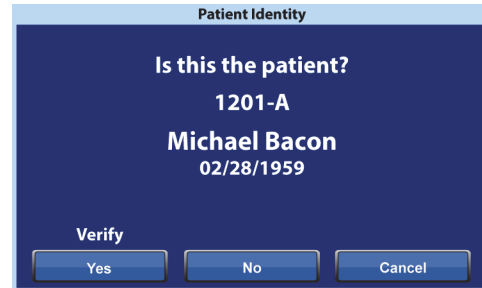
- Giriş ekranında uygun **Room** (Oda) veya **Patient** (Hasta) simgesine basın.



- Konum için Building (Bina), Floor (Kat) ve Room number (Oda numarası) gibi doğru seçenekleri belirleyin.

NOTLAR:

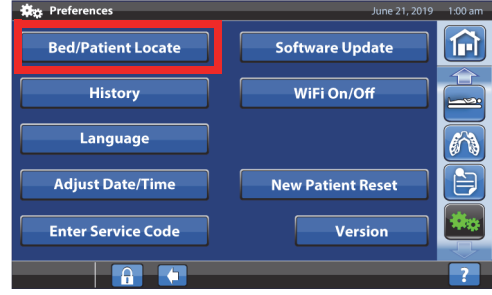
- Konum seçim ekranlarında en fazla beş hiyerarşi düzeyi bulunabilir: Tesis, bina, birim, kat ve oda. Other Location (Diğer Konum) kumandası mevcut konum seviyeleri arasında gezinmenizi sağlar.
 - Available rooms (Müsait odalar) ekranında Associated rooms (Bağlantılı odalar) kumandasına bastığınızda diğer yataklarla bağlantılı odaların bir listesi gösterilir.
 - Yatak Smart Bed Connectivity'den bilgileri alırken "Retrieving data" (Veriler alınıyor) ekranını görebilirsiniz.
- Oda konumu ve hasta kimliği ekranı görüntülenir. Uygun olduğu şekilde şunları yapın:
 - Continue** (Devam): Oda numarası doğruysa ve hasta kimliğini doğrulamak istiyorsanız bu kumandaya basın. Bkz. "Hasta Kimliğini Doğrulama", sayfa 54.
 - Cancel** (İptal): Hasta kimliğini doğrulamak istemiyorsanız bu kumandaya basın. Giriş ekranında Room Associated (Oda ilişkilendirildi) simgesi ve yanıp sönen No Patient (Hasta Yok) simgesi görünür.
 - Change Room** (Odayı Değiştir): Oda numarası doğru değilse bu kumandaya basın. Building (Bina) ekranı görüntülenir. Building (Bina), Floor (Kat) ve Room number (Oda numarası) seçeneklerini belirleyin.
 - Oda numarasını seçtikten sonra yatak oda verilerini alır ve ardından odayı yatağa bağlar. Hasta kimliğini doğrulamanız istenir, aşağıdaki seçenekleri kullanabilirsiniz:
 - Yes** (Evet): Yatak konumunu ve hastayı doğrulamak ve etkinleştirmek için bu kumandaya basın. Yatak, Home (Giriş) ekranına döner.
 - No** (Hayır): Kimlik bilgisi doğru değilse bu kumandaya basın.
 - Cancel** (İptal): İptal etmek ve Home (Giriş) ekranına dönmek için bu kumandaya basın.

**Settings/Preferences [Ayarlar/Tercihler] Menüsünden Yatak Bağlantısını Kurma**

- Giriş ekranında **Settings** (Ayarlar) menü kumandasına basın.



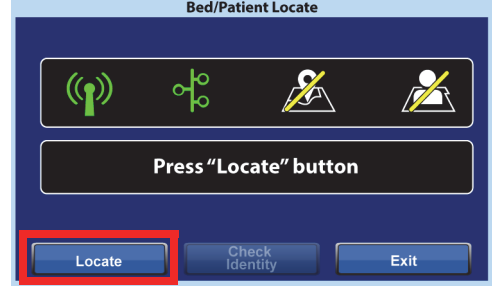
2. **Bed/Patient Locate** (Yatak/Hasta Bulma) öğesine basın.



3. WiFi ve Ağ simgelerinin yeşil olduğundan emin olun ve **Locate** (Bul) öğesine basın.

NOT:

Settings/Preference (Ayarlar/Tercihler) ekranına dönmek için **Exit** (Çıkış) öğesine basın.



4. Konum için Building (Bina), Floor (Kat) ve Room number (Oda numarası) gibi doğru seçenekleri belirleyin.

NOTLAR:

- Konum seçim ekranlarında en fazla beş hiyerarşi düzeyi bulunabilir: Tesis, bina, birim, kat ve oda. Other Location (Diğer Konum) kumandası mevcut konum seviyeleri arasında gezinmenizi sağlar.



- Available rooms (Müsait odalar) ekranında Associated rooms (Bağlantılı odalar) kumandasına bastığınızda diğer yataklarla bağlantılı odaların bir listesi gösterilir.
- Yatak Smart Bed Connectivity'den bilgileri alırken "Retrieving data" (Veriler alınıyor) ekranını görebilirsiniz.

5. Oda konumu ve hasta kimliği ekranı görüntülenir. Uygun olduğu şekilde şunları yapın:

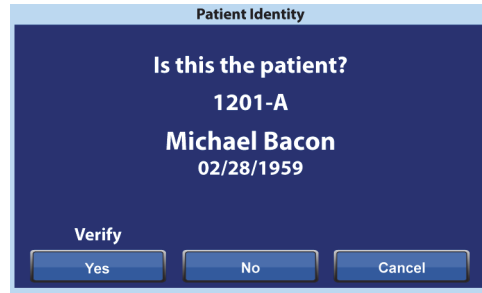
- **Continue** (Devam): Oda numarası doğruysa ve hasta kimliğini doğrulamak istiyorsanız bu kumandaya basın. Bkz. "Hasta Kimliğini Doğrulama", sayfa 54.
- **Cancel** (İptal): Hastayı doğrulamak istemiyorsanız bu kumandaya basın. Giriş ekranında Room Associated (Oda İlişkilendirildi) simgesi ve yanıp sönen No Patient (Hasta Yok) simgesi görünür.



- **Change Room** (Odayı Değiştir): Oda numarası doğru değilse bu kumandaya basın. Building (Bina) ekranı görüntülenir. Building (Bina), Floor (Kat) ve Room number (Oda numarası) seçeneklerini belirleyin.

6. Oda numarasını seçtikten sonra yatak oda verilerini alır ve ardından odayı yatağa bağlar. Hasta kimliğini doğrulamanız istenir, aşağıdaki seçenekleri kullanabilirsiniz:

- **Yes** (Evet): Yatak konumunu ve hastayı doğrulamak ve etkinleştirmek için bu kumandaya basın. Yatak, Home (Giriş) ekranına döner.
- **No** (Hayır): Kimlik bilgisi doğru değilse bu kumandaya basın.
- **Cancel** (İptal): İptal etmek ve Settings/Preference (Ayarlar/Tercihler) ekranına dönmek için bu kumandaya basın.



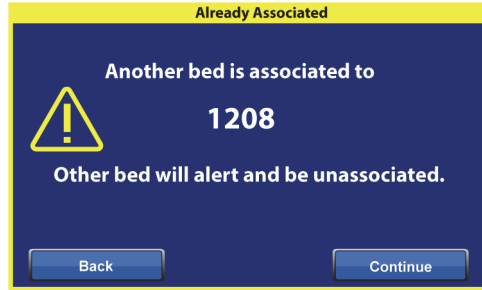
Odadan Yatağa Bağlantıyı Geçersiz Kılma

Odada halihazırda bağlanmış bir yatak varsa yatağı doğru odaya atamaya çalıştığınızdan emin olun. Gerekirse bağlantıyı geçersiz kılmak için aşağıdaki adımları kullanın:

NOT:

37 pimli bir bağlantıya bağlı olan bir yatağın bağlantısını geçersiz kılamazsınız.

1. Bir odaya girdikten sonra yatağı fişe taktığınızda ve Bed Location (Yatak Konumu) ekranında son Patient Room (Hasta Odası) ögesini seçtiğinizde odaya başka bir yatağın bağlandığı gösterilir. Bulduğunuz odanın burası olduğundan eminseniz **Continue** (Devam) ögesine basın.

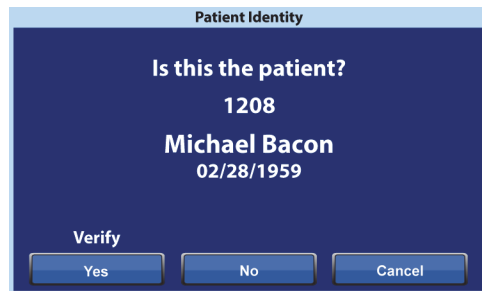


2. Hasta kimliğini doğrulamanız istenir, aşağıdaki seçenekleri kullanabilirsiniz:

- **Continue** (Devam): Hastayı doğrulamak istiyorsanız bu kumandaya basın. Bkz. "Hasta Kimliğini Doğrulama", sayfa 54.
- **Cancel** (İptal): Hastayı doğrulamak istemiyorsanız Home (Giriş) ekranına dönmek için bu kumandaya basın.

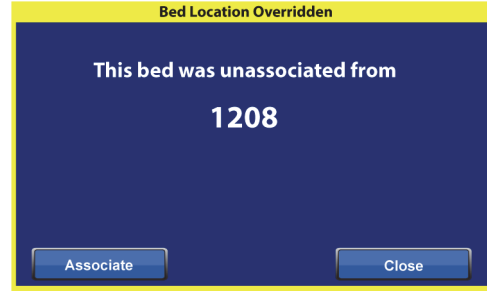


- **Change Room** (Odayı Değiştir): Yatağa farklı bir oda bağlamak için bu kumandaya basın. Yatak, oda verilerini alır ve ardından Building (Bina) ekranı görüntülenir. Building (Bina), Floor (Kat) ve Room number (Oda numarası) seçeneklerini belirleyin.
3. Hastayı doğrulamak için **Yes** (Evet) ögesine basın. Aksi takdirde Giriş ekranına gitmek için **Cancel** (İptal) ögesine basın.



NOT:

Bir yatak bağlantısı geçersiz kılındığında geçersiz kılınan yatak tekrar eden bir sesli uyarı verir ve siz yanıt verene kadar Bed Location Overridden (Yatak Konumu Geçersiz Kılındı) ekranı görüntülenir. Geçersiz kılınan yatak daha sonra doğru odaya bağlanabilir. Associate (Bağla) kontrolü mevcut odaları gösterir.



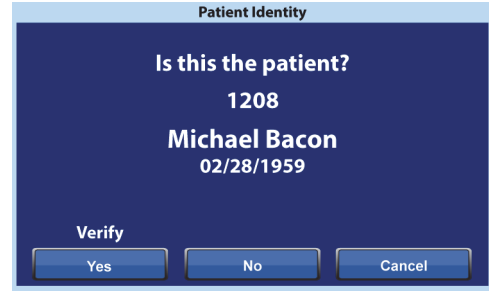
Hasta Kimliğini Doğrulama

NOTLAR:

- Bir hastayı ilk kez doğruladığınızda ekranda tam ad ve doğum tarihi gösterilir. Ardından bu ad; Sağlık Sigortası Taşınabilirlik ve Sorumluluk Yasası (HIPAA) uyarınca kodlanır.
- Doğum tarihi; ay (iki basamaklı), gün (iki basamaklı) ve yıl (dört basamaklı) olarak gösterilir.

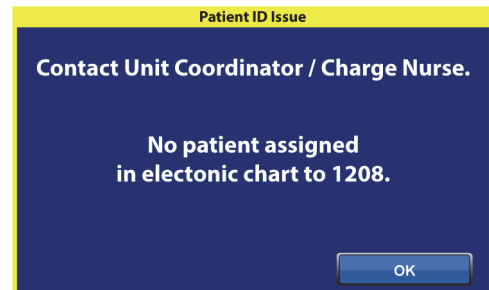
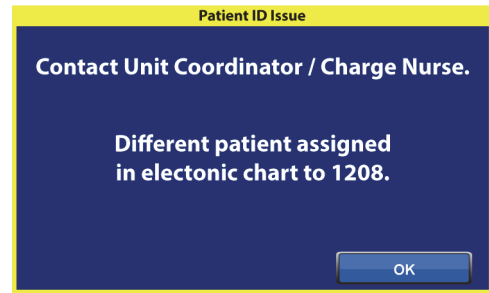
Patient Identity (Hasta Kimliği) ekranında aşağıdaki seçenekleri kullanabilirsiniz:

- **Yes** (Evet): Gösterilen hasta kimliği doğruysa bu kumandaya basın. Giriş ekranında Room Associated (Oda ilişkilendirildi) ve Patient Verified (Hasta Doğrulandı) simgeleri gösterilir.
- **No** (Hayır): Ekranda gösterilen hasta kimliği doğru değilse bu kumandaya basın. Kabul, Taburcu, Aktarım (ADT) sistemi aracılığıyla odaya farklı bir hastanın atandığını bildirmek için Patient ID Issue (Hasta Kimliği Sorunu) ekranı gösterilir. **OK** (Tamam) ögesine basın. Giriş ekranında Room Associated (Oda ilişkilendirildi) ve No Patient (Hasta Yok) simgeleri gösterilir.
- **Cancel** (İptal): Artık hasta kimliğini doğrulamak istemiyorsanız bu kumandaya basın. Giriş ekranında Room Associated (Oda ilişkilendirildi) ve No Patient (Hasta Yok) simgeleri gösterilir.



NOTLAR:

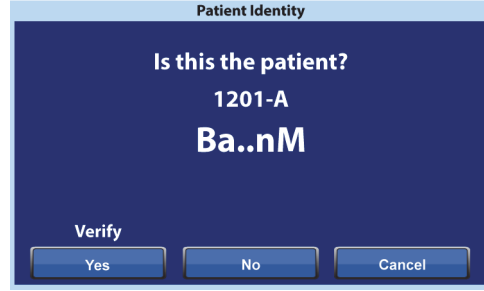
- ADT sistemi aracılığıyla odaya farklı bir hasta atanmışsa Patient ID Issue (Hasta Kimliği Sorunu) ekranı gösterilir. **OK** (Tamam) ögesine basın. Giriş ekranında Room Associated (Oda ilişkilendirildi) ve No Patient (Hasta Yok) simgeleri gösterilir.
- Hasta ADT sistemi aracılığıyla seçilen odaya atanmamışsa bu Patient ID Issue (Hasta Kimliği Sorunu) ekranı gösterilir. **OK** (Tamam) ögesine basın. Giriş ekranında Room Associated (Oda ilişkilendirildi) ve No Patient (Hasta Yok) simgeleri gösterilir.



Tartıyı Sıfırlarken Hasta Kimliğini Doğrulama

Bedside Association (Hasta Başı Bağlantısı) On (Açık) durumunda olduğunda ve yeni bir hasta için tartıyı sıfırladığınızda yatak konumunu ve varsa hasta kimliğini doğrulamanız istenir.

- Yatak konumunu ve hasta kimliğini doğruluyorsanız Patient Identity (Hasta Kimliği) ekranı görüntülenir. Şu seçenekleri kullanabilirsiniz:
 - **Yes** (Evet): Gösterilen hasta kimliği doğruysa bu kumandaya basın. Sıfırlama işlemi devam eder.
 - **No** (Hayır): Gösterilen hasta kimliği doğru değilse bu kumandaya basın. Birim koordinatörü/sorumlu hemşire ile iletişime geçmeniz için yönlendirileceksiniz. Bu ekrandan sıfırlama işlemine devam edebilirsiniz.
 - **Cancel** (İptal): Hasta kimliğini doğrulamak istemiyorsanız bu kumandaya basın. Sıfırlama işlemi devam eder.



Sıfırlama işleminin sonunda uygun olduğu şekilde bu ekranlardan birini görürsünüz:



Yeni Hasta Ataması ve Hasta Başı Bağlantısı

ADT sistemi aracılığıyla yatağa yeni bir hasta atandığında bu ekran gösterilir ve soru yanıtlanana kadar ekranda kalır ve tekrarlayan bir ses duyulur. Şu seçenekleri kullanabilirsiniz:

- **Continue** (Devam): Ekranda gösterilen oda numarası doğruysa ve hastayı doğrulamak istiyorsanız bu kumandaya basın. Bkz. "Hasta Kimliğini Doğrulama", sayfa 54.
- **Cancel** (İptal): Hastayı doğrulamak istemiyorsanız bu kumandaya basın. Ana ekran görüntülenir.
- **Change Room** (Odayı Değiştir): Yatağa farklı bir oda bağlamak için bu kumandaya basın. Yatak, oda verilerini alır ve ardından Building (Bina) ekranı görüntülenir. Building (Bina), Floor (Kat) ve Room number (Oda numarası) seçeneklerini belirleyin.



Tartma ve Hasta Başı Bağlantısı

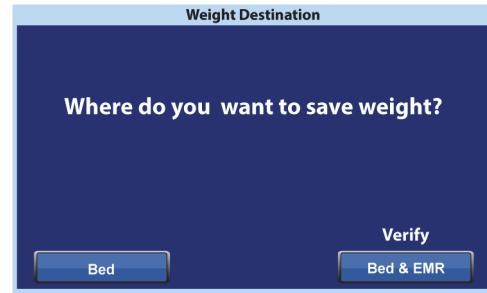
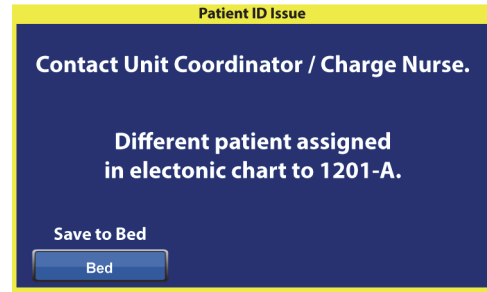
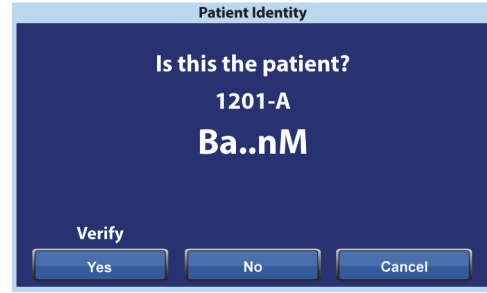
Bedside Association (Hasta Başı Bağlantısı) ON (Açık) durumunda olduğunda ve Weigh (Tartma) kumandasına bastığınızda gösterilen ekran hasta kimliğinin doğrulanıp doğrulanmadığına bağlı olarak farklılık gösterebilir:

Patient Identity Verified (Hasta Kimliği Doğrulandı): Ağırlık verilerinin elektronik tıbbi kayıtlara (EMR) gönderilebilmesi için hasta kimliğini yeniden doğrulamanız istenir. Şu seçenekleri kullanabilirsiniz:

- **Yes** (Evet): Gösterilen hasta kimliği doğruysa bu kumandaya basın. Tartma işlemi devam eder. Tartma işleminin sonunda bir onay ekranında "Current weight sent to EMR." (Mevcut ağırlık EMR'ye gönderildi.) mesajı gösterilir.
- **No** (Hayır): Gösterilen hasta kimliği doğru değilse bu kumandaya basın. Patient ID Issue (Hasta Kimliği Sorunu) ekranı gösterilir. Bu ekrandan ağırlığı yatağa kaydetmeyi (tartma işlemi devam eder) seçebilirsiniz.
- **Cancel** (İptal): Hasta kimliğini doğrulamak istemiyorsanız bu kumandaya basın. Weigh/Zero (Tartma/Sıfırlama) ekranı görünür; ağırlık ölçümü yapılmaz.

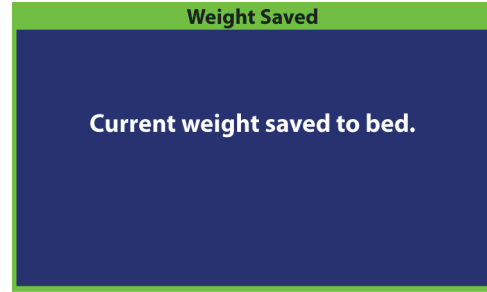
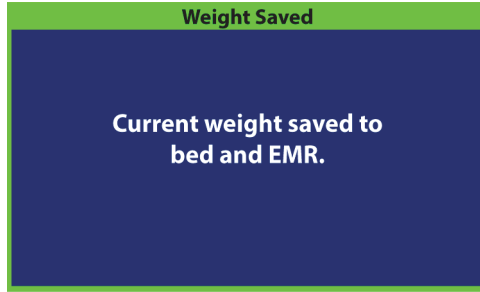
Patient Identity not Verified (Hasta Kimliği Doğrulanmadı): Ağırlığı nereye kaydedeceğiniz sorulur. Şu seçenekleri kullanabilirsiniz:

- **Bed** (Yatak): Ağırlığın sadece yatağa kaydedilmesini istiyorsanız bu kumandaya basın. Tartma işlemi devam eder. Tartma işleminin sonunda bir onay ekranında "Current weight saved to bed." (Mevcut ağırlık yatağa kaydedildi.) mesajı gösterilir.



- **Bed & EMR** (Yatak ve EMR): Ağırlığı yatağa ve EMR'ye kaydetmek için bu kumandaya basın. Yatak bağlantısını ve varsa hasta kimliğini doğrulamanız istenir.
 - Yatak ile bağlantılı bir oda varsa hasta kimliğini doğrulamanız istenir. Bkz. "Settings/Preferences (Ayarlar/Tercihler) Menüünden Yatak Bağlantısını Kurma", sayfa 51.
 - Yatağa bağlanan bir oda yoksa konum seçimi ekranı görüntülenir. Bkz. "Settings/Preferences (Ayarlar/Tercihler) Menüünden Yatak Bağlantısını Kurma", sayfa 51.

Yatak konumu ve hasta kimliği doğrulandığında tartma iptal edilmediği sürece tartma işlemi devam edecektir. Tartma işleminin sonunda hasta kimliği doğrulanmışsa şu onay ekranları gösterilir:



Hasta Başı Bağlantısı Notları:

- Yatak bir odaya doğru şekilde bağlandığında ve hasta kimliği doğrulandığında Giriş ekranında Room Associated (Oda İlişkilendirildi) ve Patient Verified (Hasta Doğrulandı) simgeleri gösterilir.
Bed Exit (Yataktan İnme) izleme özelliği açıkta durum ekranlarında Room Associated (Oda İlişkilendirildi) ve Patient Verified (Hasta Doğrulandı) simgeleri durum ekranlarında da gösterilir.
- Yatağı bir odaya bağlamaya çalışırken ağ sunucusunda bir sorun olursa bu ekran görüntülenir. Bir konum bağlanmaz, Giriş ekranına gitmek için **OK** (Tamam) ögesine basın.
- Bedside Association (Hasta Başı Bağlantısı) Açık ise ve Smart Bed Connectivity sistemi ile bağlantı kesilirse bu ekran görüntülenir. Home (Giriş) ekranına gitmek için **OK** (Tamam) ögesine basın.



Yatak Çerçevesi Özellikleri

Bu bölüm yatak üzerinde bulunan genel özellikleri açıklar. Listelenen özelliklerin tamamı her yatakta bulunmayabilir.

POINT-OF-CARE Fren ve Yönlendirme Sistemi



UYARI:

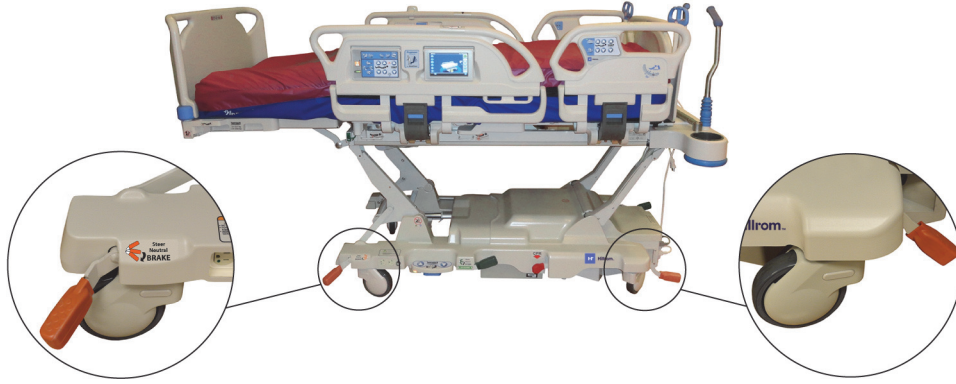
Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu uyarıları dikkate alın:




- **Uyarı:** Hasta taşınmadığı sürece daima frenleri devreye sokun. Herhangi bir hasta transferinden önce ve sonra frenlerin devreye sokulduğundan emin olun. Aksi takdirde yaralanmaya veya ekipman hasarına yol açılabilir.
- **Uyarı:** Hastanın taşınması haricinde yatak kullanılırken daima frenleri devreye sokun. Fren devreye sokulduktan sonra yatağın hareket etmediğinden emin olmak için yatağı itip çekin.
- **Uyarı:** Yatak kullanılırken ve özellikle hasta bir yüzeyden diğerine geçirilirken frenler daima devreye sokulmalıdır. Hastalar kalkarken genellikle yataktan destek aldıkları için yatak beklenmedik şekilde hareket ederse yaralanabilirler. Frenler devreye sokulduktan sonra itip çekerek yatağın sabit olduğundan emin olun. Aksi takdirde yaralanmaya veya ekipman hasarına yol açılabilir.

Point-of-Care Fren ve Yönlendirme Sistemi pedallarının yerleri şu şekildedir: ayak ucu tekerleklerinin üzeri (fren), yatağın yanları (yönlendirme) ve yatağın baş ucu (fren ve yönlendirme). Yatağın baş ucunda fren pedalı solda ve yönlendirme pedalı sağdadır.

- Yatağın koridor boyunca düz bir çizgide hareket ettirilmesini ve manevra yapılmasını desteklemek için yönlendirme modunu kullanın.
- Yatağın hareket etmesini engellemek için fren özelliğini kullanın.
- Yatağın bir odada veya küçük bir kapalı alanda yanlara doğru hareket ettirilmesi için nötr pozisyonu kullanın.

Yatak üzerinde üç yönlendirme sistemi vardır: Köşe Yönlendirme, 5. Tekerlek ve **IntelliDrive** Taşıma Sistemi.

Etkinleştirmek İçin

 <p>Steer Neutral BRAKE</p>		 <p>Brake Neutral STEER</p>
<p>Fren (turuncu pedal): Turuncu fren pedalına durana kadar basın.</p> <p>Fren işlevinin tamamen devreye girdiğinden emin olmak için yatağı itip çekin.</p>	<p>Nötr Pozisyon: Freni veya yönlendirme pedalını düz pozisyona getirin.</p> <p>Yatak artık herhangi bir yönde hareket ettirilebilir.</p>	<p>Hareket (yeşil pedal): Yeşil hareket pedalına durana kadar basın.</p> <p>Sol ayak ucu tekerleği hizada kilitlenir.</p>

Köşe Yönlendirme: Sol ayak ucu tekerleği hizada kilitlenerek sistem hareketleri için hazır hale gelir.

5. Tekerlek: Fren ve yönlendirme pedalı yönlendirme moduna getirildiğinde ön tekerlekler hareket moduna kilitlenmez. Yataktaki dört tekerlek de nötr pozisyona alınır. Bu, yatağın 5. tekerlek üzerinde döndürülebilmesini sağlar. 5. tekerlek üzerinde dönme, daha sağlam dönüşler ve geliştirilmiş yönlendirme imkanı sağlar.

IntelliDrive Taşıma Sistemi: Yönlendirme mekanizması sadece elektrikli tekerlek olduğunda 5. tekerlekle yukarıdaki gibi çalışır.

Yatak AC güç kaynağına bağlanmış ancak frenler devreye sokulmamışsa sesli bir uyarı duyulur ve GCI ekranında bir mesaj görüntülenir. AC güç kaynağı çıkarıldığında sesli uyarı durur ve GCI ekranı kapanır.

Yatak başlığı

Yatak başlığı çerçevenin baş ucuna takılır ve çerçeveye birlikte yukarı ve aşağı hareket eder.

Yatak başlığı, hastanın başına daha kolay erişmek için çıkarılabilir.

Hasta bakıcı herhangi bir araç kullanmadan tek adımda yatak başlığını hızlıca çıkarabilir veya takabilir.

Çıkarmak için

Çıkarmak için yatak başlığını kavrayın ve düz bir şekilde yukarı kaldırın.

Takma

Yatak başlığı soketlerini yatak başlığının arka tarafındaki oklarla gösterildiği şekilde çerçeve üzerindeki pimlere yerleştirin. Ardından yatak başlığını pimlerin üzerine doğru indirin. Yatak başlığını alt kısmı çerçeveye dayanana kadar itin.



Ayaklık

Ayaklık mafsallı ayak kısmına bağlanır ve daima ayak kısmının yüzeyine dik bir şekilde durur. Ayaklık hastayı taşıma sırasında ve odaya yerleştirirken korur.

Hasta bakıcı herhangi bir araç kullanmadan tek adımda ayaklığı çıkarabilir veya takabilir. Ayaklık, çıkarıldığında dik durabilecek şekilde tasarlanmıştır.



UYARI:

Uyarı: Ayaklığın üzerine çıkmayın veya oturmayın. Yaralanma veya ekipman hasarı oluşabilir.



Çıkarmak/Takmak için:

- Çıkarmak için ayaklık üzerindeki kollardan kavrayın ve düz bir şekilde yukarı kaldırın.
- Takmak için ayaklığın pimlerini mafsallı çerçeveye yerleştirin. Ayaklığı, gövdeye dayanana kadar itin.



UYARI:

Uyarı: Ayaklığın yataktan çıkarılması halinde ayaklığı zemin üzerine yerleştirmeyin. Ayaklığı biyolojik tehlikeler ile temas etmesini önleyecek pozisyonda veya konumda saklayın. Aksi takdirde yaralanmalar meydana gelebilir.

NOT:

Ayaklığın taşıma rafı takılı **değilse** ayaklık zeminde dikey konumda kurulabilir. Taşıma rafı takılıysa ayaklık, düşmeyeceği pozisyonda bir duvara karşı yerleştirilebilir.

Taşıma

NOT:

Taşıma sırasında yatağın önünde yürümeyin. Yatağı yanlardan veya taşıma kollarından yönlendirin.

Taşıma Kolları

Taşıma kolları yatağın baş ucunda bulunur. Kollar, hasta bakımının yatağı yönlendirmesi ve konumlandırması için kavraması kolay tutamaklardır.

Kullanmak İçin:

1. Kolları yerleştirildikleri pozisyondan yukarı kaldırın.
2. Kolları yatak çerçevesine doğru indirin.

Saklamak İçin:

1. Kolları yatak çerçevesinden yukarıya çekin.
2. Durana kadar kolları içeri, yatağın merkezine doğru indirin.



DİKKAT:

Dikkat: Yatağı serum askılarından veya diğer ekipmandan tutarak itip çekmeyin. Taşıma kollarını veya ayaklığı kullanın. Aksi takdirde bu durum, ekipman hasarına neden olabilir.

Taşıma Pozisyonu



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Hastayı **FullChair**, Koltuk Kaldırma veya **Dining Chair** pozisyonundayken yatakla taşımayın.
- **Uyarı:** Yatağı serum askılarından tutarak çekmeyin veya itmeyin.
- **Uyarı:** Varsa yatak taşınırken hasta bakıcı kumanda sistemini ayaklığın hasta tarafına veya orta yan korkuluğun hasta tarafına yerleştirin, aşağıya bakın.
- **Uyarı:** Yatağı taşımadan önce iletişim kablosunun doğru bir şekilde prizden çıkarılıp saklandığından emin olun.





UYARI:

(Uyarılar devamı) Kılavuzda yer alan tüm **uyarılara** uyun. Aksi takdirde yaralanma ve/veya ekipman hasarı oluşabilir:

- **Uyarı:** Varsa yüzüstü konumlandırma aksesuarını çıkarın.
- **Uyarı:** Varsa **Experience Pod** Cihazını gösterildiği gibi taşıma konumuna getirdiğinizde cihaz kapı boşluklarından geçebilir.



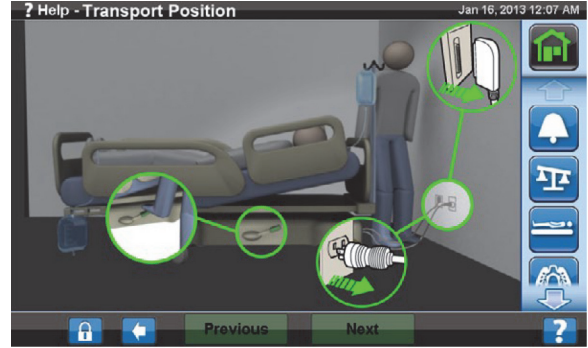
DİKKAT:

Dikkat: Yatağı kapılardan geçirirken dikkatli olun. Ekipman hasarı oluşabilir.

Yatak, hastaların yatağın ayak ucu ileri pozisyonda taşınacağı şekilde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Yatağın sendelemesini önlemek için taşımadan önce güç kablolarını uygun şekilde saklayın. Yatağın baş ucunda bulunan kablo saklama kancasını kullanın. AC güç kablolarının hasar görmesini engelleyecek önlemler alın. Elektrik çarpması tehlikesi vardır. Yatağı hareket ettirmek için sadece taşıma kollarını veya ayaklığı kullanın.

Yatağın Taşınması

1. Taşıma kolları uygun bir yüksekliğe gelene kadar yatağı yükseltin.
2. Şunlardan emin olun (varsa):
 - Baş bölümünün, taşınacak yolu yeterince açık bir şekilde görülmesine olanak sağlayacak kadar alçak olmalıdır.
 - Hasta, ekipman ve tüm hatlar yatağın çevresine güvenli bir şekilde yerleştirilmiştir.
 - Serum askılarını kapı geçitlerine veya tavan armatürlerine çarpmayacakları şekilde alçaltın.
 - Yüzüstü konumlandırma aksesuarını çıkarın.



- **Experience Pod** Cihazını gösterildiği gibi taşıma konumuna getirdiğinizde cihaz kapı boşluklarından geçebilir.



3. AC güç kablosunu, aksesuar çıkış gücü kablosunu ve iletişim kablosunu çıkarın ve yatağın baş ucundaki saklama kancasında muhafaza edin.
4. Yatağı Yönlendirme (durana kadar yeşil pedala basın) veya Nötr konuma getirin.
5. Tekerleklerin sürüklenme pozisyonunda olduğundan emin olun.
6. Yatağı taşımak için taşıma kollarını veya **IntelliDrive** Taşıma Sistemini kullanın.

**UYARI:**

Uyarı: Yatağı tek bir kişi taşıyabilir. Yaralanma veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için yatakta **IntelliDrive** Taşıma Sistemi yoksa aşağıdaki koşullarda ek kişiler gerekebilir:

- Yatakta fazla ağırlık var: 113 kg'ın (250 lb) üzerinde ağırlık
- Tekerlekler taşıma yönü ile hizalanmamıştır

NOT:

Yatakta **IntelliDrive** Taşıma Sistemi yoksa aşağıdaki koşullarda ek kişiler gerekebilir:

- Zemin düz değil; aşağı/yukarı eğimli veya lateral eğim var
- Zemin engebeleri; eşikler, zemin geçişleri veya boşluklar
- Zemin sert değil; halı döşeme

**UYARI:**

Uyarı: Taşıma sırasında, yatağın devrilmemesi veya dengesinin bozulmaması için dikkatli olun. Aksi takdirde yaralanmaya veya ekipman hasarına yol açılabilir.

Genellikle yük arttıkça dengeyi kaybetme riski artar.

Dengeyi artırmak için yatağın yüksekliğini azaltın.

Aksesuarların kullanımı ve pozisyonu dengeyi etkileyebilir. Serum askılarını veya benzer aksesuarları aşırı uzatmayın ve aksesuarlara aşırı yüklenmeyin. Birden fazla aksesuar kullanımdaysa bu aksesuarları iki yana veya baş kısmından ayak kısmına kadar eşit şekilde dağıtın.

Eğimler veya eşiklere ileri veya geriye doğru hareket ederek yaklaşın; yan tarafları kullanmayın.

Dengesini kaybetmesini veya gizli nesnelere ya da insanlara çarpmasını önlemek için keskin dönüşler yapmayın ve yatağı yüksek hızda çevirmeyin.

Taşıma Sonrası

- Yatağı istenen konuma yerleştirin.
- Frenleri devreye sokun.
- Taşıma kollarını veya **IntelliDrive** Taşıma Sistemi kollarını saklayın.
- AC güç kablosunu, aksesuar çıkış gücü kablosunu ve iletişim kablosunu bağlayın (uygun şekilde).
- Serum askılarını doğru çalışma yüksekliğine geri alın.

IntelliDrive Taşıma Sistemi (Elektrikli Taşıma)

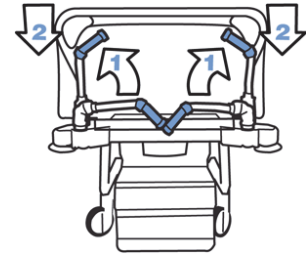
IntelliDrive Taşıma Sistemi yatak içerisine sabit bir şekilde yerleştirilmiş, elektrikle çalışan bir sürüş mekanizmasıdır. Bu mekanizma, fren/yönlendirme pedalının pozisyonuna ve AC güç kaynağının kullanılıp kullanılmamasına bağlı olarak açık durur veya içeriye çekilir. Yatağın baş ucunda bulunan taşıma kollarına basınç uygulanarak etkinleştirilir. Bu, hasta bakıcının **Hillrom Progressa ICU Hastane Yatağı** ürününü hasta taşınırken en az güçle ileri itebilmesini sağlar. Taşıma kolları arasındaki ve yatak çerçevesi üzerindeki etiket, pil şarjını ve doğru sistem kullanım yöntemini gösterir.

IntelliDrive Taşıma Sistemini Kullanmak İçin

1. Dört yan korkuluğu da yukarı ve kilitli olacak şekilde yükseltin.
2. Taşıma kolları uygun bir yüksekliğe gelene kadar yatağı yükseltin.
3. Şunlardan emin olun (varsa):
 - Baş bölümünün, taşınacak yolu yeterince açık bir şekilde görülmesine olanak sağlayacak kadar alçak olmalıdır.
 - Hasta, ekipman (monitörler, oksijen tankları, serum askıları veya diğer ekipmanlar) ve diğer her şey yatağın çevresinde güvenli bir şekilde yer almıştır.
 - Serum askılarını kapı geçitlerine veya tavan armatürlerine çarpmayacakları şekilde alçaltın.
 - Yüzüstü konumlandırma aksesuarını çıkarın.
 - **Experience Pod** Cihazını gösterildiği gibi taşıma konumuna getirdiğinizde cihaz kapı boşluklarından geçebilir.



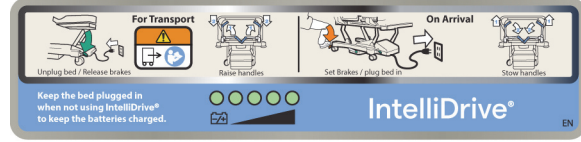
4. Taşıma kollarının yukarıda ve uygun pozisyonda kilitli olduklarından emin olun.
5. Yatağın güç kaynağı bağlantısını kesin.
6. Taşıma kolunun alt kısmında bulunan kanca üzerindeki tüm güç kablolarını ve iletişim kablolarını çıkarın ve saklayın.
7. Yönlendirme pedalını *Yönlendirme* pozisyonuna ayarlayın (Durana kadar ayağınızla yeşil fren pedalına basın).



NOT:

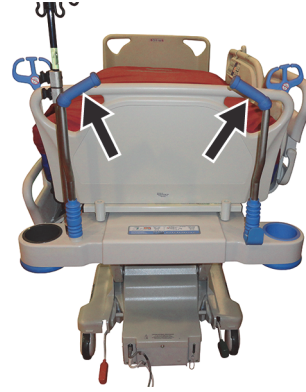
Yatağın prizden çekilmesi ve yönlendirme moduna geçirilmesi otomatik olarak tekerlekleri harekete geçirecek ancak **IntelliDrive** Taşıma Sistemini **çalıştırmayacaktır**.

Sekans etiketi; taşıma kollarının arasında bulunur.



8. Yatağın baş ucunda bulunan taşıma kollarının birini veya her ikisini sıkıca tutun.
9. **Mavi taşıma kollarının altında** bulunan etkinleştirme anahtarlarından en az birine basın.

- Etkinleştirme anahtarına basıldığında yatağın sürüş tekerlekleri, kollara basınç uygulandığında hareket edecek şekilde çalıştırılır.
- Etkinleştirme anahtarına basıldığında kollara basınç uygulanmıyorsa yatağın hareket etmeye başlamasına neden olmaz.

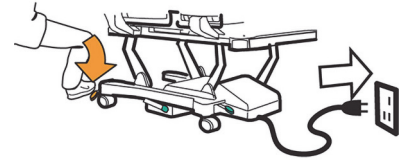


10. İleriye doğru hareketi başlatmak için taşıma kollarını itin ya da geriye doğru hareketi başlatmak için taşıma kollarını çekin. Yatak hareket etmeden önce çok kısa bir gecikme olabilir.

- Taşıma kollarında yer alan basınç sensörleri uygulanan basıncı algılar, motoru etkinleştirir ve yatağı uygulanan basınç doğrultusunda yürütür.
- Kollara uygulanan basınç miktarı yatağın hızını düzenler.
 - İleriye uygulanan basıncın artırılması, yatağın ileri hareketini hızlandırır. Düz döşeme üzerinde ileriye doğru maksimum hız 4,0 ile 5,6 km/sa (2,5 ile 3,5 mph) arasındadır.
 - Geriye uygulanan basıncın artırılması, yatağın geri hareketini hızlandırır. Düz döşeme üzerinde geriye doğru maksimum hız 1,6 ile 3,2 km/sa (1,0 ile 2,0 mph) arasındadır.
 - Taşıma kollarına uygulanan basıncın azaltılması yatağı yavaşlatır.
 - Taşıma kollarındaki etkinleştirme anahtarlarının serbest bırakılması yatağı durdurur.

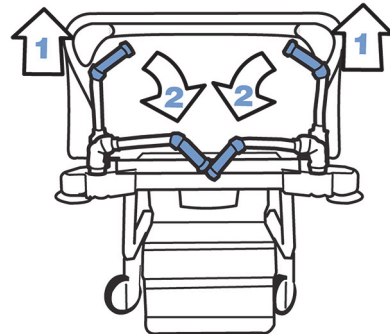
IntelliDrive Taşıma Sistemini Devre Dışı Bırakmak İçin

1. Fren/yönlendirme sistemini nötr moduna getirin veya frene basın **ya da**
2. Yatağı uygun bir güç kaynağına bağlayın.



Taşıma Kollarını Saklamak İçin

1. Kolları kavrayın ve kilitlerini açmak için yukarı kaldırın.
2. Kolları yatağın merkezine, yerleşik olduğu pozisyonun içine doğru çevirin.



Pilin şarjı bittiğinde veya motora giden elektrik gücü kesildiğinde elektronik fren anahtarına basın (yatağın alt kısmındaki tahrik kutusu üzerinde) ve elektrik olmasa bile açık durumda olan **IntelliDrive** Taşıma Sistemi ile yatağı ileri/geri hareket ettirin.



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Yatak, etkinleştirme anahtarlarının birine basıldığında kollara basınç uygulanmadan ileriye veya geriye hareket etmeye başlıyorsa onarım için yerel servis personelinizle irtibata geçin.
- **Uyarı:** Yatak, taşıma kollarından herhangi birine basınç uygulandığında etkinleştirme anahtarlarından birine basılmadan ileriye veya geriye hareket etmeye başlıyorsa onarım için yerel servis personelinizle irtibata geçin.
- **Uyarı:** Yatak rampada durursa veya hasta gözetimsiz bırakılırsa istenmeyen yatak hareketlerini engellemek için freni devreye sokun.
- **Uyarı:** Hastayı ayrı ekipmanlara bağlanmış durumda taşıırken veya kapılardan geçerken **IntelliDrive** Taşıma Sisteminin hareket hızını büyük ölçüde azaltın.



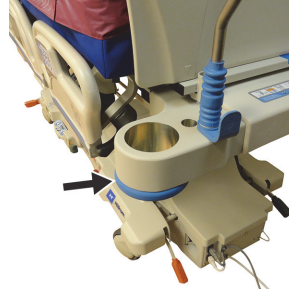
DİKKAT:

Dikkat: **IntelliDrive** Taşıma Sistemi yalnızca kapalı mekanda kullanım için tasarlanmıştır. Açık mekanda kullanım, elektrikli sürüş mekanizmasında ve/veya sürüş kayışında geçici veya kalıcı hasara neden olabilir.

WallGuard Tampon Sistemi

WallGuard Tampon Sistemi, **Hillrom Progressa** ICU Hastane Yatağı hareket ettirilirken veya taşınırken ürünün çevresini korur.

Tekerlek tamponları yatak taşınırken duvarları ve kapı geçişlerini korur.



Baş Ucu



Ayak Ucu

Hat Düzenleyici (P7512)

Yatağın baş ucunun her iki yanında birer Hat Düzenleyici bulunur. Hat Düzenleyici, hatların (ör. serum hatları, vakum hatları vb.) mafsallı çerçeveden uzakta bir arada tutulmasına yardımcı olur. Hat Düzenleyici esnek olması sayesinde her yöne eğilebilir.



UYARI:

Uyarı: Hatların delik veya kıvrık olmadığından ve gerek yatak mafsallarının hatlarında gerekse hasta hareketi hatlarında yeterli gevşeklik bulunduğundan emin olun. Aksi takdirde yaralanmaya veya ekipman hasarına yol açılabilir.



DİKKAT:

Dikkat: Güç kablosunu veya iletişim kablosunu hat düzenleyici etrafına sarmayın. Ekipman hasarı oluşabilir.

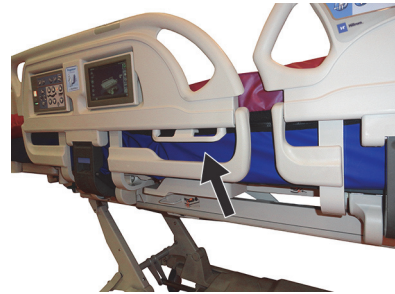
İdrar Torbası Tutucular



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu uyarıları dikkate alın:

- **Uyarı:** Koltuk kumandasını kullanmadan önce idrar torbalarını ayak kısmından çıkarın ve taşıma öncesinde idrar torbalarını yan korkuluklardan çıkarın.
- **Uyarı:** İdrar torbası tüplerini konumlandırırken hareketli parçalara takılmayacak şekilde yerleştirmeye dikkat edin.
- **Uyarı:** Yatağın alçaltılması idrar torbalarının yere değmesine neden olabilir. Bu parçalar yere değerse tesis protokolünü izleyin.
- **Uyarı:** Bir idrar torbası ile yan korkuluğu alçaltırken ya da yükseltirken dikkatli olun.
- **Uyarı:** Bir idrar torbasının doğru drenajın elde edilebileceğinden emin olmadan drenaj kancalarının dışında yatağın herhangi bir yerine asılması, hastanın yaralanmasına yol açabilir.
- **Uyarı:** Taşıma için tüm idrar torbalarını yan korkuluklardan çıkarın.



DİKKAT:

Dikkat: Ayak kısmının mafsallarını (yukarı/aşağı, geri çekme/uzatma) veya Trendelenburg ya da Ters Trendelenburg kumandalarını kullandığınızda idrar torbalarının yere değmediğinden emin olun.

Yatak, yatağın her bir tarafında altı idrar torbası tutucusu ile donatılmıştır.

Ağırlık çerçevesi üzerindeki tutucular, ayak kısmının her iki tarafında üç (3) tutucu ve her bir orta yan korkuluk üzerinde iki (2) tutucu içerir.

Yatağın her iki tarafında ağırlık çerçevesi üzerinde olmayan bir (1) yeşil askı vardır. Sadece ayak kısmının yanındaki yeşil idrar torbası tutucuları, hasta tartımının bir parçasını teşkil etmez.



Tutucular aşağıdaki drenaj aygıtlarının takılmasına uygundur:

- Fekal inkontinans torbası
- 250-2000 ml Foley toplama torbası
- Koyu yan korkuluk tutucuları veya ayak ucu tutucuları üzerindeki göğüs drenajı aygıtları en alçak yatak yüksekliğine dahil edilmez.

Yatak içeri sokulduğunda göğüs drenajı aygıtlarının yerleştirilmesine yönelik tesis protokolünü izleyin.

Primer idrar torbası tutucuları ağırlık çerçevesi üzerinde yer alır. Ayak kısmının altındaki yeşil kanca ağırlık çerçevesi üzerinde değildir ve bir hastayı tartarken idrar torbalarını saklamak için kullanılmalıdır.

Sabitleyiciler



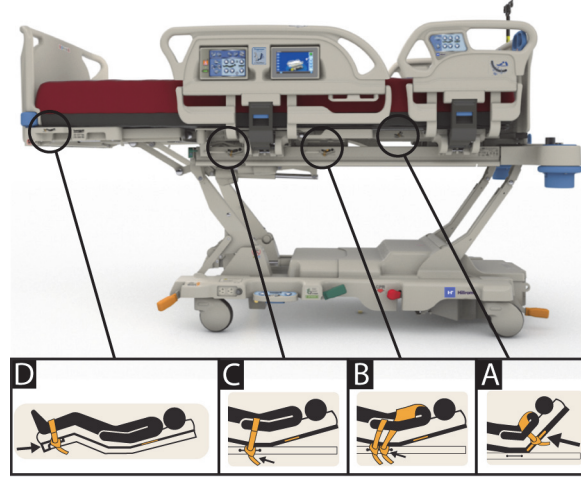
UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Hasta sabitleyiciler, iyi bakım uygulamalarına bir alternatif olarak tasarlanmamıştır. Doğru şekilde takılmış olsa da fiziksel sabitleyiciler özellikle paniğe kapılan ve oryantasyon güçlüğü çeken hastalarda takılma, fiziksel yaralanma ve ölümlerle sonuçlanabilir. Fiziksel sabitleyicileri yasal gereklilikler ve tesis protokolüne uygun biçimde kullanırken hastaları gözlemleyin.
- **Uyarı:** Sabitleyiciler yan korkuluklara değil, doğru bağlantı noktalarına takılmalıdır.
- **Uyarı:** Sabitleyici üreticisinin talimatlarını izleyin.
- **Uyarı:** Her sabitleme aygıtının doğru uygulandığından emin olmak için sabitleme aygıtlarının üretici talimatlarına başvurun.
- **Uyarı:** Koltuk pozisyonunda veya ayak kısmı geri çekildiğinde ayak bileği sabitleyicilerini kesinlikle kullanmayın. **FlexAfoot** Özelliği uzunluğunu değiştireceğinden ayak yukarı/aşağı veya ayak uzatma/geri çekme kumandalarını kullanmayın.
- **Uyarı:** Koltuk pozisyonunda veya ayak kısmı geri çekildiğinde ayak bileği sabitleyicilerini kesinlikle kullanmayın.

Yatak; yelek, el bileği, bel ve ayak bileği sabitleyicilerinin kullanımını kolaylaştırır. Baxter, fiziksel sabitleyicilerin kullanımıyla ilgili bir tavsiyede bulunmaz. Fiziksel sabitleyiciler kullanılmadan önce kullanıcılar, yasal sınırlamalara ve uygun tesis protokollerine başvurmalıdır. Ayak bileği sabitleyicileri, belirlenmiş ayak bileği sabitleyicisi tutucularına ve ayrıca yatağın ayak kısmındaki idrar torbası tutucularına bağlanabilir.

- Yelek (A): baş kısmındaki yuva (yüzeyin altında).
- El Bileği/Yelek (B): üst çerçevenin ortasına yakın metal çubuk.
- El Bileği (C): diz kısmının altında, üst çerçevedeki metal çubuk.
- Ayak Bileği (D): ayak kısmının köşesi.



Floroskopi/C Kolu



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Tanımlı artefaktların bulunduğu alanlarda yüzey radyolüseninin, altta yatan patoloji tanısı için kullanılması amaçlanmamıştır. Tanımlı artefakt alanlarının amaçlanan kullanımı, örneğin vasküler bir merkezi çizginin radyo opak bileşenine ait izleme konumunu içerir.
- **Uyarı:** Hill-Rom, **Hillrom Progressa** ICU Hastane Yatağı ürününün herhangi bir özel taşınabilir CT tarayıcı ile kullanımını belirtmez. Yatak ve hasta dengesi uyumluluğundan emin olmak için taşınabilir BT tarayıcı üreticisi ile iletişime geçin.

Yatakta 43 cm x 58 cm (17,7 inç x 23 inç) boyutunda ışın geçirgen bir baş kısmı bulunur. Işın geçirgen baş kısmı, hasta bakıcının düz bir şekilde yatan hasta üzerinde baştan bele kadar floroskopi uygulamasını sağlar.

Bir C Kolu Kullanarak Yatak Ayarı

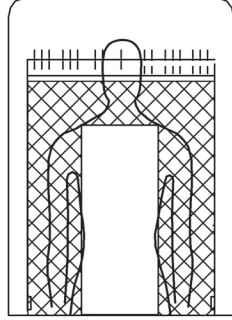
1. Frenleri devreye sokun.
2. Hastayı mobil tarayıcı içerisine yerleştirmeden önce tüm mafsallama kumandalarını kilitleyin.

Bulunan yüzey artefaktları aşağıda gösterilmektedir.

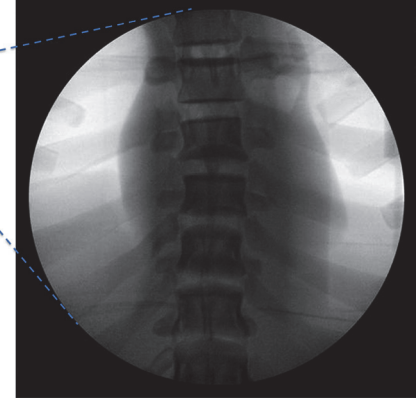
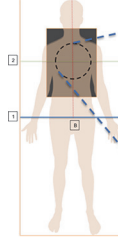
Progressa Tedavi Yüzeyi ve Pulmoner Yüzey (P7520A) Artefakt Konumları

(Artefaktlar metal bobin, metal olmayan boru ve bağlantı parçaları içerebilir)

Baş Ucu

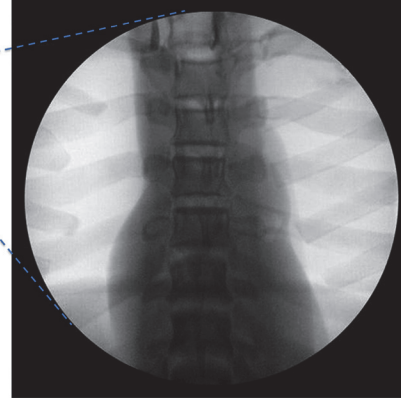
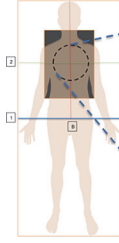


Artefakt konumları



Progressa Pulmoner yüzey gösterilmektedir

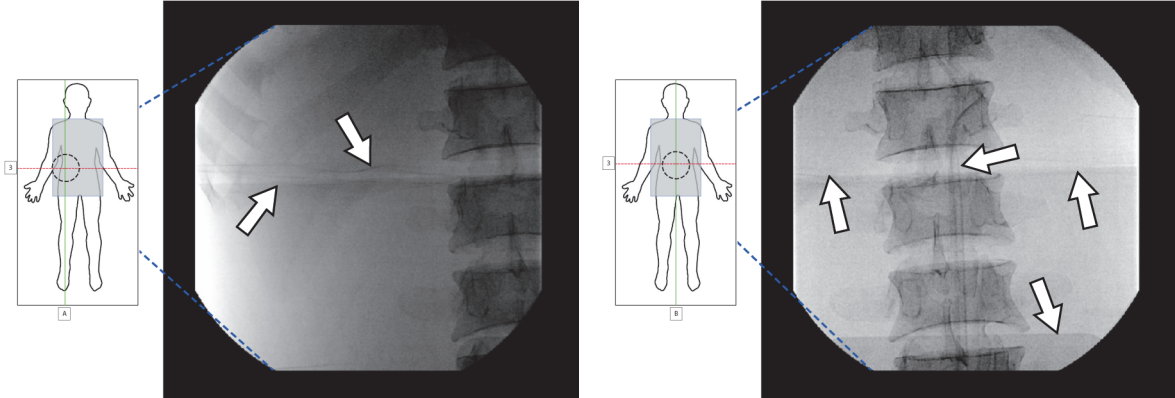
Önleyici/Essential Yüzey İçin Artefakt Konumları



Progressa Önleyici/Essential yüzey gösterilmiştir

Progressa Advance Yüzey ve Accelerate Yüzeyler (P7540A) İçin Artefakt Konumları

(Artefaktlar metal bobin, metal olmayan boru, bağlantı parçaları, metal olmayan bağlantı elemanı bileşenleri ve mesh materyaller içerebilir)



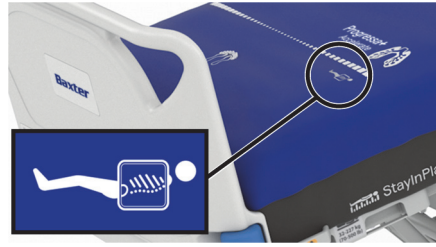
Progressa Accelerate yüzey gösterilmektedir

Röntgen Kılıfı

Röntgen kılıfı hava yüzeylerinde bulunur. Hastanın göğüs bölgesinin altında bulunur. Yüzeyinizde röntgen kılıfı olup olmadığını belirlemek için aşağıya bakın.



P7520A Model Yüzey



P7540A Model Yüzey

Kılıfı kullanmak için aşağıdakileri yapın:

1. Yatak freninin ayarlandığından emin olun.
2. Hasta başının en az 30° olduğundan emin olun. Pozisyon hasta konforuna göre ayarlanabilir.
3. Şilteyi Max-Inflate/P-Max Inflate (Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme) moduna alın.
 - a. GCI ekranındaki **Surface** (Yüzey) menü kumandasına basın.
 - b. **Max-Inflate/P-Max Inflate** (Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme) ögesine basın.
4. Çarşafı şiltenin kenarından çekin.
5. Kanadı fermuar üzerine kaldırın.
6. Kılıfın fermuarını açın. Fermuarı kullanırken dikkatli olun. Fermuar takılırsa çekmeye devam etmeyin.
7. Röntgen kasetinin yastık kılıfı veya benzer bir örtü içerisinde olduğundan emin olun.
8. Röntgen kasetini takın.
9. Bittiğinde röntgen kasetini çıkarın.
10. Kılıfı kapatın ve fermuarını çekin.



NOT:

Kaset kolayca takılmalıdır. Takılmazsa hasta ağırlığını azaltmayı deneyin. Klinik duruma göre hastanın ileriye yaslanması sağlanarak veya ikinci bir kişiden yardım alınarak yatak başı açısı daha da kaldırılmak suretiyle bu işlem gerçekleştirilebilir.

Ekipman Soketleri

Serum askıları ve infüzyon desteği gibi ekipmanları takmak için desteğin her köşesinde ekipman soketleri bulunur.



DİKKAT:

Ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **dikkat** ibarelerine uyun:

- **Dikkat:** Ekipman soketleri, asma traksiyon seti ekipmanı ile kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- **Dikkat:** Yatağı herhangi bir koltuk pozisyonuna getirmeden önce mafsallı desteğin ayak ucundaki soketlere bağlı tüm ekipmanı çıkarın.
- **Dikkat:** Trendelenburg pozisyonuna mafsallarken yeterli duvar boşluğunun olduğundan emin olun.



Serum Askısı Soketleri

Hillrom Progressa ICU Hastane Yatağı, dört adet standart serum soketi ile birlikte gelir. İki baş ucunda, ikisi ayak ucunun köşelerinde ayaklığın arkasında bulunur.



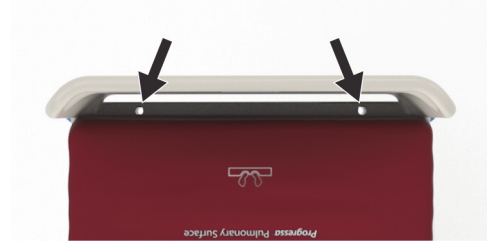
UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Yatağı koltuk pozisyonuna almadan önce ayak ucu ekipman soketlerindeki tüm ekipmanı çıkarın.
- **Uyarı:** Yatağı yükselttiğinizde veya Trendelenburg/Ters Trendelenburg pozisyonlarına aldığınızda yatağın baş ucunda soketlerdeki ekipman için yeterli boşluğun olduğundan emin olun.



Baş Ucu



Ayak Ucu

Traksiyon Seti Soketleri



UYARI:

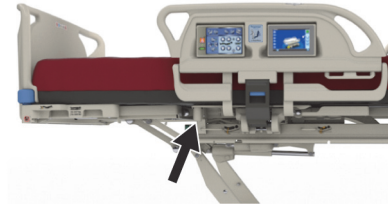
Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Hasta bakıcı traksiyon ekipmanını kullanırken hastaların sıkışma ve nefes alamama tehlikesini değerlendirmelidir.
- **Uyarı:** Traksiyon ekipmanı takılı durumdayken yatak kumandalarının kilitlenmesi için tesis protokolünü izleyin.

Traksiyon ekipmanının takılması için dört konum vardır: iki adet yatağın baş ucunda ve birer adet yatağın her iki tarafında, uyluk kısmı yanında. Traksiyon ekipmanı için üretici talimatlarına göre uygun adaptörü kullandığınızdan emin olun.



Baş Ucu



Yan Görünüm

Sabit Serum Askısı Seçeneği



UYARI:

Uyarı: Serum askısının hareketli kısmını yükseltirken veya alçaltırken ellerinizi kayar parçaların arasındaki bağlantıdan uzak tutun; aksi takdirde yaralanma meydana gelebilir.



DİKKAT:

Ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **dikkat** ibarelerine uyun:

- **Dikkat:** Sabit Serum Askısı güvenli çalışma yükü 18,1 kg'dır (40 lb); güvenli çalışma yükünü aşmayın.
- **Dikkat:** İnfüzyon pompalarını serum askısının altındaki bir kısma monte etmeyin. Baş bölümü mafsallama işleminin engellenmesine yol açabilir.

Sabit Serum Askısı seçeneği, torbaları ve iki adede kadar serum pompasını destekleyen bir serum askısından oluşur. Serum askısı yatak başlığının bir köşesinin yanındaki çerçeveye bağlanır.

Her askının taşıyabileceği toplam ağırlık en fazla 18,1 kg'dır (40 lb).

Sabit serum askısı yatağın baş ucundaki çıkarılabilir serum askısı soketlerinden birini kullanır.

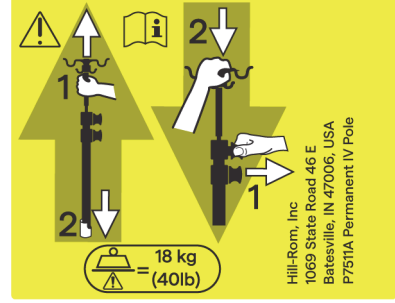


Yükseltmek için

1. Serum askısını yatak başlığının arkasında bulunduğu pozisyondan kaldırın.
2. Askının yerine oturduğundan ve kilitlendiğinden emin olun.
3. Alt kısmı tutun.
4. Klik sesi ile yerine kilitlenene kadar serum askısının orta ve üst kısımlarını yükseltin. Askı kullanıma hazırdır.

Saklamak İçin

1. Askının üst kısmını kavrayıp tutun. Topuzu dışarı çekin ve askının üst kısmını indirin.
2. Askının alt kısmını yukarı kaldırın ve askıyı aşağıdaki taşıma kolları ve yatak başlığı arasındaki pozisyona doğru aşağı döndürün. Askılar, çerçevede bulunan saklama yuvalarına dayanmalıdır.



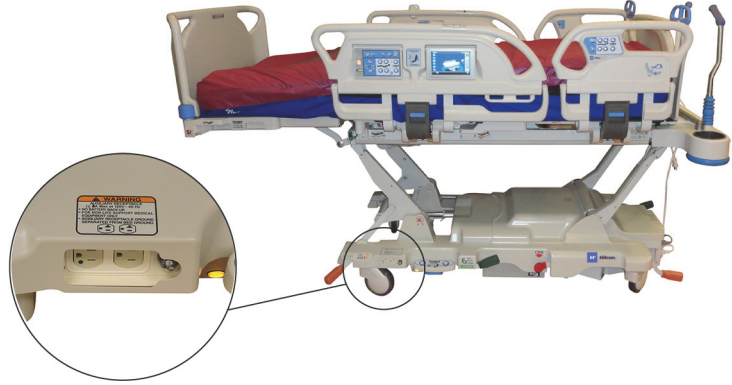
Ek Cihaz AC Prizi Seçeneği



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Prizi yaşam destek ekipmanı için kullanmayın. Pil yedeği yoktur. Yaşam destek ekipmanını doğrudan tesisin güç kaynağına bağlayın.
- **Uyarı:** Ek cihaz prizi yakınında oksijenli kaynaklar kullanmayın.
- **Uyarı:** Aynı duvar prizine her iki güç kablosunu bağlamayın. Güç kablolarını ayrı devrelerdeki farklı prizlere bağlayın. Aksi takdirde ekipman hasarına veya tesis güç şalterinin atmasına yol açılabilir.
- **Uyarı:** Yatağı taşımadan önce her iki güç kablosunun da doğru bir şekilde prizden çıkarılıp saklandığından emin olun. Orta ve üst çerçeveler arasındaki kabloları sarmayın.



DİKKAT:

Dikkat: Kullanılmadığı zamanlarda aksesuar güç kablosunun saklanmaması yatağın mafsallama işlevlerinde hasar oluşmasına neden olabilir.

Priz seçeneği, aksesuar aygıtların AC gücü için uygun bir kaynaktır. **Priz, yaşam destek ekipmanı için tasarlanmamıştır.** Temel çerçevenin ayak ucunda bulunur.

Priz güç kablosu beyaz, yatak güç kablosu ise gridir.

Priz 12 A AC akıma (100 - 137 VAC yataklar) **veya** 6 A AC akıma kadar güç sağlar (220 - 240 VAC yataklar). Bu seçeneği içeren yataklarda biri aksesuar prizi, diğeri ise yatak için olmak üzere iki güç kablosu bulunur. Priz, yatağın AC güç kaynağından yalıtılmıştır.

COMposer İletişim Sistemi

Hillrom Progressa ICU Hastane Yatağı, COMposer İletişim Sistemi ile uyumludur. COMposer İletişim Sistemi ile yatak aşağıdaki işlevler için izlenebilir:

- Yatak Alçak pozisyonda
- Yan korkuluklar yukarıda veya aşağıda
- Fren devrede
- Yataktan inme açık veya kapalı

Voalte Hemşire Çağrısı Sistemi

Voalte Hemşire Çağrısı Sistemi, Baxter ve Hill-Rom yatakları ve yüzeyleri ile bağlantı kurulmasını ve bunların izlenmesini sağlayan kurumsal bir sistemdir. Sistem, hasta bakıcıların uyarıları alıp görüntülemesi için yatak ve yüzey verilerini ağ uygulamalarına gönderir. **Voalte** Hemşire Çağrısı Sistemine yönelik tüm çalıştırma talimatları için bkz. **Voalte** Hemşire Çağrısı Sistemi Kullanıcı Kılavuzu.

Kablosuz Bağlantı



UYARI:

Uyarı: Kablosuz modül hemşire çağrısı bilgisi ile iletişim **kurmaz**. Yatağın **SideCom** İletişim Sistemi kablosu uzak hemşire çağrısı iletişimleri için tesis ağına bağlanmalıdır. **SideCom** İletişim Sistemi kablosunun bağlanamaması, hastaya verilecek kritik bakımda gecikmeye yol açabilir.

Kablosuz Bağlantı modülü, kablolu Hemşire Çağrısı bağlantısının yerini alması amacıyla **tasarlanmamıştır**.

NOT:

Bu modül, ses veya oda aydınlatma gibi çevresel kontrol birimlerinin kablosuz kullanımını **sunmaz**.

Modül ancak yatak AC güç kaynağına bağlandığında çalışır; pil gücüyle **çalışmaz**.

Bu modül 2014/53/AB sayılı Radyo Ekipmanı Direktifi (RED) ile uyumludur.

Harici kablosuz modül veya dahili kablosuz modül olmak üzere iki adet farklı kablosuz modül bulunmaktadır. İki modül farklı özellikleri desteklemektedir. Varsa hangi kablosuz modüle sahip olduğunuzu belirlemek için bkz. "Modül Konumu Seçeneği", sayfa 75.

Modül Konumu Seçeneği

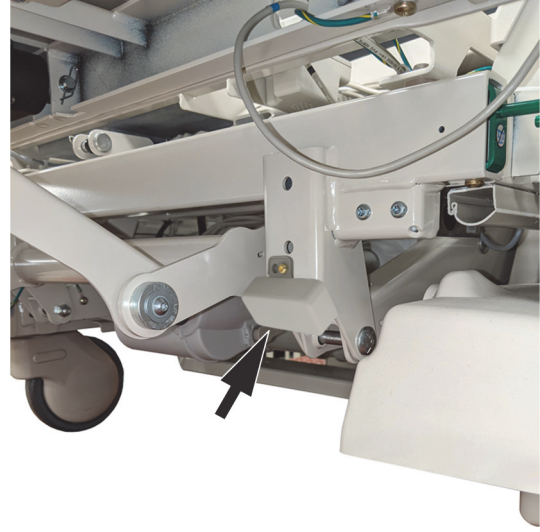
Harici Kablosuz Modül: Yatakta harici kablosuz modül olup olmadığını belirlemek için yatağın başını kaldırın ve yatak çerçevesinde kablosuz bağlantı kutusu bulunup bulunmadığına bakın.

Dahili Kablosuz Modül: Yatakta dahili kablosuz modülün kurulu olup olmadığını belirlemek için sol ayak ucundaki lift koluna bakın. Sol ayak ucundaki lift kolunda bir kablosuz bağlantı anteni varsa yatakta dahili kablosuz modül kuruludur.

Harici Kablosuz Modül



Dahili Kablosuz Modül



Kablosuz modülünüz için ilgili bölüme gidin:

- "Harici Kablosuz Modül", sayfa 77
- "Dahili Kablosuz Modül", sayfa 79

GCI Göstergeleri

NOT:

Dahili ve harici kablosuz modüllerinin her ikisi de kablosuz bağlantı durumunu GCI ekranında gösterir. Harici kablosuz modül, kablosuz bağlantı durumunu ayrıca modülün üzerinde de gösterir.

Yatağı AC güç kaynağına bağladığınızda GCI ekranındaki Kablosuz Durumu göstergesinin rengi kablosuz bağlantı durumunu tanımlayacaktır. Harici kablosuz modül bulunan yataklar için Yatak Konumu da gösterilir.

Kablosuz Durumu



- **Gösterge yok:** Kablosuz modül doğru bir şekilde çalışmıyor veya güç almıyor.



- **Beyaz ana hat:** Kablosuz modül doğru bir şekilde çalışıyor fakat kablosuz ağa bağlı değil veya yapılandırılmamış.
- **Yeşil çubuklar:** Kablosuz modül doğru bir şekilde çalışıyor ve kablosuz ağa bağlanmıştır.



Harici Kablosuz Modül

Harici kablosuz modül, yatak ve yüzey verilerinin iletişim kablosu olmadan bir hastanenin bilgi sistemine gönderilmesini sağlar; modül, hemşire çağırısı bilgilerini **iletmez**. Modül, gerçek zamanlı konum sisteminin (RTLS) kurulu olduğu bir tesiste bulunduğu yatağın konumunu tanımlayan bir Konum özelliğine sahiptir. Veriler Baxter'in özel yazılım çözümü olan SmartSync Sistemi aracılığıyla hastane bilgi sistemine gönderilir. (Elektrik teknik özellikleri için bkz. sayfa 133.)

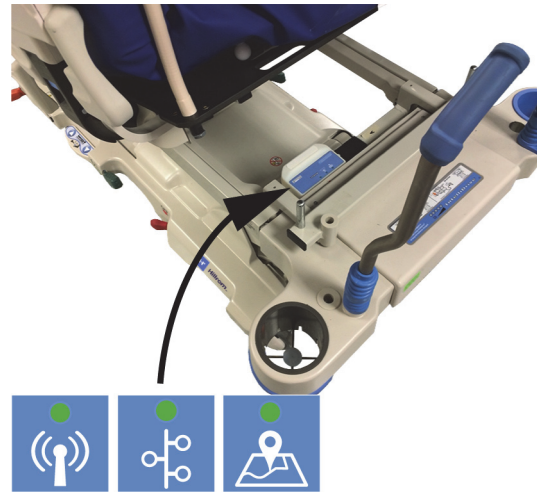
Bazı yataklarda harici kablosuz modül bulunmaktadır, aşağıdaki kısma bakın. Aşağıdaki içerik, harici kablosuz modül için geçerlidir. Dahili kablosuz modül bulunan yataklar için bkz. "Kablosuz Bağlantı Teknik Özellikleri - Harici Kablosuz Modül", sayfa 133.

Harici Modül Göstergeleri

Yatağı AC güç kaynağına bağladığınızda modülün üç göstergesi de [**Wireless** (Kablosuz), **Connected** (Bağlı) ve **Location** (Konum)] **kırmızı, yeşil** ve **kapalı** olarak iki kez yanıp söner (Bu işlem 30 saniyeye kadar sürebilir). Bu, başlatma işleminin başladığını size bildirir. Modül öncelikle tesisin kablosuz ağına bağlanır, ardından SmartSync Sistemine ve daha sonra RTLS'ye bağlanır. Başlatma işlemi tamamlandığında bağlantı durumuna göre her bir gösterge yeşil veya kırmızı olacaktır (Aşağıdaki tabloya bakın). Bu göstergeler, AC gücün bağlantısı kesilene veya modül veya bağlantıları ile ilgili herhangi bir sorun ortaya çıkana kadar yanar.




NOT:

Başlatma işleminin tamamlanması 3 dakika kadar sürebilir. Bu sürenin büyük bir kısmında göstergeler kapalı olur.



Yatak AC gücü alıyorsa başlatma işlemi tamamlanır (Güç bağlandıktan sonra en az 3 dakika geçmiştir) ve göstergelerden herhangi biri **kırmızı** olursa ağ bağlantısı sorunu var demektir. Göstergelerden herhangi biri **kapalı** olursa yazılım sorunu var demektir. Bu durumlardan biri oluşursa IT veya Servis departmanınızla iletişime geçin.

Aşağıdaki tabloda farklı gösterge durumları tanımlanmaktadır:

			Durum
Yanıp sönen kırmızı, yeşil ve kapalı			Modül başlatılıyor.
Kapalı	Kapalı	Kapalı	Modül AC gücü almıyor, başlatılıyor veya hata durumu var.
Kırmızı	Kırmızı	Kırmızı	Modül, kablosuz ağa bağlı değil.
Yeşil	Kırmızı	Kırmızı	Modül, kablosuz ağa bağlı ancak SmartSync Sistemi ile iletişim kurmuyor ve yatağın konumunu tanımlayamıyor.
Yeşil	Yeşil	Kırmızı	Modül, kablosuz ağa bağlı ve SmartSync Sistemi ile iletişim kuruyor ancak yatağın konumunu tanımlayamıyor.
Yeşil	Yeşil	Yeşil	Modül; kablosuz ağa bağlı, SmartSync Sistemi ile iletişim kuruyor ve yatağın konumunu tanımlayabiliyor.

Yatak Konumu



- **Konum metni yok:** Kablosuz modül doğru bir şekilde çalışmıyor veya güç almıyor.



- **Beyaz "Unknown" (Bilinmiyor) metni:** Kablosuz modül doğru bir şekilde çalışıyor; fakat konum almıyor veya yapılandırılmamış.



- **Yeşil konum metni:** Kablosuz modül doğru bir şekilde çalışıyor ve yatağın konumu alınmış.



Konum Varlık Etiketi



DİKKAT:

Ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **dikkat** ibarelerine uyun:

- **Dikkat:** Kablosuz Bağlantı özelliği, Hill-Rom tarafından onaylanmış Konum Varlık etiketi için yapılandırılmıştır. Farklı bir varlık etiketi kullanırsanız konum özelliği doğru bir şekilde çalışmayabilir. Daha fazla bilgi için yerel Baxter temsilcinizle irtibat kurun.
- **Dikkat:** Konum Varlık Etiketinin 20 cm (8 inç) yakınında başka kablosuz cihaz bulundurmayın. Başka cihazların çok yakın konumdaysa çalışmayabilirler.



Kurulu ise bu etiket, yatağın konumunu tanımlamak için harici kablosuz modül seçeneği ile birlikte kullanılır (bkz. "Kablosuz Bağlantı", sayfa 75).

Konum Varlık Etiketi hakkında daha fazla bilgi için etiketle birlikte verilen üretici talimatlarına bakın.

Dahili Kablosuz Modül

Dahili kablosuz modül, yatak ve yüzey verilerinin iletişim kablosu olmadan bir hastanenin bilgi sistemine gönderilmesini sağlar; modül, hemşire çağırısı bilgilerini veya yatak konumunu iletmez. (Elektrik teknik özellikleri için bkz. sayfa 137.)

SmartCare Uzaktan Yönetim

SmartCare Uzaktan Yönetim, Hillrom yataklarının ve cihazlarının merkezi şekilde uzaktan yönetilmesine yönelik güvenli bir bulut tabanlı portaldır. SmartCare Uzaktan Yönetim, Biyomedikal Mühendislerine ve/veya Baxter Servis Teknisyenlerine aşağıdaki özellikler için cihazları uzaktan yönetme işlemine erişim olanağı tanır:

- Uzaktan güncelleme yapılandırma
- Uzaktan varlık belenimi yükseltme
- Uzaktan varlık konumu izleme
- Uzaktan hata kodu bildirim

Obstacle Detect Sistemi

Hillrom Progressa ICU Hastane Yatağı, temel çerçevenin iki tarafı boyunca çalışan bir **Obstacle Detect** Sistemi ile donatılmıştır. Bu sistem yan taraflarda üst çerçeve ve temel çerçeve arasındaki nesnelere algılar.

Sistem tabanın yan taraflarında basınç algılayıcılar yan korkuluklar üzerindeki Yatak İndirilmedi göstergesi yanıp söner.

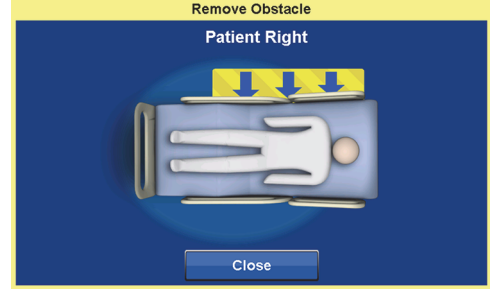


Yatağı alçaltmayı denediğinizde:

GCI ekranında engelin sol veya sağdaki yerini gösteren bir mesaj belirir ve uyku desteğini indiremezsiniz.

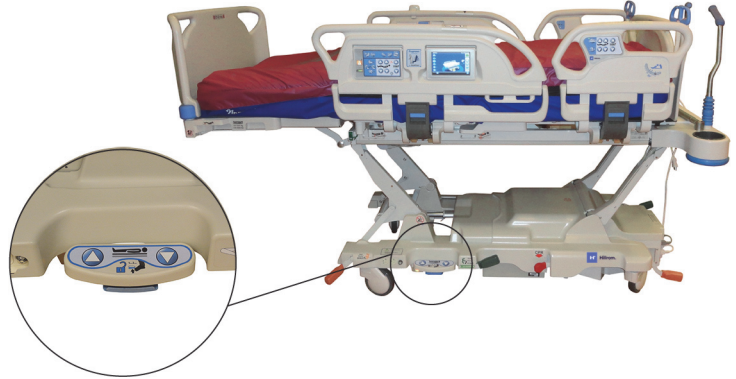
Yatak hareket halindeyken bir engelle karşılaşınca:

Yatak alçaltma işlemini durdurur ve ardından 2 saniye boyunca otomatik olarak yükselir. GCI ekranı, engelin yatağa göre sol veya sağdaki konumunu gösterir.



Yatak Yukarı/Aşağı - Ayak Kumandaları

Yatak yüksekliği ayak kumandaları temel çerçevenin her iki tarafında ayak ucu tekerleklerinin yanında bulunur. Bu özellik 15 saniye sonra devre dışı kalır.



Etkinleştirmek İçin

1. Ayak parmağınızla ayak kumandası altındaki mavi anahtarı bir bip sesi duyana kadar (yaklaşık 3 saniye) yukarı kaldırın.
 - Bip sesi duymadan önce mavi anahtarı serbest bırakırsanız üç bip sesi duyulur ve GCI ekranında ayak kumandalarının etkinleştirilmesine yönelik talimatları içeren bir mesaj gösterilir.
2. Ayağınızla uygun şekilde yatak yukarı veya aşağı kumandasına basın.



Gece Lambası

Yatağın her iki tarafında temel çerçeve üzerine yerleştirilmiş bir gece lambası bulunur. Yatak AC güç kaynağına takıldığında lamba sürekli olarak yanar.

Eşpotansiyel Toprak

Eşpotansiyel Toprak, yatağın baş ucunda güç kablosunun yanında bulunur.



Yüzeyler



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Yatağın bazı güvenlik özellikleri, bu yatak için tasarlanmamış yüzeylerle kullanıldığında istenilen işlevi gerçekleştiremeyebilir veya çalışmayabilir. Yatağın hangi güvenlik özelliklerinin yedek yüzeye uygun bir şekilde çalıştığının test edilip doğrulandığını belirlemek için yüzey üreticisine danışın.
- **Uyarı:** Hastanın durumu için uygun yüzeyi belirlemek üzere güvenilir bir risk değerlendirmesi ve protokolü gereklidir.
- **Uyarı:** Yatağın Koltuk Kaldırma işlevi ile birlikte sadece Koltuk Kaldırma özelliğine sahip olan **Progressa** Yüzeyleri veya **Progressa+** Yüzeyleri kullanın.
- **Uyarı:** StayInPlace Özelliği bulunan yataklarda sadece StayInPlace özelliği bulunan **Progressa** Yüzeyleri ve **Progressa+** Yüzeyleri kullanın, aksi takdirde yüzey performansı düşebilir.
- **Uyarı:** **Progressa** Advance Yüzey ve **Progressa** Accelerate Yüzey, sahip olduğunuz yüzey modeline bağlı olarak yaklaşık 27 kg (60 lb) ila 32 kg (70 lb) ağırlığındadır. Yüzeyi hareket ettirmek için her zaman yardım kullanın. Aksi takdirde yaralanmaya veya ekipman hasarına yol açılabilir.

NOTLAR:

- Yukarıdaki uyarı, **Progressa** Önleyici Yüzey için geçerli değildir. **Progressa** Önleyici Yüzey, yüzeye entegre StayInPlace özelliğine sahiptir. **Progressa** Önleyici Yüzey, **Hillrom Progressa** ICU Hastane Yatağı üzerinde StayInPlace özelliği ile veya bu özellik olmaksızın kullanılabilir.
- Baxter, yatak için özel olarak tasarlanan ve test edilen **Hill-Rom** Yüzeyleri kullanmanızı önerir. Diğer üreticilerden yedek yüzey satın almayı tercih eden müşteriler, yedek yüzeyin yatak ile kullanıldığında geçerli düzenlemelere, düzenleyici kılavuza ve teknik standartlara uyduğunu ve hastanın veya hasta bakıcıların yaralanmasına sebep olacak kabul edilemez riskler oluşturmadığını onaylamalıdır. Baxter, özellikle yüzeylerin takılma durumunun oluşabileceği boşlukları en aza indirmek amacıyla boyutlar ve yapı açısından kolaylık sağlamasını, kazara yuvarlanma olaylarını engellemek için yüzey ve yan korkulukların üst kısmı arasında yeterli yüksekliğin sağlanmasını, yatağa ve yataktan yapılacak olan güvenli transferleri kolaylaştırmak amacıyla yüzey kenarlarında uygun sıklığın sağlanmasını ve yüzeylerin yan korkulukların düzgün bir şekilde çalışmasını engellememesini önermektedir.

Üç temel yüzey vardır: **Progressa** Önleyici Yüzey, **Progressa** Tedavi Yüzeyi ve **Progressa** Pulmoner Yüzey.

Yüzey listesi ve yatak çerçevesi işlev uyumlulukları için bkz. "Yüzey Uyumluluğu", sayfa 127.

Yatağa takılı yüzeyi tanımlamak için bkz. "Ürün Konfigürasyon Kimliği", sayfa 141.

Havalı bir yüzeyin doğru bir şekilde çalışabilmesi için yüzey üzerinde en az 32 kg (70 lb) olmalıdır.

Yüzeyin doğru işlev göstermesi için gevşek lastikli çarşaflar (tercihen dokuma) kullanılmalıdır.

Hillrom Progressa ICU Hastane Yatağı yüzeyleri özellikle aşağıdaki sistem özellikleri ile çalışacak şekilde tasarlanmıştır:

- StayInPlace Hasta Konumlandırma
- **SlideGuard** Hasta Pozisyonu Mekanizması
- **FlexAfoot** Geri Çekilebilir Ayak Mekanizması
- Koltuk Kaldırma Hasta İnme Pozisyonu Mekanizması

Progressa Önleyici/Essential Yüzey

Progressa Önleyici Yüzey elektriksiz hava silindirlerine sahip bir köpüktür.

Progressa Tedavi Yüzeyi



KONTRENDİKASYON:

Kontrendikasyon: Stabil olmayan omurilik yaralanması görülen hastalar için aktif hava tedavisi yüzeylerinin kullanımı hastada ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Progressa Tedavi Yüzeyi, bir MicroClimate Management (**MCM**) pedine sahiptir; bu ürün, hasta yatağın üzerindeyken sürekli olarak çalışır ve hasta ile yüzey arasında oluşan lokal ısı ve nem birikiminin azaltılmasına yardımcı olur.

Modlar

Normal

Yüzeyin normal modu, 32 ila 227 kg (70 ila 500 lb) ağırlığındaki hastalara sürekli tam vücut basıncı yeniden dağıtımı sağlar. Yüzey, ağırlık dağıtımındaki değişiklikleri birbirine uydurmak için hava sistemini otomatik olarak ayarlayarak basıncın yeniden dağıtılmasını sağlar.

Yüzeyin basınç dağıtımını optimize etmek için gevşek lastikli çarşaflar (tercihen dokuma) kullanılmalıdır.

Basınç Yeniden Dağıtımı, aşağıdaki durumlardan birisi görülmediği sürece daima etkindir:

- Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme etkin
- AC güç kaynağı yok
- Yüzeyde bir hata var

**UYARI:**

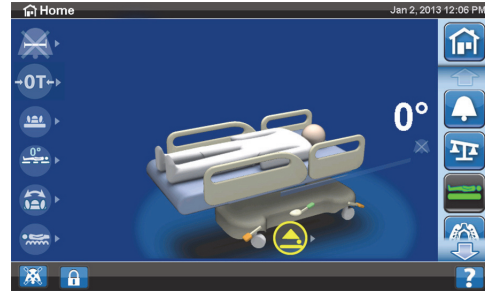
Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Tedavi yüzeyi, iyi bakım uygulamalarına bir alternatif olarak tasarlanmamıştır. Tedavi modları, iyi değerlendirme ve protokol ile birlikte kullanılmalıdır. İyi bakım uygulamalarına uyulmaması, hastanın zarar görmesine neden olabilir.
- **Uyarı:** Şilteadaki hava keselerinin batan enjeksiyon iğneleriyle veya başka kesici aletlerle delinmesi uyuma yüzeyinin su geçirmezliğine ve yüzeyin basınç destekleme becerilerine zarar verebilir. Hasta bakıcılar, röntgen kaseti tutucuları ve keskin nesnelere dikkatsizce kullanarak yataktaki hava keselerinin delinmesine veya yüzeyin yırtılmasına sebep olmaktan **KAÇINMALARI** konusunda bilgilendirilmelidir. Böyle bir hasara karşı yüzey düzenli olarak kontrol edilmelidir. Yüzeyde tespit edilmemiş hasar, hastanın zarar görmesine neden olabilir.

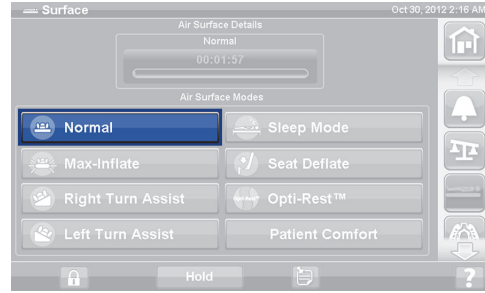
Etkin tedavi yüzeyi modunu belirlemek için GCI giriş ekranına veya GCI ekranındaki Surfaces (Yüzeyler) durum sayfasına başvurun.

Yüzeyi Normal Moda Almak İçin

1. GCI giriş ekranındaki **Surface** (Yüzey) menü kumandasına basın.



2. **Normal** seçeneğine basın.

**UYARI:**

Uyarı: İstenen sonuçlar için önerilen limitlere yakın ağırlıktaki veya boydaki hastalar daha sık izlenmelidir. Gerekirse basınç performansını optimize etmek için baş kısmını alçaltın.

Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme

Max-Inflate/ P-Max Inflate (Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme) modu, hasta yüzeyinin birincil kısmının sertliğini en üst düzeye çıkarır. Bu, hastayı bir yüzeyden diğer yüzeye taşımaya ve/veya yeniden konumlandırmaya yardımcı olur.

NOT:

Progressa Tedavi Yüzeyi 30 dakika sonra otomatik olarak Max-Inflate/P-Max Inflate (Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme) modundan çıkar ve normal moduna geri döner. 28 dakika sonra bir bip sesi duyulur ve GCI ekranında 2 dakika kaldığını gösteren bir mesaj belirir. Hasta bakıcı, yüzeyi Max-Inflate (Maksimum Şişirme) modunda tutma veya normal moduna alma seçeneğine sahiptir.

Etkinleştirmek için

1. GCI ekranındaki **Surface** (Yüzey) menü kumandasına basın.
2. **Max-Inflate/P-Max Inflate** (Maksimum Şişirme/ P-Maksimum Şişirme) ögesine basın.

Devre Dışı Bırakmak için

1. GCI ekranındaki **Surface** (Yüzey) menü kumandasına basın.
2. **Normal** seçeneğine basın.

Etkinleştirmek için: Yan korkuluk yöntemi

Max-Inflate/P-Max Inflate (Maksimum Şişirme/ P-Maksimum Şişirme) kumandasına basın.

Devre dışı bırakmak için: Yan korkuluk yöntemi

Max-Inflate/P-Max Inflate (Maksimum Şişirme/ P-Maksimum Şişirme) kumandasına basın.

Oturma Kısmını Söndürme

Seat Deflate (Oturma Kısmını Söndürme) özelliği, sürgü yerleştirme kolaylığı sağlar.



UYARI:

Uyarı: Yan oturma veya yan kalkma için oturma kısmını söndürme önerilmez. Yaralanmaya neden olabilir.

Etkinleştirmek için

1. GCI ekranındaki **Surface** (Yüzey) menü kumandasına basın.
2. **Seat Deflate** (Oturma Kısmını Söndürme) seçeneğine basın.



Progressa Tedavi Yüzeyi 30 dakika sonra otomatik olarak Seat Deflate (Oturma Kısmını Söndürme) modundan çıkar ve normal moduna döner. 28 dakika sonra bir bip sesi duyulur ve CGI ekranında 2 dakika kaldığını gösteren bir mesaj belirir.

Devre Dışı Bırakmak İçin

1. GCI ekranındaki **Surface** (Yüzey) menü kumandasına basın.
2. **Normal** seçeneğine basın.

Patient Comfort (Hasta Konforu)

Basınç yeniden dağıtımını korurken hasta isteklerine göre özelleştirme olanağı sağlar.

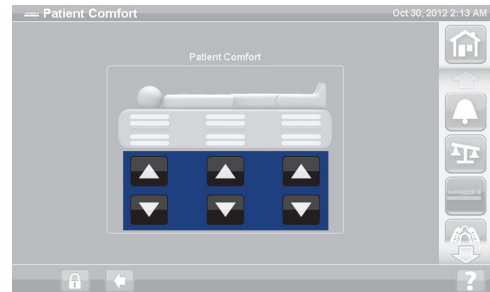
Sistem hastanın yüzey üzerinde konumlandırılması için otomatik olarak basınç dağıtımını sağlar.

Sertliği Ayarlamak İçin

1. GCI ekranındaki **Surface** (Yüzey) menü kumandasına basın.
2. **Patient Comfort** (Hasta Konforu) seçeneğine basın.



3. Şilte tertibatının baş, oturma ve alt bacak kısımlarındaki basıncı değiştirmek için **Patient Comfort** (Hasta Konforu) kumandalarını kullanın:
 - Basıncı **Artırmak** için **Yukarı** okuna basın.
 - Basıncı **Azaltmak** için **Aşağı** okuna basın.



Devre Dışı Bırakmak İçin

1. GCI ekranındaki **Surface** (Yüzey) menü kumandasına basın.
2. **Normal** seçeneğine basın.

Uyku Modu

Sleep Mode (Uyku Modu) bazı yatak modellerinde mevcuttur. Sleep Mode (Uyku Modu), hava yüzeyinin hareketlerine duyarlı hastalar için hava sistemi ayarlamalarının sıklığını azaltmak üzere kullanılır. Sleep mode (Uyku modu) esnasında basınç yeniden dağıtımını etkindir. Yüzeydeki hava basıncı izlenir ancak hava basıncı önceden ayarlanmış bir seviyenin altına düşmedikçe veya üzerine çıkmadıkça hava pompası çalışmaz.

Sekiz saat sonra Normal mod yeniden etkinleştirilir.

Uyku (Sleep) Modunu Açmak İçin

1. GCI ekranındaki **Surface** (Yüzey) menü kumandasına basın.
2. **Sleep Mode** (Uyuma Modu) seçeneğine basın.



Uyku Modunu (Sleep Mode) Kapatmak İçin

1. GCI ekranındaki **Surface** (Yüzey) menü kumandasına basın.
2. **Normal** seçeneğine basın.

Turn Assist (Dönüş Yardımı)

Turn Assist (Dönüş Yardımı) modu; hasta bakıcıya çarşaf değiştirme, kıyafet değiştirme, lazımlık yerleştirme, sırt bakımı ve diğer bakım prosedürleri için hastayı çevirmesi konusunda yardımcı olmak için yüzeyi şişirir. Right Turn Assist (Sağa Dönüş Yardımı) seçeneğine basıldığında hasta sağ tarafına döndürülür.

NOT:

Hastaya arkadan daha rahat ulaşabilmek için hasta istenen tarafa çevrildikten sonra Max-Inflate/P-Max Inflate (Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme) özelliği kullanılabilir.

Dönüş yardımının etkinleştirilebilmesi için hastanın döndüğü yan korkuluk yukarı konumda OLMALIDIR. Yan korkuluk indirilmişse üçlü bir bip sesi duyulur ve GCI ekranında başlatma için korkuluğun yukarı konumda olması gerektiğini belirten bir mesaj görüntülenir. Hasta dönmeye başladığında hastaya daha kolay erişmek için hasta dönüş yönünün tersindeki yan korkuluk alçaltılabilir. Yan korkuluk alçaltılırken güvenlik uyarısı olarak üç bip sesi duyulur ve GCI ekranında bir mesaj belirir.

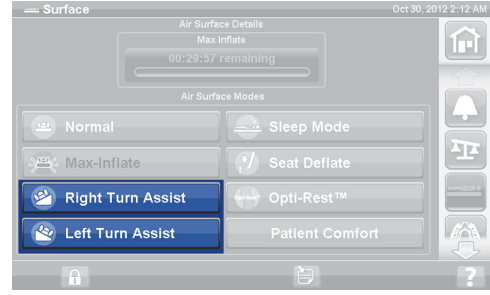
Etkinleştirmek İçin

1. GCI ekranındaki **Surface** (Yüzey) menü kumandasına basın.



2. **Right** (Sağ) veya **Left Turn Assist (Sol Dönüş Yardımı)** seçeneğine basın. Kumanda etkin durumdayken **yeşile** döner.

- Turn Assist (Dönüş Yardımı) öğesini durdurmak için **Normal** kumandasına basın.
- Dönüşü tam açının altında tutmak için Dönüş Yardımı şişirme yaparken **Hold** (Tut) kumandasına basın.



28 dakika sonra bir bip sesi duyulur ve ekranda 2 dakika kaldığını gösteren bir mesaj belirir. Hasta bakıcı, yüzeyi Turn Assist (Dönüş Yardımı) modunda tutma veya Normal moda alma seçeneğine sahiptir.

Hastanın döndüğü yöndeki yan korkuluk alçaltılmışsa dönüş yardımı durur.

Devre Dışı Bırakmak İçin

- **Normal** seçeneğine basın.

Progressa Pulmoner Yüzey

Rotasyon, Perküsyon ve Vibrasyon ve Opti-Rest özellikleri ilavesi ile birlikte **Progressa** Pulmoner Yüzey özellikleri, **Progressa** Tedavi Yüzeyi ile aynıdır. **Progressa** Tedavi Yüzeyi kullanımı için bkz. "Progressa Tedavi Yüzeyi", sayfa 82.



KONTRENDİKASYON:

Ciddi hasta yaralanmalarını önlemek için aşağıdaki kontrendikasyonlara dikkat edin:

- **Kontrendikasyon:** Stabil olmayan omurilik yaralanması görülen hastalar için aktif hava tedavisi yüzeylerinin kullanımı hastada ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- **Kontrendikasyon:** Servikal veya iskelet traksiyonu olan hastalarda devamlı yanal rotasyon tedavisinin kullanımı kontrendikedir.



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Hastayı yataktan başka bir yüzeye aktarırken dikkatli olun.
- **Uyarı:** Rotasyon, Perküsyon ve Vibrasyon Tedavisinin bir arada tipik ayarlardan daha yüksek değerlerde çalıştırılması, yüksek yüzey sıcaklıklarına ve hastanın zarar görmesine neden olabilir. Örneğin aşağıdaki kontrol ayarlarının kombinasyonu:
 - Rotasyon tedavisi 1 dakikalık merkez duraklama süresi ile %100'e programlı
 - Rotasyon tedavisi sürekli olarak çalışıyor
 - Perküsyon ve Vibrasyon yüksek bir ayara programlı
 - Perküsyon ve Vibrasyon 1 saatlik periyotlar boyunca çalışıyor, her 5 saatlik Rotasyon tedavisi için 1 saat hızından daha fazla
- **Uyarı:** Rotasyon özelliği etkinken hasta yüzey üzerinde yanal olarak hareket edebilir.
- **Uyarı:** Sürekli lateral rotasyon tedavisi sırasında uzun bekleme süreleri kullanılırken hastanın cilt durumunu izleyin.

Basınç desteği ve dönüş becerileri için önerilen terapötik ağırlık aralığı 32 ila 227 kg'dır (70 ila 500 lb).

Pulmoner yüzey bir MicroClimate Management (**MCM**) pedine sahiptir; bu ürün, hasta yatağın üzerindeyken sürekli olarak çalışır ve hasta ile yüzey arasında oluşan lokal ısı ve nem birikiminin azaltılmasına yardımcı olur.

Hastanın ağırlığına dayalı yastık basınçlarını ayarlamak için yüzey, yatak tartı sistemindeki girişi kullanır.



UYARI:

Uyarı: Uyuma yüzeyinin su geçirmezliği ve basınç hafifletme becerileri, batan enjeksiyon iğnelerinden veya hava kesesindeki diğer deliklerden etkilenebilir. Hasta bakıcılar, röntgen kaseti tutucuları ve keskin nesnelere dikkatsizce kullanarak yataktaki hava keselerinin delinmesine veya yüzeyin yırtılmasına sebep olmaktan KAÇINMALARI konusunda bilgilendirilmelidir. Performansta düşüş meydana gelebilir.

Rotasyon

Rotasyon modu, hareketsizlikten kaynaklanan pulmoner komplikasyonların önlenmesine ve tedavisine yardımcı olmak için hastayı yavaşça iki yana döndürerek kesintisiz lateral rotasyon tedavisi (CLRT) sağlar. Her bir hastaya özel durumu karşılamak için hasta, değişen miktarlardaki dönüş ve durma süreleriyle birlikte sağ veya sol tarafta yatay olarak konumlandırılabilir. Rotasyon modu etkinken basınç yeniden dağıtımı sağlanır.

Rotasyon Anımsatıcıları:

- Rotasyon tedavisi aşağıdaki durumlarda askıya alınır:
 - Herhangi bir yan korkuluk alçaltılırsa. Rotasyonu yeniden başlatmak için yan korkuluğu dik ve kilitli pozisyona gelecek şekilde yükseltin.
 - Yatağın Baş Kısmı (HOB) 40 dereceden fazla kaldırılırsa. Rotasyonu yeniden başlatmak için HOB'yi alçaltın.
 - Yatağın Ayak Kısmı (FOB) 30 dereceden fazla alçaltılırsa. Rotasyonu yeniden başlatmak için FOB'yi yükseltin.
 - Koltuk pozisyonuna geçilirse. Rotasyonu yeniden başlatmak için koltuk pozisyonundan çıkın.
 - Percussion/Vibration (Perküsyon/Vibrasyon), Max-inflate/P-Max Inflate (Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme) veya Turn Assist (Dönüş Yardımı) etkinse.
- Tedavi yukarıdaki durumlardan herhangi bir nedenle askıya alınırsa GCI ekranında bir mesaj gösterilir.
- CPR etkinleştirilirse rotasyon tedavisi otomatik olarak sonlanır ve Max-inflate/P-Max Inflate (Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme) etkinleşir. Max-inflate/P-Max Inflate (Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme) 60 dakika boyunca etkin olursa yüzey, önceki tedavi moduna değil, normal moduna geri döner.
- Yatağın neden bip sesi verdiği için emin değilseniz GCI ekranını kontrol edin. Nedeni GCI ekranında görüntülenir.



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Rotasyonlar ve/veya hasta konumlandırma sırasında hatları yakından izleyin. Rotasyon ve/veya hasta konumlandırma sırasında hatların ve tüplerin yerinden oynamasını önlemek için her zaman iyi hat yönetimi teknikleri kullanın.
- **Uyarı:** Rotasyon sırasında hasta rotasyon pozisyonunu izleyin ve hastanın, omuzları doğru bir şekilde hizalanmış olarak yüzeyin ortasında olduğundan ve hatlar arasında hasta hareketi ve yüzey rotasyonu için yeterli boşluk olduğundan emin olun.

Kurulum

1. Hastayı yatağa yatırın.
2. Omuzları, yan korkuluk baş ucunun iç tarafında bulunan omuz pozisyonu etiketiyle hizalayın.

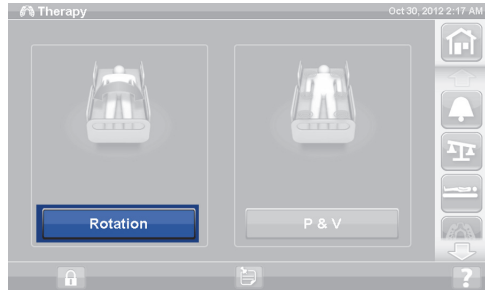
**Rotasyonu Başlatma****NOTLAR:**

- Bed Exit (Yataktan İnme) açıkken Rotasyon Tedavisi isteniyorsa Rotasyon Tedavisi başlatılmadan önce Bed Exit (Yataktan İnme) açılmalıdır. Rotasyon Tedavisi sırasında sadece Out of Bed (Yataktan Çıkıldı) Modu çalışır.
- Bed Exit (Yataktan İnme) Pozisyon Modu (en hassas) veya Exiting (İnme) Modu (orta mod) etkinse Rotasyon Tedavisi sırasında Bed Exit (Yataktan İnme), Out of Bed (Yataktan Çıkıldı) Moduna (en az hassas) geçer. Tedavi tamamlandığında yatağın başlangıçtaki Bed Exit (Yataktan İnme) Uyarı modu yeniden devreye alınır.

1. GCI ekranındaki **Pulmonary Therapy** (Pulmoner Tedavi) menü kumandasına basın.



2. **Rotation** (Rotasyon) seçeneğine basın.

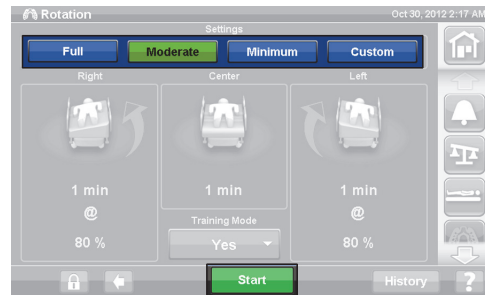


3. **Full** (Tam), **Moderate** (Orta), **Minimum** veya **Custom** (Özel) öğesini seçin.
4. Training Mode/Patient Acclimation (Eğitim Modu/Hastanın Ortama Alışması): Yes/No (Evet/Hayır) (Maksimum programlanan dönüşün %50'sinde rotasyonu başlatır ve hastanın ortama alışması için her saatte bir %10 oranında artar).

NOT:

Bazı yatak modellerinde Patient Acclimation (Hastanın Ortama Alışması) gösterilir. Patient Acclimation (Hastanın Ortama Alışması), Training Mode (Eğitim Modu) ile aynı işleve sahiptir. Geçerli ayarı seçmek için açılır menüye basın.

5. Rotasyonu başlatmak için **Start** (Başlat) seçeneğine basın.

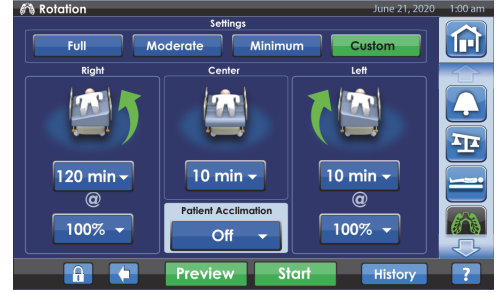


NOT:

Bazı yatak modellerinde Preview (Önizleme) işlevi vardır. Preview (Önizleme) işlevi, hatları ve hasta durumunu kontrol etmek için herhangi bir duraklama olmadan rotasyon tedavisi ayarlarında hareket eder. Tedavi otomatik olarak başlamaz. Aşağıdaki Accelerate Yüzey Rotasyonu ekranına bakın.



Pulmoner Yüzey (P7520) Rotasyonu Ekran



Accelerate Yüzey (P7540) Rotasyonu Ekranı

Rotasyonu Durdurma

1. GCI ekranındaki **Pulmonary Therapy** (Pulmoner Tedavi) menü kumandasına basın.
2. **Rotation** (Rotasyon) seçeneğine basın.
3. **Stop Therapies** (Tedavileri Durdur) seçeneğine veya GCI giriş ekranında **Stop Therapies** (Tedavileri Durdur) seçeneğine basın.

Özel Ayarları Belirleme

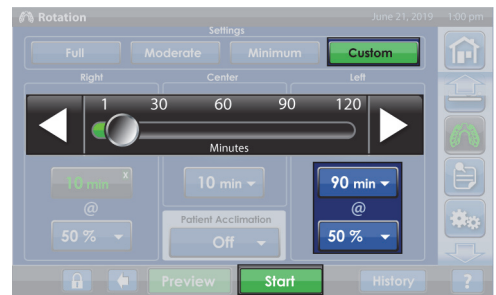
1. **Custom** (Özel) seçeneğine veya istediğiniz ayara basın; aşağıya bakın.
2. Geçerli ayar için ilgili değere basın.
3. Kaydırma çubuğunu uygun bir ayara getirin.
4. Tüm ayarlar doğruyken **Start** (Başlat) ögesine basın.

Aşağıdaki ayarlar özelleştirilebilir:

- Sağa dönüş %'si: Sağa dönüş miktarını özelleştirir
- Duraklama Süresi [Right (Sağ), Center (Orta), Left (Sol)]: Yan veya ortada yatma pozisyonundaki süre miktarı
- Sola dönüş %'si: Sola dönüş miktarını özelleştirir



Pulmoner Yüzey (P7520) Rotasyonu Ekran



Accelerate Yüzey (P7540) Rotasyonu Ekranı

Perküsyon ve Vibrasyon



KONTRENDİKASYON:

Kontrendikasyon: Stabil olmayan omurilik yaralanması görülen hastalar için aktif hava tedavisi yüzeylerinin kullanımı hastada ciddi yaralanmalara neden olabilir.

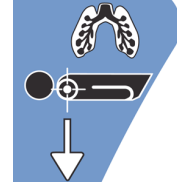
Perküsyon ve vibrasyon tedavileri ayrı veya sıralı tedavi olarak beraber yürütülebilir.

Tedaviler, postüral drenajı kolaylaştırmak için hasta sırtüstü veya sağa ya da sola yatar pozisyondayken veya rotasyon ile birlikte uygulanabilir.

Doktorun isteminde belirtildiği gibi sıklık ve süre ile ilgili perküsyon/vibrasyon kılavuzundaki tedavi parametrelerini kullanın.

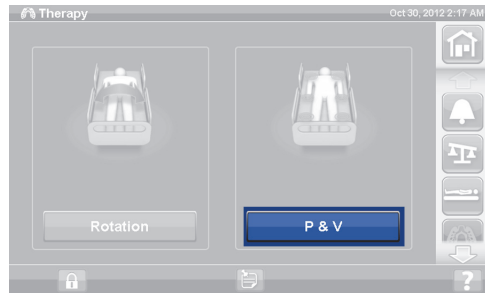
Kurulum

1. Hastayı yatağa yatırın.
2. Omuzları, yan korkuluk baş ucunun iç tarafında bulunan omuz pozisyonu etiketiyle hizalayın.



Perküsyon ve Vibrasyonu Başlatma

1. GCI ekranındaki **Pulmonary Therapy** (Pulmoner Tedavi) menü kumandasına basın.
2. **P & V** (P ve V) seçeneğine basın.
3. **High** (Yüksek), **Medium** (Orta), **Low** (Düşük) veya **Custom** (Özel) seçeneğini belirleyin.
4. Pozisyonu değiştirmek için **Modify** (Değiştir) seçeneğine basın.
5. **Left** (Sol), **Center** (Orta), **Right** (Sağ) veya **Rotation** (Rotasyon) pozisyonunu seçin.
6. **Geri okuna** basın.
7. P&V (Perküsyon ve Vibrasyon) modunu başlatmak için **Start** (Başlat) seçeneğine basın.



NOT:

Bed Exit (Yataktan İnme) açıkken Perküsyon ve Vibrasyon isteniyorsa Perküsyon ve Vibrasyon başlatılmadan önce Bed Exit (Yataktan İnme) işlevi açılmalıdır. Rotasyon Tedavisi sırasında sadece Out of Bed (Yataktan Çıkıldı) Modu çalışır.

Perküsyon ve Vibrasyonu Durdurma

1. GCI ekranındaki **Pulmonary Therapy** (Pulmoner Tedavi) menü kumandasına basın.
2. **Percussion** (Perküsyon) ve **Vibration** (Vibrasyon) seçeneğini belirleyin.
3. **Stop Therapies** (Tedavileri Durdur) seçeneğine veya GCI giriş ekranında **Stop Therapies** (Tedavileri Durdur) seçeneğine basın.

Alternatif olarak Perküsyon ve Vibrasyon Tedavisi ayrılan süre dolduktan sonra duracaktır. Yukarıdaki adımlar kullanılarak daha önce de durdurulabilir.

Rotasyon tedavisi açık ve Perküsyon ve Vibrasyon başlatılmışsa (sol, sağ veya ortada) Rotasyon otomatik olarak kapatılır. İstendiğinde Rotasyon yeniden açılabilir.

Özel Ayarları Belirleme

1. **Custom** (Özel) seçeneğine basın.
2. Uygun ayara basın.
3. Ayarı istediğiniz şekilde değiştirin.
4. Tüm ayarlar doğruyken **Start** (Başlat) ögesine basın.



Aşağıdaki ayarlar özelleştirilebilir:

- Position (Pozisyon): Right/Left/Center (Sağ/Sol/Orta) veya Rotation (Rotasyon)
- Dönüş %'si: Yalnızca sağ ve sol pozisyon için
- Perküsyon/Vibrasyon: Right/Left/Center (Sağ/Sol/Orta) veya Rotation (Rotasyon)
- Perküsyon sıklığı: Saniyede 1 ila 5 Vuruş
- Intensity (Şiddet): Low-Med-High (Düşük-Orta-Yüksek)
- Duration (Süre): 5 dakikalık artışlarla ayarlanan 5 ila 30 dakika.
- Vibrasyon sıklığı: Saniyede 5,5 ila 25 Vuruş (BPS)
- Perküsyon ve Vibrasyonu ayrı şekilde çalıştırmak istiyorsanız istenmeyen tedavi için *Intensity* (Şiddet) **Off** (Kapalı) seçimini yapın.

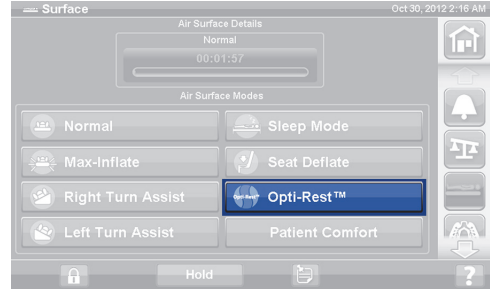


Opti-Rest

Opti-Rest modu basınç desteğini korurken yüzeyde dalgalanmalı hareketler sunar. Masaj etkisi yapan bir dalgalanma hareketiyle göğüs, kalça ve uyluk bölgelerindeki basıncı ayarlar.

Opti-Rest Seçeneğini Başlatma

1. GCI ekranındaki **Surface** (Yüzey) menü kumandasına basın.
2. **Opti-Rest** seçeneğine basın.
3. Düğmeler **yeşile** döndüğünde Opti-Rest etkindir.



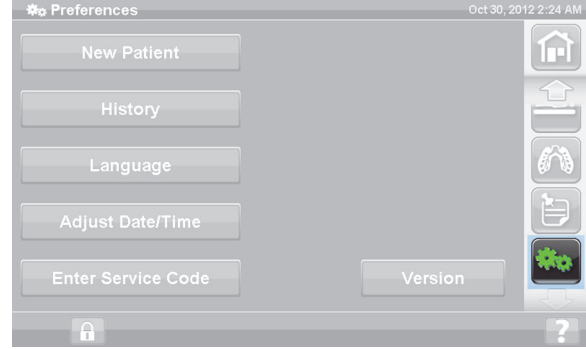
Opti-Rest Seçeneğini Durdurma

1. GCI ekranındaki **Surface** (Yüzey) menü kumandasına basın.
2. **Normal** seçeneğine basın.

Hasta Geçmişi

Hasta Geçmişini görüntülemek için:

1. GCI giriş ekranındaki **Preferences** (Tercihler) menü kumandasına basın.
2. **History** (Geçmiş) seçeneğine basın.
3. Görüntülenmesini istediğiniz geçmiş seçin.



GCI ekranının geçmişle ilgili her bir alanında bir History (Geçmiş) kumandası görüntülenir.

Rotation (Rotasyon): Hastanın rotasyonda geçirdiği maksimum döngü sayısı/saati ve 24 saatlik aralıkta rotasyonda geçen Saat: Dakika değerini görüntüler.

Perküsyon ve Vibrasyon: 24 saatlik dönemde uygulanan tedavilerin sayısını görüntüler.

OPTI-REST: Öğlen saat 12'den itibaren OPTI-REST modunda geçirilen süre.

Head Angle (Baş Açısı): Öğlen saat 12'den itibaren yatak başı 30° veya 45°'den fazlayken geçirilen süre.

Weight (Ağırlık): 24 saatlik dönemde ağırlık artışlarını veya azalmalarını görüntüler.

Chair (Koltuk): Öğlen saat 12'den itibaren Chair (Koltuk) pozisyonunda geçirilen süre.

Bed Exit (Yataktan İnme): Yataktan İnme uyarısı açık durumdayken geçirilen süreyi görüntüler.

Hasta Kumandaları

Bu bölüm hasta tarafından kullanılması tasarlanmış yatak kumandalarını ve özelliklerini açıklar. Kumandaların veya özelliklerin tamamı her yatakta bulunmayabilir.

Hasta bakıcı bir kumandayı kilitletiğinde ilgili özellik için hasta kumandası da kilitletir. Bkz. "Kilitleme Kumandaları", sayfa 15.

Konum

Hasta Konumlandırma kumandaları, orta yan korkulukların iç tarafında bulunur.



Hemşire Çağrısı

Hemşire Çağrısı seçeneği ile donatılan yataklarda hasta için HEMŞİRE çağrısı kumandaları orta yan korkulukların iç tarafında bulunur.



Etkinleştirmek için

- **Hemşire Çağrısı** kumandasına basın.
- Hemşire istasyonu hemşire çağrısını onayladığında iç taraftaki gösterge sürekli olarak sarı renkte yanar, dış taraftaki gösterge yanmaz.
- Hemşire istasyonu iletişim hattı açıksa hem iç hem de dış taraftaki göstergeler sürekli olarak yeşil yanar.

Taşımadan sonra yatağın Hemşire Çağrısı kablosunu tesis iletişim sistemine bağlayın. Hemşire Çağrısı sistemini doğru bir şekilde çalıştırmak için Hill-Rom veya Baxter iletişim kablolarını kullanın.

Baş Yukarı/Aşağı Kumandası

Hasta, Baş Yukarı/Aşağı kumandalarını kullanarak baş kısmını yükseltebilir veya alçaltabilir. Bu özelliğin çalışma şekli, baş yüksekliğinin maksimum 55° ile sınırlandığı durumlar dışında bu kılavuzda önceden açıklanan hasta bakıcı kumandasının çalışma şekliyle aynıdır. Auto Contour özelliği, baş yukarı/aşağı hasta kumandalarından da çalıştırılabilir.



Diz Yukarı/Aşağı Kumandası

Hasta, Diz Yukarı/Aşağı kumandalarını kullanarak diz kısmını yükseltebilir veya alçaltabilir. Bu özelliğin çalışma şekli, bu kılavuzda önceden açıklanan hasta bakıcı kumandasının çalışma şekliyle aynıdır.

NOT:

Koltuğu Kaldırma pozisyonundayken diz kontrolleri kilitlenir.



Oda Işığı

Oda Işığı kumandası oda ışığını çalıştırır.

Etkinleştirmek İçin

1. **Oda Işığı** kumandasına basın.

Oda Işığı kapatmak için **Oda Işığı** kumandasına yeniden basın.



Okuma Işığı

Okuma Işığı kumandası (varsa) okuma ışığını çalıştırır.

Etkinleştirmek İçin

1. **Okuma Işığı** kumandasına basın.

Okuma Işığı kapatmak için **Okuma Işığı** kumandasına yeniden basın.



Televizyon

Televizyon kumandası televizyonu açar ve kapatır.

Etkinleştirmek İçin

1. **Televizyon** kumandasına basın.

Televizyonu kapatmak için televizyon kapanana kadar Televizyon kumandasına basın.



Radyo

Müzik/Seçim kumandası müziği açar ve kapatır.

Etkinleştirmek İçin

1. **Radyo** kumandasına basın.

Radyonu kapatmak için **Radyo** kumandasına yeniden basın.



Televizyon Kanalı Yukarı/Aşağı Kumandası

Televizyon Kumandası Yukarı/Aşağı Kumandası televizyon veya radyonun kanalını değiştirir.

Etkinleştirmek İçin

1. + veya - kumandasına basın.
2. İstenen kanala ulaşmak için kumandaya basmaya devam edin.

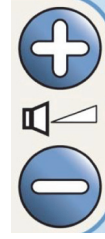


Ses Düzeyi Kumandası

Hoparlör Ses Düzeyi kumandası radyo veya televizyonun ses düzeyini değiştirir.

Etkinleştirmek İçin

Ses düzeyini ayarlamak için + veya - kumandasına basın.



Aksesuarlar

Aksesuarlar, hasta bakım noktasında hasta bakıcı tarafından herhangi bir araç kullanılmadan eklenebilir veya kaldırılabilir. Aksesuarlar ürün konfigürasyonu içinde birbirleriyle değiştirilebilir.

Aksesuarlar

Ürün Numarası	Açıklama	Kullanılabilir Ekipman Soketleri	
		Baş Ucu	Ayak Ucu
P158A	İnfüzyon Destek Sistemi	X ^a	
P7515A	ISS serum askısı adaptör kiti	X	
P7510A	Çıkarılabilir Serum Askısı	X	
P2217A	Çıkarılabilir Teleskopik Serum Askısı	X ^a	X
P7511A	Sabit Serum Askısı	X	
P7514A	Serum askısı adaptör kiti (P2217 serum askısı için)	X	
P7512B	Hat düzenleyici kiti	X	
P7507A01/02/03/04	Hasta Bakıcı Kumanda Sistemi	Bkz. "Hasta Bakıcı Kumanda Sistemindeki Kumandalar", sayfa 26.	
P7524A	Taşıma Rafı		X
P008712 ^b	Kinetec oksijen tüpü tutucu	X	
P752801/02/03	Baş uzantısı	Bkz. "Baş Uzantısı (P752801/P752802/P752803)", sayfa 102.	
P7529	Konumlandırma kiti	Bkz. "Yüzüstü Konumlandırma Kiti (P7529)", sayfa 103.	
P7546A01	Experience Pod Cihazı (Asma Kol)	Bkz. "Experience Pod Cihazı (Asma Kol) (P7546A01)", sayfa 105.	

a. Adaptör gerektirir.

b. B5 (140 mm) tipi silindirelerin yaygın olarak kullanıldığı belirli ülkelerde mevcuttur. **Kinetec** tarafından üretilmiştir.

İnfüzyon Destek Sistemi (P158A)



UYARI:

Yaralanmayı veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için bu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** İnfüzyon destek sistemi (ISS) askısının 9 kg'lık (20 lb) yük kapasitesini (güvenli çalışma yükü) aşmayın.
- **Uyarı:** ISS askısını doğru bir şekilde takın, aksi halde düşebilir.
- **Uyarı:** ISS askısının dengesiz bir şekilde yüklenmesi içeriğin düşmesine neden olabilir.
- **Uyarı:** ISS askısının üst bölümünü alçaltırken serbest bırakma topuzunu çekmeden önce askının üst bölümünü daima kavrayarak tutun.
- **Uyarı:** İnfüzyon pompalarını serum askısının altındaki bir kısma monte etmeyin. Baş bölümü mafsallama işleminin engellenmesine yol açabilir.

İnfüzyon Destek Sistemi (ISS) hareket edebilen ve ayarlanabilen serum askısı içerir. Askı, serum pompalarını veya torbaları dikey yönde destekler ve pompaları veya torbaları yatak çerçevesine göre yükseltir veya alçaltır.

Yatağın baş ucunda iki mobil İnfüzyon Destek Sistemi için bağlama noktaları bulunur. Her İnfüzyon Destek Sistemi bir infüzyon pompasına ek olarak iki litre damar içi çözeltiyi destekleyebilir.

ISS askısı, **P7515A adaptör kiti** ile serum askısı soketlerinden birine takılır.

P158A ISS serum askısı yatağın baş ucundaki yuvalara yapışan bir adaptör içerisine kurulan, çıkarılabilir, iki bölmeli teleskopik bir serum askısıdır. Serum askısı 9 kg (20 lb) taşıyabilir.

Çıkarılabilir Serum Askısı (P7510A)



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Serum askısının hareketli kısmını yükseltirken veya alçaltırken ellerinizi kayar parçaların arasındaki bağlantıdan uzak tutun.
- **Uyarı:** Güvenli çalışma yükünün aşılması yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.

Serum askısı yatağın baş ucundaki deliğe takılan üç bölmeli, çıkarılabilir bir teleskopik serum askısıdır. Sabit bağlı bir adaptör gereklidir. Serum askısı 18 kg (40 lb) taşıyabilir.

Standart serum askını takmak için deliğe sokun ve saat yönüne doğru 90 derece döndürün. Çıkarma işlemi takma işleminin tersidir.



DİKKAT:

Dikkat: Serum askısının üst kısmını alçaltırken serbest bırakma topuzunu çekmeden önce askının üst kısmını mutlaka sıkıca tutun.

NOT:

Gravite drenajı uygulamaları için yüksekliğin artırılması önerilir.

Çıkarılabilir Teleskopik Serum Askısı (P2217A)



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Serum askısının hareketli kısmını yükseltirken veya alçaltırken ellerinizi kayar parçaların arasındaki bağlantıdan uzak tutun.
- **Uyarı:** Güvenli çalışma yükünün aşılması yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.
- **Uyarı:** Serum askısının 11 kg (25 lb) yük kapasitesini aşmayın.
- **Uyarı:** Serum askısının dengesiz bir şekilde yüklenmesi içeriğin düşmesine neden olabilir.

P2217A serum askısı, yatağın baş ucundaki deliklere uygun adaptörlerle birlikte yatağın dört köşesinde bulunan deliklere takılan çıkarılabilir, iki bölmeli teleskopik bir askıdır. Serum askısı 11 kg (25 lb) taşıyabilir.

P2217A serum askını takmak için deliğe sokun ve saat yönüne doğru 90 derece döndürün. Çıkarma işlemi takma işleminin tersidir.

Sabit Serum Askısı (P7511A)



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Serum askısının hareketli kısmını yükseltirken veya alçaltırken ellerinizi kayar parçaların arasındaki bağlantıdan uzak tutun.
- **Uyarı:** Güvenli çalışma yükünün aşılması yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.
- **Uyarı:** Serum askısının 18 kg (40 lb) yük kapasitesini aşmayın.

P7511A serum askısı, yatağın baş ucuna, soldaki veya sağdaki serum askısı soketlerine sabit şekilde takılan bir teleskopik serum askısıdır. P7511A serum askısı, genellikle yeni bir yatakla birlikte sipariş edilir; ancak kullanımdaki bir yatağa da eklenebilir. P7511A serum askısı, 18 kg (40 lb) taşıyabilir.

P7511A serum askısı takılmazsa çıkarılabilir bir serum askısının kullanılmasına izin veren takılı bir adaptör burcu vardır.

Saklamak İçin

Serum askısını yukarı çekin ve yatağın ortasına doğru katlayın.

Kullanmak İçin

Serum askısını saklanmış olduğu konumdan yukarı çekin ve dik konumda olmasını sağlayın. Serum askısı daha sonra aşağı doğru hareket ederek dikey konumda kilitlenir.

Dikey Oksijen Tüpü Tutucu

Oksijen tüpü tutucular üst çerçevenin baş ucu köşelerinde bulunur. Mavi kap çelik bir tüpü, gri kap alüminyum bir tüpü tutar. Her bir oksijen tüpü tutucu, **D** veya **E** boyutunda regülatörlü oksijen tüpü barındırır.





UYARI:

Uyarı: Dikey oksijen tüpü tutucunun güvenli çalışma yükü 13,6 kg'dır (30 lb). Güvenli çalışma yükünün aşılması yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.

Takmak için

Oksijen tüpünü tutucuya takın. Üretim tarihine bağlı olarak tutucu, sert bir plastik tabana ya da yaylı bir metal destek kafesine sahip olacaktır.

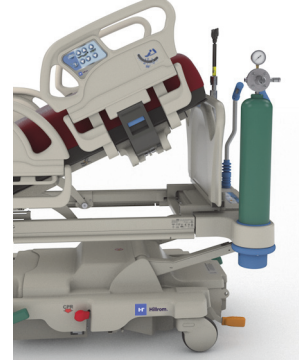
Tutucunun yaylı bir metal destek kafesi varsa tüpü takarken destek kafesinin tamamen alçaldığından emin olun.

Çıkarmak için

Tüpü tutucudan kaldırın.

NOT:

Çelik oksijen tüpleri için mavi dolgu kabı gereklidir. Alüminyum oksijen tüpleri için gri dolgu kabı gereklidir.



Kinetec Oksijen Tüpü Tutucu

Kinetec oksijen tüpü tutucu, yatağın baş ucunda sol ya da sağ serum askısı soketlerine takılan bir çıkarılabilir tüp tutucudur. Oksijen tüpü tutucu, regülatörlü B5 tüp tipini destekler.



UYARI:

Uyarı: Oksijen tüpü tutucu yerindeyken yatak başlığının takılı olduğundan emin olun. Hasta yaralanabilir.

Takmak için

Oksijen tüpü tutucusunu sol veya sağ serum askısı soketine takın. Tutucudaki açıklıkların, yatak çerçevesindeki boşlukla hizalandığından emin olun.

Çıkarmak için

Tutucuyu serum askısı soketinden çıkarın.

Taşıma Rafı



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Taşıma rafının güvenli çalışma yükü olan 20,4 kg'ı (45 lb) aşmayın. Aksi takdirde rafın düşmesine sebep olunabilir.
- **Uyarı:** Ayak kısmı, taşıma rafını kullanabilmeniz için düz olmalıdır. Aksi takdirde ekipman düşebilir.
- **Uyarı:** Taşıma rafı üzerine çıkmayın veya oturmayın.
- **Uyarı:** Ekipmanı raf üzerinde tutmak için kayışların kullanılmaması ekipmanın düşmesine neden olabilir.
- **Uyarı:** Kullanımdan sonra rafın saklama konumunda kilitli olduğundan emin olun. Aksi halde yatak mafsallama kumandalarını kullandığınızda rafın yanlışlıkla zemine temas etmesine sebep olabilirsiniz.
- **Uyarı:** Ayaklığın yataktan çıkarılması halinde ayaklığı zemin üzerine yerleştirmeyin. Ayaklığı biyolojik tehlikeler ile temas etmesini önleyecek pozisyonda veya konumda saklayın.

NOT:

Ayaklığın taşıma rafı takılı **değilse** ayaklık zeminde dikey konumda kurulabilir. Taşıma rafı takılıysa ayaklık, düşmeyeceği pozisyonda bir duvara karşı yerleştirilebilir.

Hasta transferi sırasında küçük ekipmanı tutmak ve yazı yüzeyi olarak kullanmak için taşıma rafından faydalanılabilir.

Kullanmak İçin

1. Ayak kısmının düz olduğundan emin olun.
2. Raf yatay pozisyonda durana kadar rafı yukarı ve uyuma yüzeyine doğru ayaklık üzerine kaldırın.



Saklamak İçin

1. Raftan tüm ekipmanları çıkarın, kanca ve ilmek şeritlerini bağlayın.
2. Raf ayaklığın karşısında düz ve yerinde kilitli olana kadar rafı yukarıya ve uyuma yüzeyinin aksi istikametine ayaklık üzerine kaldırın.



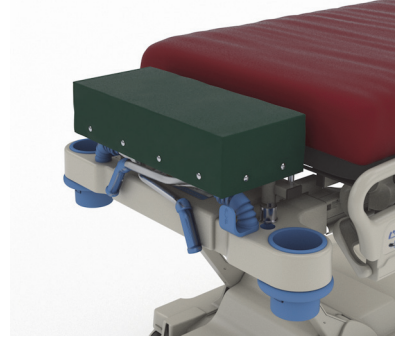
Baş Uzantısı (P752801/P752802/P752803)



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu uyarıları dikkate alın:

- **Uyarı:** Baş uzantısını takmadan veya çıkarmadan önce yatak frenlerinin ayarlandığından ve yatakta hasta olmadığından emin olun.
- **Uyarı:** Baş uzantısının güvenli çalışma yükü olan 115 kg'yi (254 lb) aşmayın. Bunu yapmak, kafa uzantısının başarısız olmasına neden olabilir.
- **Uyarı:** Baş uzantısını yalnızca doğrudan hasta bakıcı gözetiminde kullanın. Hasta yalnız bırakılacağı zaman baş uzantısını çıkarın.
- **Uyarı:** Baş uzantısı takılıyken yatak tartısını kullanmayın. Baş uzantısı yanlış ölçek okumalarına neden olur.
- **Uyarı:** Hastayı baş uzantısı takılıyken taşımayın.
- **Uyarı:** Yalnızca Baxter onaylı yedek parçaları kullanın.



DİKKAT:

Dikkat: Baş uzantısının üzerine çıkmayın veya oturmayın. Aksi takdirde donanım zarar görebilir.

NOTLAR:

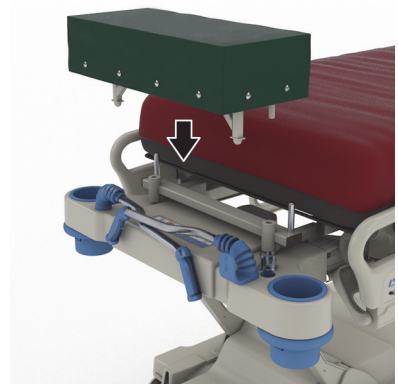
- Baş uzantısı, hastanın başını hasta bakıcıya daha yakın konumlandırmak için kullanılır ve yalnızca rutin acil olmayan prosedürler sırasında kullanılması amaçlanmıştır.
- Baş uzantısı; yalnızca başlık çıkarıldığında, baş kısmı düz olduğunda ve taşıma kolları toplanmış konumdayken takılabilir.
- Başlık, baş uzantısı kullanılmadığında yatağa takılmalıdır.

Takmak İçin

1. Yatak frenlerinin ayarlandığından ve yatakta hasta olmadığından emin olun.
2. Yatak başlığını çıkarın.
3. Traksiyon ekipmanı deliklerine iki baş uzantısı ayağını takın.

NOT:

Daha kısa baş uzantısı ayakları, yatak üzerindeki baş kaynağına dayanacaktır.



Çıkarmak İçin

1. Hastanın yatağın üzerinde olmadığından emin olun.
2. Baş uzantısını yataktan yukarı ve dışarı doğru kaldırın.
3. Yatak başlığını takın.

Yüzüstü Konumlandırma Kiti (P7529)



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu uyarıları dikkate alın:

- **Uyarı:** Yüzüstü konumlandırma aksesuarını bir hastada kullanmadan önce *Kullanım Talimatlarını* (773439) okuyup anlayın.
- **Uyarı:** Yüzüstü konumlandırma aksesuarını takmadan veya çıkarmadan önce yatak frenlerin devrede olduğundan emin olun.
- **Uyarı:** Baş destekli yüzüstü konumlandırma aksesuarının güvenli çalışma yükü olan 20 kg'ı (44 lb) aşmayın.
- **Uyarı:** Hastayı yüzüstü konumlandırma aksesuarı takılıyken taşımayın.
- **Uyarı:** Yalnızca Baxter onaylı yedek parçaları kullanın.
- **Uyarı:** Konumlandırma aksesuarına yaslanmayın, çıkmayın veya oturmeyin.
- **Uyarı:** Yüzüstü konumlandırma aksesuarı kullanılırken baş ve diz mafsallama kumandalarını kilitleyin.
- **Uyarı:** Hastanın başının, yüzüstü konumlandırma aksesuarının köpük yüz yastığı/baş desteği üzerinde doğru şekilde hizalandığından emin olun. Hasta yüzüstü konuma geldiğinde konumunu izleyin ve gerektiğinde ayarlayın.
- **Uyarı:** Yüzüstü konumlandırma aksesuarı kullanılırken yatak üzerinde herhangi bir tedavi modunu (dönüş yardımı, rotasyon tedavisi veya hastanın hareket etmesine neden olabilecek herhangi bir tedavi) başlatmayın.
- **Uyarı:** Yüzüstü konumlandırma aksesuarı kullanılırken varsa entegre hava yüzeyinin normal modda olduğundan emin olun.
- **Uyarı:** Hasta konumlandırılırken hatlara ve tüplere dikkat edin.
- **Uyarı:** Yüzüstü konumlandırma aksesuarı çıkarıldıktan sonra yatak başlığının takıldığından emin olun.
- **Uyarı:** Bilinci açık olan hastalara hasta bakıcının yardımı olmadan yüzüstü konumlandırma aksesuarını ayarlamaları gerektiğini belirtin.
- **Uyarı:** ICU prone head positioner'in çıkarılabilir bilyalı mafsal kilitleme kolunu, kilitledikten ve hasta yüzüstü konuma geldikten sonra bilyalı mafsaldan çıkardığınızdan emin olun.
- **Uyarı:** Yüzüstü konumlandırma aksesuarı kullanılırken ekipmanı baş adaptörü braketinin altına yerleştirmeyin.
- **Uyarı:** Herhangi bir yüzey geçişi veya yatak mafsallama işleminden sonra gerekirse hastanın konumunu ayarlayarak başının, yüzüstü konumlandırma aksesuarının köpük yüz yastığı/baş desteği üzerinde doğru şekilde hizalandığından emin olun.
- **Uyarı:** Hastanın konumunu düzenli aralıklarla izlediğinizden ve ayarladığınızdan emin olun.
- **Uyarı:** Entegre hava yüzeyi maksimum şişirme modundan normal moda geçtiğinde hastanın konumunu ayarladığınızdan emin olun.
- **Uyarı:** Allen ICU prone head positioner ve aynayı ayarlarken sıkışma noktalarından uzak durun.

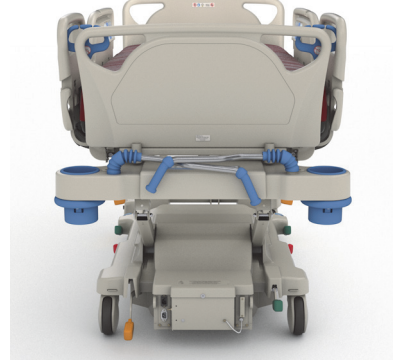
NOT:

Yüzüstü konumlandırma aksesuarının teknik desteği için Hillrom Allen Medical (800) 433-5774 ile iletişime geçin.

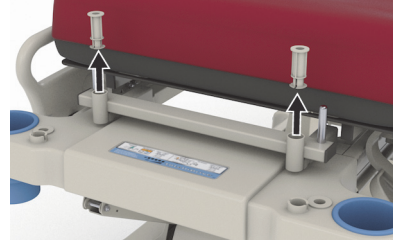


Takmak için

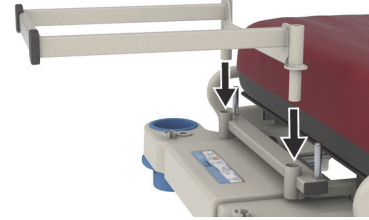
1. Yatağı düz pozisyona getirin.
2. Yatak başlığını çıkarın.
3. Taşıma kollarını ve serum askısını indirin.
4. Varsa traksiyon seti soketlerinden herhangi bir ekipmanı çıkarın.
5. Baş ve diz mafsallama kumandalarını kilitleyin.



6. Varsa yatağın baş ucundaki çekme ekipmanı soketlerinden plastik parçaları çıkarın.



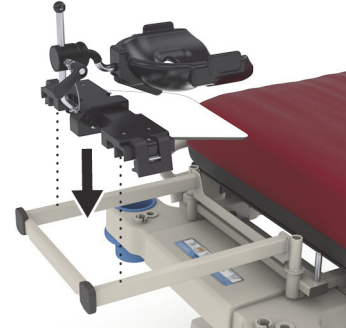
7. Baş adaptörü braketini traksiyon ekipmanı soketlerine takmak için baş adaptörü braketinin sol tarafındaki geçmeli düğmeye basın. Braketin sokete tamamen yerleştirildiğinden emin olun.



NOT:

Varsa itme kolları ve serum askısı braketin alt kısmında saklanmış konumda olmalıdır.

8. **Allen** ICU prone head positioner'ı takın. Prone head positioner'ı takmak ve üzerinde ayarlamalar yapmak için bkz. **Allen ICU Prone Head Positioner Kullanım Talimatları** (773439).



Kullanmak için

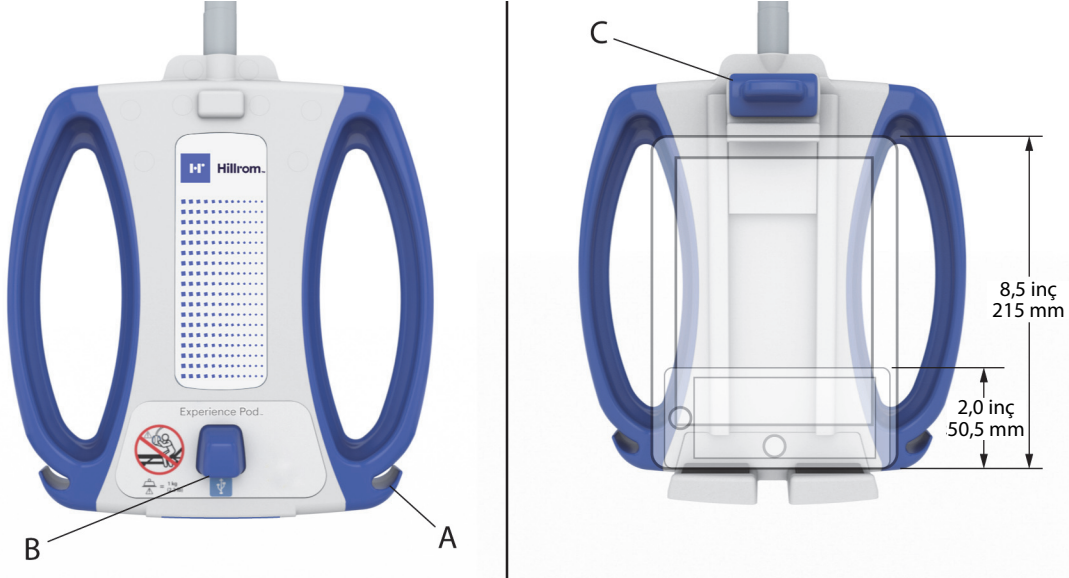
Yüzüstü konumlandırma aksesuarını kullanmak için bkz. **Allen ICU Prone Head Positioner Kullanım Talimatları** (773439).

Çıkarmak için

1. Yüzüstü konumlandırma aksesuarını çıkarmadan önce hastanın aksesuardan kalktığından emin olun.
2. Prone head positioner'ı çıkarın (bkz. **Allen ICU Prone Head Positioner Kullanım Talimatları** (773439)).
3. Baş adaptörü braketini desteğini traksiyon ekipmanı soketlerinden çıkarın.

4. Varsa tüm kilitleme kumandalarını devre dışı bırakın.
5. Serum askısını ve taşıma kollarını gerektiği şekilde ayarlayın.
6. Yatak başlığını takın.

Experience Pod Cihazı [Asma Kol] [P7546A01]



Öğe	Açıklama	Öğe	Açıklama
A	Kişisel Elektronik Cihaz (PED) kablosu saklama	C	PED tutucu
B	USB şarj portu		



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Asma Kolun 1 kg (2,2 lb) yük kapasitesini aşmayın.
- **Uyarı:** Asma Kol düzeneğini hasta üzerindeyken çıkarmayın veya takmayın.
- **Uyarı:** Asma Kolu taşıma pozisyonuna getirirken sıkışma noktalarından ve hareketli parçalardan uzak durun.
- **Uyarı:** Asma Kolu taşıma pozisyonuna getirin ve taşımadan önce güç kablosunun prizden çıkarıldığından ve doğru şekilde saklandığından emin olun (Adım 4, sayfa 108).
- **Uyarı:** Hastaları, içeri girip çıkarken ya da kendilerini yatakta yeniden konumlandırırken yardım almak için asla Asma Kolu kullanmamaları konusunda bilgilendirin.
- **Uyarı:** Asma Kol takıldığında ve yatak ve/veya baş bölümü yüksekliğini ayarladığınızda kolun hastaya temas etmemesine dikkat edin.
- **Uyarı:** Asma Kolu çıkarmadan önce güç kablosunun fişten çıkarıldığından ve doğru şekilde saklandığından emin olun.



DİKKAT:

Ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **dikkat** ibarelerine uyun:

- **Dikkat:** Yatağı kapılardan geçirirken dikkatli olun. Ekipman hasarı oluşabilir.
- **Dikkat:** Yatak yüksekliğini ayarlarken dikkatli olun. Yatağın tavan lambalarına ve kapılara çarpmasına dikkat edin.
- **Dikkat:** Trendi ve ters trendi kullanırken dikkatli olun. Yatağın duvar boşluğu sistemine veya diğer ekipmanlara çarpmadığından emin olun.

NOT:

Yatağı taşımak için asma kolu taşıma pozisyonuna getirdiğinizden emin olun, bkz. Adım 4, sayfa 108.

Experience Pod Cihazı ile şunları yapabilirsiniz:

- PED'i şarj edebilirsiniz
- PED'inizi PED tutucuya yerleştirebilirsiniz (desteklenen PED boyutları için yukarıya bakın)
- PED şarj kablosunu saklayabilirsiniz
- Optimum kullanım için **Experience Pod** Cihazını ayarlayabilirsiniz

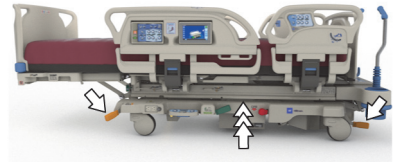


NOTLAR:

- USB portu, USB okuma ışığı gibi 170 mA'dan daha az güç gerektiren cihazlar için tasarlanmamıştır ancak 2,4 A'ya kadarki akımları destekler.
- Yatağa iki adet sabit serum askısı takılıysa **Experience Pod** Cihazını yerleştirmek için bir serum askının çıkarılması gerekir.

Takmak için

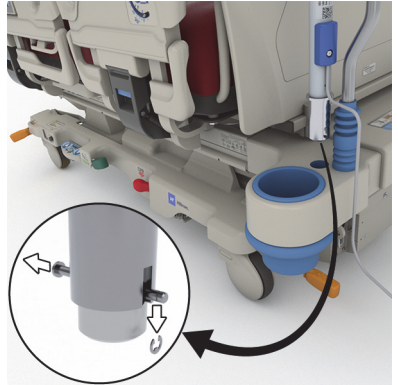
1. Yatak freninin ayarlandığından ve yatakta hasta olmadığından emin olun.
2. Baş bölümünün altına erişmek için yatağı kaldırın.



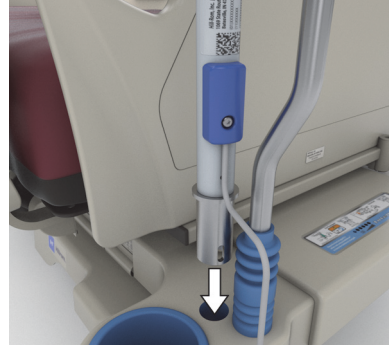
NOT:

Kurulumdan önce **Experience Pod** Cihazının taşıma pozisyonunda olduğundan emin olun, bkz. Adım 4, sayfa 108.

3. Pimi **Experience Pod** Cihazından çıkarın.



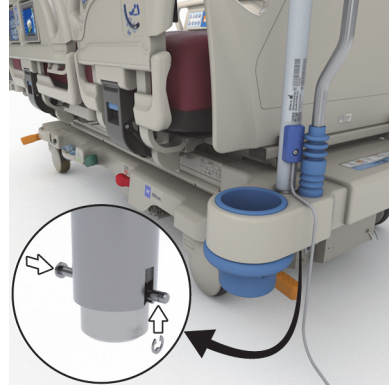
4. **Experience Pod** Cihazını yatağın baş ucundaki aksesuar soketine takın. Kol düzeneğinin sokete tamamen yerleştirildiğinden emin olun.



UYARI:

Uyarı: 4. adımda kolun doğru şekilde takıldığından emin olun. Aksi takdirde düşebilir. Yaralanma veya ekipman hasarı oluşabilir.

5. **Experience Pod** Cihazını yerinde tutmak için yatak çerçevesinin baş ucunun altından pimi sokun.
6. Tutucuyu pime takın.
7. Pimin tutucunun içinden geçmesine dikkat edin.

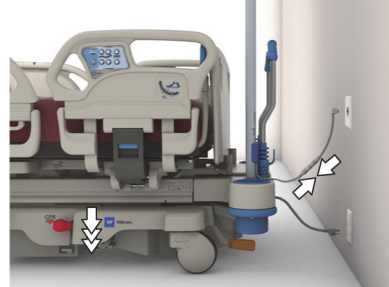


8. Güç kablosunun **Experience Pod** Cihazına bağlı olduğundan emin olun.

NOT:

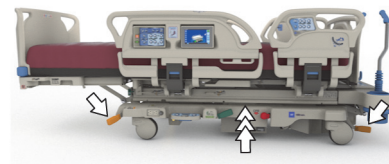
Experience Pod Cihazına ek cihaz girişinden güç vermeyin.

9. **Experience Pod** Cihazı güç kablosunu AC gücüne takın.
10. Varsa yatağın güç kablosunu takın.
11. Yatağı en alçak pozisyona getirin.



Çıkarmak İçin

1. Yatak freninin ayarlandığından ve yatakta hasta olmadığından emin olun.
2. Baş bölümünün altına erişmek için yatağı kaldırın.

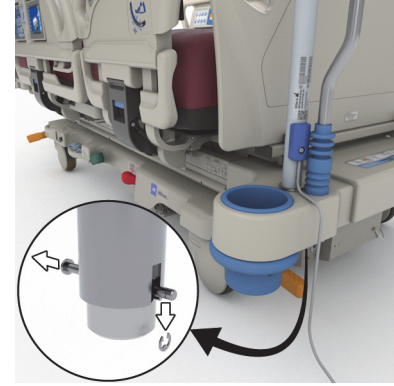


3. **Experience Pod** Cihazının güç kablosunu AC gücünden çıkarın.

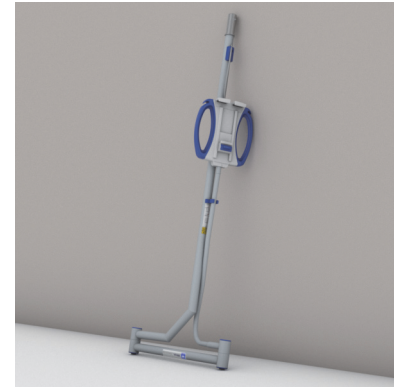
4. **Experience Pod** Cihazını gösterildiği gibi taşıma pozisyonuna getirin.



5. Yatak çerçevesinin baş ucunun altından tutucuyu pimden çıkarın.
6. Pimi çıkarın ve ardından **Experience Pod** Cihazını yataktan çıkarın.



7. **Experience Pod** Cihazını saklamak için cihazı ters çevirin ve güvenli bir şekilde duvara dayayın veya cihazı bir saklama konumuna yerleştirin.



Güvenlik Bilgileri

Yatak Pozisyonları

**UYARI:**

Uyarı: Hasta gözetimsiz olduğunda düşerek yaralanma riskini azaltmak için tıbbi yatak en alçak pozisyonuna alınmalıdır.

Frenler

**UYARI:**

Uyarı: Hastanın taşınması haricinde, yatak kullanılırken daima tekerlekleri kilitleyin. Fren devreye sokulduktan sonra yatağın hareket etmediğinden emin olmak için yatağı itip çekin.

Yatak kullanılırken ve özellikle hasta bir yüzeyden diğerine geçiriliyorken frenler daima devreye sokulmalıdır. Hastalar kalkarken genellikle yataktan destek aldıkları için yatak beklenmedik şekilde hareket ederse yaralanabilirler. Frenler devreye sokulduktan sonra itip çekerek yatağın sabit olduğundan emin olun. Aksi takdirde yaralanmaya veya ekipman hasarına yol açılabilir.

Manyetik Rezonans Görüntüleme

**UYARI:**

Uyarı: Bu cihaz Manyetik Rezonans Görüntüleme (MRG) için uygun değildir. Hastayı MRG gerçekleştirmek için uygun bir yüzeye taşıyın ve yatağı MRG odasından çıkarın.

Hastayı MRG için uygun bir yüzeye taşıyın ve yatağı MRG odasından çıkarın.

Sıvılar

**UYARI:**

Uyarı: Yatak elektroniklerine sıvı dökülmesi, tehlike oluşturabilir. Sıvı dökülürse yatağın fişini çekin ve kullanım dışı bırakın. Aksi takdirde yaralanmaya veya ekipman hasarına yol açılabilir.

Normal kullanımda görülenlerin dışında yatağa sıvı dökülürse derhal:

- Yatağın güç kaynağı bağlantısını kesin.
- Hastayı yataktan kaldırın.
- Yataktan dökülen sıvıyı temizleyin.
- Bakım ekibinin tüm yatağın bakımını yapmasını sağlayın.

Tamamen kurumadan, test edilmeden ve çalıştırma için güvenli olduğu belirlenmeden yatağı yeniden kullanıma almayın.

Yan Korkuluklar

Yan korkuluklar sınır anımsatma, yataktan inmeye yardımcı olma, hasta bakıcı arayüzüne ve hasta kumandalarına erişim dahil olmak üzere çok sayıda faydalı kullanım olanağı sağlayabilir. Yan korkulukların kullanılması ayrıca güvenlik hissi de verebilir. Yan korkuluklar, yatak koltuk pozisyonundayken her zaman dik ve kilitli konumda olmalıdır. Yatak pozisyonunda yan korkulukların kullanımına, güvenli konumlandırma için tesis protokollerine göre her türlü risk faktörünün değerlendirilmesinden sonra hastanın ihtiyacına göre karar verilmelidir.

Yan korkulukları yükseltirken çıkan klik sesi, yan korkulukların tamamen yükseltildiğini ve yerine kilitlendiğini belirtir. Klik sesi duyulunca kilitli konumda olduğundan emin olmak için yan korkuluğu hafifçe çekin.



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Alçaltılırken yan korkuluktan uzak durun.
- **Uyarı:** Sıkışma riskine karşı hastaları tesis protokolüne göre değerlendirin ve uygun bir şekilde izleyin. Yükseltilmiş pozisyondayken tüm yan korkulukların tamamen sürgülediğinden emin olun. Aksi takdirde söz konusu durumlar ciddi yaralanmalarla veya ölümlerle sonuçlanabilir.
- **Uyarı:** Hastanın durumu (ilaç veya klinik durum nedeniyle oryantasyon güçlüğü) hastanın sıkışmasına yol açabilecekse hasta gözetimsiz olduğunda uyuma yüzeyi düz pozisyonda bırakılmalıdır (özel veya belirli şartlar altında tıbbi personel tarafından aksi gerekli görülmedikçe).

NOT:

Yan korkuluklar, anımsatıcı olmaları için tasarlanmıştır; hastayı sabitleme aygıtları değildir. Baxter uygun yan korkuluk kullanımının uygun tıbbi personel tarafından belirlenmesini tavsiye eder.

Ayaklık



UYARI:

Uyarı: Ayaklığın yataktan çıkarılması halinde ayaklığı zemin üzerine yerleştirmeyin. Ayaklığı biyolojik tehlikeler ile temas etmesini önleyecek pozisyonda veya konumda saklayın. Aksi takdirde yaralanmalar meydana gelebilir.

NOT:

Ayaklığın taşıma rafı takılı **değilse** ayaklık zeminde dikey konumda kurulabilir. Taşıma rafı takılıysa ayaklık, düşmeyeceği pozisyonda bir duvara karşı yerleştirilebilir.

Sabitleyiciler

Uygun olduğunda Baxter hastanın yataktayken hatlar dışına çıkmasını veya kendisine veya diğerlerine zarar vermesini engellemek için gerekli olan uygun yöntemlerin tıbbi personel tarafından belirlenmesini tavsiye eder.

1. Tüm hastalar için aşağıdakileri belirten kılavuz ilkeler geliştirin:
 - Hangi hastaların sabitlenmeye ihtiyacı olduğu ve kullanılacak uygun sabitleme yöntemi.
 - Zaman aralığı, sabitleyicinin görsel kontrolü vb. dahil olmak üzere sabitleyici kullanılan veya kullanılmayan hastayı izlemek için uygun yöntem.
2. Tüm hasta bakıcılar için sabitleyicilerin uygun kullanımı ve uygulanması için eğitim programları geliştirin.
3. Hasta bakıcı odada değilken yatağı en alçak pozisyonunda tutun.
4. Ailelere veya vasilere sabitleme aygıtlarının gerekliliğini açık bir şekilde anlatın.

Elektrik



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Personelinize elektrikli ekipmanla ilişkili riskler hakkında eğitim vermek için politika ve prosedürler belirleyin.
- **Uyarı:** Elektrik çarpması riskinden kaçınmak için bu ekipman sadece koruyucu topraklaması olan bir şebekeye bağlanmalıdır.
- **Uyarı:** Yatağın pozisyonunun, gerekmesi halinde güç kablosunu herhangi bir engelle karşılaşmadan ana güç kaynağından hızlı bir şekilde çıkarabilmenize izin verecek şekilde olduğundan emin olun.
- **Uyarı:** Yatak elektronik bileşenlerine sıvı dökülmesi tehlike oluşturabilir. Sıvı dökülürse yatağın fişini çekin ve kullanım dışı bırakın. Yatağı iyice temizleyin ve kurumasını sağlayın; daha sonra servis personeline kontrolünü yaptırın.
- **Uyarı:** Güç kablosunun yanlış şekilde kullanılması veya saklanması güç kablosunun hasar görmesine neden olabilir. Güç kablosunda hasar meydana gelirse yatağı kullanmayı derhal bırakın ve uygun bakım personeli ile irtibata geçin.
- **Uyarı:** Birlikte verilen güç kablosu seti ve Lityum-iyon pil, birlikte paketlenenleri **Progressa** Yatak modelinden başka bir ekipmanla kullanılamaz.
- **Uyarı:** Harici koruyucu topraklama iletkeninin bütünlüğünden şüphelenir varsanız yatağı dahili elektrik güç kaynağından çalıştırın.



DİKKAT:

Ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **dikkat** ibarelerine uyun:

- **Dikkat:** Yatağı taşımadan önce güç kablosunun yatağın baş ucundaki kanca üzerinde uygun şekilde saklandığından emin olun. Aksi takdirde cihazda hasar meydana gelebilir.
- **Dikkat:** Bu cihaz, IEC 60601-1-2'ye göre tüm elektromanyetik uyumluluk gerekliliklerini karşılar. Yetersiz elektromanyetik bağışıklık nedeniyle kullanıcının cihazla ilgili sorun yaşamaması muhtemel değildir. Ancak elektromanyetik bağışıklık her zaman görelidir ve standartlar öngörülen kullanım ortamlarına dayalıdır. Kullanıcı cihazla ilgili olağan dışı bir durumla karşılaşarsa özellikle radyo ya da TV vericileri, cep telefonları veya elektrocerrahi ekipmanı yakınında kullanımla ilişkili ve aralıklı durumlar söz konusuysa bu elektromanyetik parazit göstergesi olabilir. Böyle bir durumda kullanıcı parazit yapan ekipmanı bu cihazdan uzaklaştırmayı denemelidir.

Personelinize elektrikli ekipmanla ilişkili riskler hakkında eğitim vermek için politika ve prosedürler belirlenmelidir. Personelin vücudunun herhangi bir parçasını yatağın hareket eden kısımlarının altına veya arasına sokması ihtiyatlı veya gerekli değildir. Yatak temizlenirken veya servis işleminden geçirilirken güç kaynağı bağlantısı kesilmelidir ve pil yedekleme işlemi nedeniyle yatağın kazara çalışmasının önlenmesi için kilitler etkinleştirilmelidir. Bkz. **Hillrom Progressa** ve **Progressa+ ICU Hastane Yatağı Servis Kılavuzu** (171748).

Parçalar ve Aksesuarlar



UYARI:

Uyarı: Hill-Rom veya Baxter ürünleri üzerinde izin verilmemiş parça veya aksesuarların kullanılması, hastalar ve hasta bakıcıların zarar görmeleri riskini doğurabilir.

Yatak/Yüzey Çalıştırma Önlemleri



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Ortamda yanıcı gaz veya buhar mevcutsa yatağı çalıştırmayın.
- **Uyarı:** Oksijen verirken yalnızca burun, maske veya ventilatör tipi ekipman kullanın. Yatağı oksijen çadırları ile veya oksijen yönünden zengin ortamlarda kullanmayın.
- **Uyarı:** Ellerinizin, kollarınızın, bacaklarınızın ve ayaklarınızın hareket sırasında yatak altında veya uyku desteği bölmeleri arasında olmadığından emin olun.
- **Uyarı:** Tüpleri, hatları ve çarşafı hareketli parçalardan uzakta konumlandığından emin olun.



DİKKAT:

Dikkat: Tıbbi yatağın alt kısmındaki boşluk sınırlı olduğundan yatak sadece belirli yükseltme cihazlarıyla birlikte kullanılmalıdır.

Uyuma Yüzeyi/Şilte



UYARI:

Uyarı: Hillrom Progressa ICU Hastane Yatağı ürününün bazı güvenlik özellikleri, başka şirketler tarafından üretilen yüzeyler ile istenilen görevi görmeyebilir veya çalışmayabilir. Yatağın hangi güvenlik özelliklerinin yedek yüzeyle uygun bir şekilde çalıştığının test edilip doğrulandığını belirlemek için yüzey üreticisine danışın. Aksi takdirde bu durum, ciddi yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.

NOT:

Baxter, Hillrom Progressa ICU Hastane Yatağı için özel olarak tasarlanan ve test edilen Baxter veya Hill-Rom yüzeylerini kullanmanızı önerir. Diğer üreticilerden yedek yüzey satın almayı tercih eden müşteriler, yedek yüzeyin Hillrom Progressa ICU Hastane Yatağı ile kullanıldığında geçerli düzenlemelere, düzenleyici kılavuza ve teknik standartlara uyduğunu ve hastanın veya hasta bakıcıların yaralanmasına sebep olacak kabul edilemez riskler oluşturmadığını onaylamalıdır. Baxter, özellikle yüzeylerin takılma durumunun oluşabileceği boşlukları en aza indirmek amacıyla boyutlar ve yapı açısından kolaylık sağlamasını, kazara yuvarlanma olaylarını engellemek için yüzey ve yan korkulukların üst kısmı arasında yeterli yüksekliğin sağlanmasını, yatağa ve yataktan yapılacak olan güvenli transferleri kolaylaştırmak amacıyla yüzey kenarlarında uygun sıklığın sağlanmasını ve yüzeylerin yan korkulukların düzgün bir şekilde çalışmasını engellememesini önermektedir.



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Uyuma yüzeyinin su geçirmezliği ve basınç hafifletme becerileri, batan enjeksiyon iğnelerinden veya hava kesesindeki diğer deliklerden etkilenebilir. Hasta bakıcılar, röntgen kaseti tutucuları ve keskin nesnelere dikkatsizce kullanarak yataktaki hava keselerinin delinmesine veya yüzeyin yırtılmasına sebep olmaktan KAÇINMALARI konusunda bilgilendirilmelidir. Yüzey performansı etkilenebilir.
 - Böyle bir hasara karşı uyuma yüzeyi düzenli olarak kontrol edilmelidir.
- **Uyarı:** Progressa hava yüzeyleri, hastanın derisine giden hava sirkülasyonu engellenmediğinde en etkili şekilde çalışır. Plastik yatak koruyucular veya hava akışını engelleyip derinin uzun süre nemle temas etmesine izin vererek deri rahatsızlıklarına katkıda bulunan plastik inkontinans tamponları kullanmayın. Bu yüzeylerle birlikte kullanılan inkontinans tamponları veya yatak koruyucu çarşaf yüksek oranda emici ve hava geçirgen olmalıdır. Bu kurallara uyulmaması, yüzey etkinliğini bozarak yaralanmaya neden olabilir.
- **Uyarı:** Yüzeyde bir MCM ped varsa bu öğenin hasta yatağa alınmadan önce takıldığından emin olun.

Yanabilirlik

Hastanelerde yatakların yanma riskini önlemeye yardımcı olmak için tesis personelinin şu belgede bulunan güvenlik ipuçlarına uyduğundan emin olun: *FDA Kamu Sağlığı Bildirisi: Uygulama Hastanesi Yatak Güvenliği*. (yalnızca ABD).

Yangın önleme kurallarına ve düzenlemelerine uyararak yangın olasılığını azaltın.



UYARI:

Uyarı: Hastalar yatakta sigara içmemelidirler. Çarşafların ve yastıkların genellikle alev geciktirici özelliği yoktur. Yaralanmaya neden olabilir.

Yatak Mafsalları

Tüm kişiler ve ekipmanlar mekanizmadan uzaklaşmadan yatak kumandalarını çalıştırmayın. Bir işlevi durdurmak için: Kumandayı serbest bırakın ve/veya karşıt işlevi etkinleştirin ve/veya derhal güç kablosunu çekin.



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Mafsallama sırasında hatları yakından izleyin. Özellikle baş bölümü yükselirken daima iyi hat yönetimi teknikleri kullanın.
- **Uyarı:** Diğer ekipmanlardan TIBBİ YATAĞA kablolama yaparken bu parçaların TIBBİ YATAK parçaları arasına sıkışmasını önlemek için önlemler alınmalıdır.

Ziyaretçi Uyarısı

Ziyaretçileri, hasta bakıcı kumandalarını çalıştırmaya kalkışmamaları konusunda bilgilendirin. Ziyaretçiler hastaya hasta kumandalarını kullanmada yardımcı olabilir.

Hasta Transferi



UYARI:

Uyarı: Hastayı bir yüzeyden diğerine aktarırken (yataktan sedyeye aktarmak gibi) hastanenin güvenli taşıma protokollerini izleyin. Aksi takdirde yaralanmalar meydana gelebilir.

Progressa hava yüzeyleri: Hastanın yüzey-yüzey arası taşınmasına yardımcı olmak üzere yüzey sertliğini maksimuma çıkarmak için Max-Inflate/P-Max Inflate (Maksimum Şişirme/P-Maksimum Şişirme) modunu kullanın.

Traksiyon Ekipmanı



UYARI:

Uyarı: Sıkışma ve nefes alamama riskine karşı hastaları tesis protokolüne göre değerlendirin ve uygun bir şekilde izleyin. Aksi takdirde ciddi yaralanma veya ölüm meydana gelebilir.

IntelliDrive Taşıma Sistemi Pilleri



DİKKAT:

Ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **dikkat** ibarelerine uyun:

- **Dikkat:** Yatak 6 aydan daha uzun bir süre şebekeye bağlı değilse ve **IntelliDrive** Taşıma Sistemi kurulu ama etkin değilse taşıma sistemi pil performansı etkilenebilir.
 - Yatak 6 aydan daha uzun bir süre şebekeye bağlı değilse ve yatakta **IntelliDrive** Taşıma Sistemi kurulu ama etkin değilse pil performansı ve şarj olma becerisi düşebilir. 6 aydan daha uzun süreli depolamalarda yatak pilini ve **IntelliDrive** Taşıma Sistemi pillerinin bağlantılarını çıkarın.
- **Dikkat:** Yatak 4 günden daha uzun bir süre şebekeye bağlı değilse ve **IntelliDrive** Taşıma Sistemi kurulu ve etkinse taşıma sistemi pil performansı etkilenebilir.
 - Yatak 4 günden daha uzun bir süre şebekeye bağlı değilse ve yatakta **IntelliDrive** Taşıma Sistemi kurulu ve etkinse şarj olma becerisi de dahil olmak üzere taşıma sistemi pil performansı düşebilir.

İri Yapılı Hastalarda Ürün Performansı

Ürün için maksimum hasta ağırlığı veya boyuna yakın değerlerdeki hastalarda aşağıdaki yatak işlevlerinin performansı düşebilir:

- Turn Assist (Dönüş Yardımı): Daha az dönüş becerisi
- Rotasyon Tedavisi: Daha az dönüş becerisi
- Perküsyon ve Vibrasyon Tedavisi: Daha az etkili
- Yatak Yukarı ve Aşağı: Yatağı yükseltirken daha düşük hız
- Baş Yukarı ve Aşağı: Baş kısmını yükseltirken daha düşük hız
- Diz Yukarı ve Aşağı: Diz kısmını yükseltirken daha düşük hız
- **IntelliDrive** Taşıma Sistemi: Daha düşük hız ve hızlanma
- C Kolu Uyumluluğu: Görüntüleme cihazı yatak ve hasta için yeterince büyük olmayabilir

Atmosfer Basıncı Ürün Performansı

Yüksek rakımlarda aşağıdaki yüzey işlevlerinin performansı düşebilir:

- Perküsyon ve Vibrasyon Tedavisi: Daha az etkili
- Diğer Şişirme İşlevleri: Maksimum seviyeye daha yavaş erişme

Koruyucu Bakım



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı: Progressa** Yatak kalibrasyonu yalnızca tesisin yetkilendirdiği personel tarafından yapılmalıdır.
- **Uyarı:** Yalnızca tesis tarafından yetkilendirilmiş personel, **Hillrom Progressa** ICU Hastane Yatağı ürününe koruyucu bakım uygulamalıdır.

Hillrom Progressa ICU Hastane Yatağı etkili bir bakım programı gerektirir. Yılda bir kez koruyucu bakım (PM) uygulamanızı ve Joint Commission sertifikası için test etmenizi öneririz. Koruyucu bakım ve testler yalnızca Joint Commission gerekliliklerini karşılamakla kalmaz, aynı zamanda **Hillrom Progressa** ICU Hastane Yatağı ürününün uzun ve etkin bir çalışma ömrünü desteklemesine yardımcı olabilir. Koruyucu bakım, aşırı yıpranma nedeniyle ortaya çıkabilecek arıza süresini en aza indirir. Koruyucu bakımın ayrıntılı prosedürleri için bkz. **Hillrom Progressa ve Progressa+ ICU Hastane Yatağı Servis Kılavuzu** (171748).

Tüm yatak bileşenlerinin orijinal olarak tasarlandığı gibi işlediğinden emin olmak için yılda bir kez koruyucu bakım prosedürlerini uygulayın. Aşağıdakiler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere güvenlik özelliklerine özel dikkat gösterin:

- Yan korkuluk sürgü mekanizmaları
- Yağ sızıntıları için yan korkuluk amortisörleri
- Tekerlek fren sistemleri
- Elektrikli sistem bileşenleri
- Yıpranma, hasar ve uygun topraklama için elektrikli güç kabloları
- Tüm kumandaların serbest bırakıldığında kapalı veya nötr pozisyonuna dönmesi
- Sistem mekanizmalarındaki veya yan korkuluklardaki kumandaların veya kabloların dolaşması
- Kilitleme kumandalarının uygun çalıştırılması
- Uyuma yüzeyi örtüsünün bütünlüğü
- Giriş/Çıkış filtrelerinin temizliği ve durumu

Ana Pil

Aşağıdaki durumlardan biri varsa pili değiştirin [bkz. **Hillrom Progressa ve Progressa+ ICU Hastane Yatağı Servis Kılavuzu**(171748)]:

- Yatağın AC elektrik şebekesine bağlanmasından sonraki 3 dakika içinde pil göstergesi yanmıyorsa.
- Yatağın AC elektrik şebekesine bağlanmasından sonraki 12 saat içinde pil göstergesinin yanık LED sayısı artmıyorsa.

IntelliDrive Taşıma Sistemi Pilleri

Son pil şarj göstergesi için LED yanıp sönmeden önce **IntelliDrive** Taşıma Sistemi otomatik olarak gücü kapatıyorsa pilleri değiştirin [bkz. **Hillrom Progressa ve Progressa+ ICU Hastane Yatağı Servis Kılavuzu** (171748)].

Yatak uzun bir süre depolanacaksa pili devre dışı bırakmak için tahrik kutusu uç tarafındaki mavi düğmeye basın.

Pilleri değiştirdikten sonra kullanmadan önce minimum 20 saat şarj edin.

NOT:

Uygun imha veya geri dönüşüm yöntemi için pillerle ilgili talimatları izleyin.

Sorun Giderme



UYARI:

Uyarı: Yalnızca yetkili bir personel **Hillrom Progressa** ICU Hastane Yatağı üzerinde sorun giderme faaliyeti gerçekleştirebilir. Yetkili olmayan personel tarafından sorun giderme işlemi yapılması yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.

Her zaman yan korkuluk üzerindeki pil şarj durumunu kontrol edin. Yatak, akünün tükenmiş ve yatağın uygun güç kaynağına bağlanmamış olması nedeniyle çalışmıyor olabilir.

Güç Koruma

Progressa Yatak elektrik kullanımını azaltma yöntemlerine sahiptir. GCI ekranı, elektrik kullanımını azaltmak için otomatik olarak kararır ve yatakta hasta yokken kompresör sık sık sistemi yeniden başlatmaz.

Ayrıca yatak, AC gücünü korumak için taşıma moduna getirilebilir.

Taşıma Modu

Taşıma modu etkinleştirildiğinde mafsallama kumandaları devre dışı kalır ve cihaz pil gücünü kullanır.

Etkinleştirmek için

1. Orta yan korkuluk kumandalarında **Kilitleme** kumandasını yaklaşık 10 saniye süreyle basılı tutun. Yatağın servis modunda olduğunu bildirmek için üçlü bip sesi duyulur ve Servis Gerekli göstergesi yanar.
2. Hasta kumandalarında (yan korkulukların iç tarafında) **Diz Yukarı** ve **Diz Aşağı** kumandalarına aynı anda basın. Yatağın taşıma modunda olduğunu bildiren bir klik sesi duyulur.

Devre Dışı Bırakmak için

Yatağın AC gücü kesilmişse hasta kumandalarında (yan korkuluk içinde) **Baş Yukarı**, **Baş Aşağı** ve **Hemşire Çağırısı** kumandalarına aynı anda basılı tutun. Yatağın artık taşıma modunda olmadığını bildiren bir bip sesi duyulur.

veya

Yatağı AC gücüne bağlayın; yatak 30 dakika sonra Taşıma Modundan çıkar.

Hizmet Dışı Bırakma ve Atma Talimatları

Müşteriler tıbbi cihazların ve aksesuarların güvenli bir şekilde atılmasına ilişkin tüm federal, eyalet düzeyindeki, bölgesel ve/veya yerel yasa ve yönetmeliklere uymalıdır. Emin olunmadığı durumlarda cihaz kullanıcısı, güvenli atma protokolleriyle ilgili rehberlik için öncelikle Baxter Teknik Destek birimi ile iletişime geçmelidir.

- Bu ürünün güvenli bir şekilde kullanılmasını ve atılmasını sağlamak için yatağı hizmet dışı bırakırken oluşabilecek yaralanmaların olası nedenlerine ilişkin olarak servis kılavuzunda verilen tüm ilgili uyarıları dikkate alın.
 - Hizmet dışı bırakmadan önce yatağın fişinin çekildiğinden her zaman emin olun.
- Yatak ve aksesuarları, diğer hizmet dışı bırakma işlemlerinden önce kullanım talimatlarında açıklanan şekilde temizlenmeli ve dezenfekte edilmelidir.
- Hizmet dışı bırakılan yatak veya aksesuar hala kullanıma uygunsuzsa Baxter, yeniden kullanılabilirlikleri için hizmet dışı bırakılan yatağın ve aksesuarların yardım kuruluşlarına bağışlanmasını önerir.
- Hizmet dışı bırakılan yatak veya aksesuar kullanıma uygun değilse Baxter, yatağın servis kılavuzunda verilen talimatlara uygun şekilde sökülmesini önerir. Baxter, varsa geri dönüşüm veya atma işleminden önce tüm yağ ve hidrolik sıvılarının üründen çıkarılmasını önerir.
- Bir ürünü hizmet dışı bırakırken daima tüm yerel ve ulusal yönetmelikleri ve tesis protokollerini kontrol edin ve bunlara uyun.



Piller geri dönüştürülmelidir. Çevre ve sağlık açısından tehlikeli olabilecek maddeler içeren pilleri asla atmayın.



Elektronik bileşenler, plastikler ve metaller gibi diğer bileşenler birçok yerel yetki alanında geri dönüştürülebilir. Baxter, yerel olarak geri dönüştürülecek tüm bileşenlerin geri dönüştürülmesini önermektedir.

Geri dönüştürülemeyen bileşenler, standart atık atma prosedürleri aracılığıyla bertaraf edilebilir.

Beklenen Kullanım Ömrü

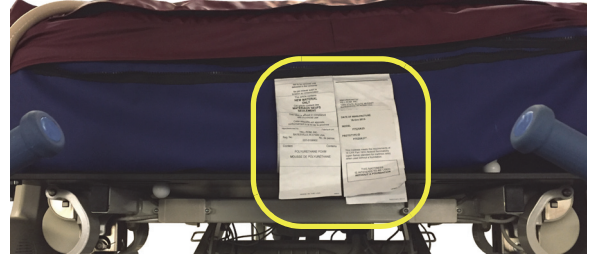
Önerilen koruyucu bakım işlemlerinin tesis tarafından gerçekleştirildiği varsayıldığında bir **Hillrom Progressa** ICU Hastane Yatağı ürününün normal koşullarda beklenen kullanım ömrü 10 yıldır. Bununla birlikte belirli bileşenler daha kısa bir kullanım ömrüne sahiptir ve yatağın beklenen kullanım ömrünü karşılama için bu bileşenlerin değiştirilmeleri gerekir. Bunlar aşağıda listelenmiştir:

- **IntelliDrive** Taşıma Sistemi bulunan yataklar: Taşıma sistemi pillerinin tahmini kullanım ömrü 3 yıldır.
- Yatak pillerinin beklenen kullanım ömrü 3 yıldır.
- Entegre yatak yüzeylerinin (üst yüzey örtüsü hariç) kullanım ömrü 5 yıldır.
- Fan motorunun beklenen kullanım ömrü 30.000 saattir.
- Çıkarılabilir şilte örtüsünün beklenen kullanım ömrü 2 yıldır.

Temizlik/Dezenfeksiyon

NOTLAR:

- Bu temizlik ve dezenfeksiyon talimatları, P7520 ve P7525 yüzey modellerine yöneliktir. Sahip olduğunuz yüzey modelini belirlemek için yüzeyin baş ucundaki yüzey ürün etiketine bakın. Yüzey model numarası P7540 ise bkz. **Hillrom Progressa+ ICU Hastane Yatağı Kullanım Talimatları** (216321).
- Yüzey temizleme yöntemi, tüm yüzeylerde aynıdır.



UYARI:

Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Uyarı:** Uygun olmayan temizlik ve dezenfeksiyon, hastada enfeksiyona neden olabilir. Farklı bir hastada kullanmadan önce temizlik ve dezenfeksiyon yapın.
- **Uyarı:** Elektrikli ekipmanlarda elektrik çarpması riski vardır. Tesis protokolünün izlenmemesi, ölümlerle veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir.
- **Uyarı:** Yatak temizlenirken veya servis işleminden geçirilirken güç kaynağı bağlantısı kesilmelidir ve pil yedekleme işlemi nedeniyle yatağın kazara çalışmasının önlenmesi için kilitler etkinleştirilmelidir.
- **Uyarı:** Silme malzemesini birden fazla adımda veya birden fazla üründe tekrar kullanmayın.
- **Uyarı:** Zararlı temizlik çözeltileri, cilde temas ederse deri döküntüsüne ve/veya tahrişe yol açabilir. Ürün etiketinde ve Güvenlik Veri Sayfasında (SDS) bulunan üretici talimatlarını izleyin.
- **Uyarı:** Malzemeleri doğru şekilde kaldırın ve taşıyın. Bükmeyin ve gerekirse yardım isteyin. Malzemeleri yataktan kaldırmak için yatağın doğru yükseklikte olduğundan emin olun.
- **Uyarı:** Yatak elektronik bileşenlerine sıvı dökülmesi, tehlike oluşturabilir. Sıvı dökülürse yatağın fişini çekin ve kullanım dışı bırakın. Normal kullanımda görülenin dışında yatağa sıvı döküldüğünde derhal aşağıdakileri yapın:
 - a. Yatağın güç kaynağı bağlantısını kesin.
 - b. Hastayı yataktan kaldırın.
 - c. Yatak sistemine dökülen sıvıyı temizleyin.
 - d. Bakım ekibinin tüm sistemin bakımını yapmasını sağlayın.
 - e. Tamamen kurumadan, test etmeden ve çalıştırma için güvenli olduğu sonucuna varmadan yatağı yeniden kullanıma almayın.



DİKKAT:

Ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **dikkat** ibarelerine uyun:

- **Dikkat:** Yatağı veya şilteyi buharla temizlemeyin veya tazyikli suyla yıkamayın (yüzey). Basınç ve aşırı nem, yatağın koruyucu yüzeylerine ve elektrikli bileşenlerine zarar verebilir.
- **Dikkat:** Sert temizleyiciler/deterjanlar; güçlü yağ çözücüler; toluen, ksilen veya aseton gibi çözücüler ve bulaşık ovma süngerini kullanmayın (Yumuşak kıllı bir fırça kullanabilirsiniz).
- **Dikkat:** Çamaşır suyunu birincil günlük temizleyiciniz/dezenfektanınız olarak kullanmayın.
- **Dikkat:** Temizlik ve dezenfeksiyon işleminden önce ayak bölümünü tamamen uzatın.

Öneriler

Temizlik ve dezenfeksiyon işlemlerinin doğru şekilde gerçekleştirilebilmesi için kullanıcılara eğitim verilmelidir.

Eğitmen, talimatları dikkatle okumalı ve **eğitim alan kişinin** eğitimi sırasında ilgili talimatları izlemelidir. Eğitim alan kişi için aşağıdakiler geçerlidir:

- Talimatları okuması ve soru sorması için kendisine yeterli zaman tanınmalıdır.
- Eğitmenin gözetimi altında ürünü temizlemeli ve dezenfekte etmelidir. Bu işlem sırasında ve/veya sonrasında eğitmen, eğitim alan kişinin kullanım talimatlarından farklı olarak yaptığı uygulamaları düzeltmelidir.

Eğitmen, eğitim alan kişi yatağı talimatlara uygun şekilde temizleyip dezenfekte edebilene kadar eğitim alan kişiyi denetlemelidir.

Baxter, yatağı ve yüzeyi ilk hasta kullanımından önce, farklı hastalarda kullanım arasında ve hastanın uzun süre kaldığı zamanlarda düzenli olarak temizleyip dezenfekte etmenizi önerir.

İyodofor ve çinko oksit pomat gibi bazı sıvılar kalıcı lekeler neden olabilir. Geçici lekeleri hafif nemli bir silme beziyle kuvvetli bir şekilde silerek çıkarın.

Temizlik ve Dezenfeksiyon

Temizlik ve dezenfeksiyon birbirinden tamamen farklı işlemlerdir. **Temizlik**, görünen ve görünmeyen kirlerin ve kontaminantların fiziksel olarak giderilmesidir. **Dezenfeksiyon** ise mikroorganizmaları öldürmeyi amaçlar.

Aşağıdaki Tablo 1'de dezenfeksiyona yönelik ilgili temas süresiyle birlikte kullanım için onaylı temizleyiciler/dezenfektanlar özetlenmektedir.

Tablo 1: Onaylı Temizleyiciler/Dezenfektanlar

Temizleyici/Dezenfektan	Rutin Temizlik ve Dezenfeksiyon İçin Önerilir	Clostridium Difficile'e (C.Diff) Karşı Dezenfeksiyon İçin Önerilir	Islaklık Süresi (Dezenfeksiyon Temas Süresi)
Wex-Cide Antiseptik Deterjan (kullanıma hazır)	Evet	Hayır	10 dakika
Virex II 256 Dezenfektan Temizleyici	Evet	Hayır	10 dakika
OxyCide Günlük Dezenfektan Temizleyici	Evet	Evet	3 dakika
Oxivir Tb Dezenfektan	Evet	Hayır	10 dakika
CaviCide Dezenfektan Temizleyici	Evet	Hayır	3 dakika
Clorox HealthCare Ağartıcı Antiseptik Temizleyici (kullanıma hazır)	Hayır*	Evet	5 dakika
Clorox HealthCare Ağartıcı Antiseptik Mendiller	Hayır*	Evet	3 dakika

*Birincil temizleyici/dezenfektan olarak çamaşır suyu önerilmez.

Çamaşır suyu kullanımından önce ve sonra dezenfektan kalıntılarını gidermek için musluk suyuyla ıslatılmış yeni veya temiz bir bez/mendil kullanın.

NOT:

Tablo 1'de listelenen tüm temizleyiciler ve dezenfektanlar ülkenizde satılmak üzere onaylanmamış olabilir. Kullanılabilir temizleyiciler ve dezenfektanlar için her zaman yerel düzenlemelere bakın. Sorularınız için Baxter temsilcinizle iletişime geçin.

Ayrıntılı temizlik adımlarını uygularken lütfen aşağıdakileri dikkate alın:

- Silme bezi olarak bir mikrofiber bez veya kullanıma hazır mendil kullanılması önerilir.
- Görünür şekilde kirlendiğinde silme bezini mutlaka değiştirin.
- Adımlar arasında (görünür lekelerin temizliği, temizlik ve dezenfeksiyon) silme bezini mutlaka değiştirin.
- Her zaman Kişisel Koruyucu Ekipman (PPE) kullanın.
- Yatak pozisyonunu, yan korkulukları, yatak başlığını ve ayaklığı kolay temizlik ve dezenfeksiyon için gereken şekilde ayarlayın.

Yatağı Temizlik ve Dezenfeksiyon İçin Hazırlama

- a. Ayak kısmını tamamen uzatın.
- b. Yatağın güç bağlantısını kesin.

ADIM 1: Temizlik

- a. Gerekirse ilk önce onaylı temizleyici/dezenfektan ile ıslatılmış bir silme bezi kullanarak yataktan ve yüzeyden görünür kiri uzaklaştırın (bkz. sayfa 119).
 - Dikişli yüzeylere ve kir birikebilecek diğer alanlara özellikle dikkat edin.
 - Sertleşmiş kiri yumuşatmak için yumuşak kıllı bir fırça kullanılabilir.
 - Kiri temizlemek için gerektiği kadar silme bezi kullanın.

NOT:

Yıkama, bazı **Progressa** üst yüzey örtüleri için bir **ön temizlik** adımı olarak kullanılabilir. Örtüyü yıkayın, ardından Temizlik ve Dezenfeksiyon talimatlarını izleyin. Bkz. "Yıkama Kılavuzları", sayfa 122.

Görünmeyen kirleri gidermeye başlamadan önce her bir alandaki görünür tüm kirleri gidermeniz önemlidir.

- b. Onaylı temizleyici/dezenfektan ile ıslatılmış yeni bir silme bezi ile sıkıca bastırarak yatağın ve yüzeyin tüm alanlarını silin (varsa yıkanan örtüler dahil). Gerektikçe yeni veya temiz bir silme bezi kullanın. Aşağıdaki ürünlerin temizlendiğinden emin olun:
 - Yan Korkuluklar
 - Yatak başlığı ve ayaklık
 - Ayaklık ile yüzey, yatak başlığı ile yüzey ve yan korkuluklar ile yüzey arasındaki alanlar.
 - Üst çerçeve
 - Temel çerçeve
 - Güç kablosu
 - Hasta kumanda sistemi (elle tutulan uzaktan) ve kumanda sistemi kablosu
 - Aksesuarlar
 - Yüzey - üst ve alt

- Altını temizlemek üzere yüzeyi kaldırmak için yüzeyin altındaki yüzey tutma topuzlarını bulun ve topuzları yatağın ortasına kaydırın.



- Tutma düğmelerini topuzlarını temizleyin.



- Yüzeyi baş ucuna doğru katlayın, arabirim konektör düzeneğini ve yüzey manşonu alanını temizleyin. Konektörün bağlantısını kesmeyin.



- Fermuarı örten kapağın alt tarafını temizleyin.



- Varsa röntgen kılıfını temizleyin.



- c. Aşağıdakileri hasar açısından inceleyin:
 - Üst yüzey kapağı
 - Alt yüzey örtüsü ve beyaz tutturma topuzları
 - Fermuar bölümleri
- d. Hasarlı ürünler değiştirilmelidir.

ADIM 2: Dezenfeksiyon

- a. Onaylı temizleyici/dezenfektan ile ıslatılmış yeni veya temiz bir silme bezi ile hafifçe bastırarak önceden temizlenmiş yatağın tüm dış yüzeylerini silin.
- b. Tüm yüzeylerin **belirtilen temas süresi** boyunca **temizleyici/dezenfektan ile ıslak kaldığından** emin olun. Gerekirse yüzeyleri yeni bir silme beziyle **yeniden ıslatın**. Temas süresi için bkz. sayfa 119.

NOT:

Başka bir temizleyici/dezenfektan ile birlikte çamaşır suyu kullanılıyorsa çamaşır suyu uygulamasından önce ve sonra dezenfektan kalıntılarını gidermek için musluk suyuyla ıslatılmış yeni veya temiz bir bez/mendil kullanın.

- c. Yatağı tekrar kullanmaya başlamadan önce yüzeyin tamamen kurumasını bekleyin.

Yatağı Kullanıma Hazırlama

- a. Yüzey tutma topuzlarını, yüzeyin baş ve ayak ucu kısımlarına takın.
- b. Yatağın fişini uygun bir elektrik prizine takın.

Yıkama Kılavuzları

Yıkama, Terapi ve Pulmoner Yüzeylerin üst kapağı için bir **ön temizlik** adımı olarak kullanılabilir. Örtüyü yıkayın, ardından Temizlik ve Dezenfeksiyon talimatlarını izleyin.

NOTLAR:

- Şu yüzeylerin üst örtüsü **yıkanamaz**.
 - Önleyici Yüzey
 - Essential Yüzey
 - Advance Yüzey
 - Accelerate Yüzey
- Çamaşır suyu **kullanmayın**.

Üst örtüyü aşağıda belirtildiği gibi makinede yıkayın:

- a. Üst örtünün fermuarını açın ve yüzeyden çıkarın. **MCM** katmanını üst örtüden çıkardığınızdan emin olun.

NOT:

Fermuar tırnakları, yüzeyin baş ucunda sol tarafta bulunur.

- b. Tesis protokolünüze göre üst örtüyü makinede yıkayın. Kapak, maksimum 54°C (130°F) su sıcaklığında yıkanabilir.
- c. Üst örtüyü kurutmak için kurutma makinesinin en düşük sıcaklık ayarını kullanın; 43°C (110°F) sıcaklığı aşmayın.

- d. Temizlik ve Dezenfeksiyon talimatlarına uyun. Bkz. "Temizlik ve Dezenfeksiyon", sayfa 119. Üreticinin talimatlarında belirtilen tarzda bir dezenfektan kullanın.
- Kullanılacak dezenfektan miktarını belirlemek için çamaşır makinesindeki su miktarını belirleyin ve üreticinin seyreltme talimatlarını izleyin.
 - Yıkama döngüsü sırasında üst örtüyü dezenfektana batırın.
 - Üst örtüyü temiz suyla iyice durulayın.
- e. **Kiralanan** yataklar için Baxter Servis personeli Makinede Yıkama ve Kurutma Prosedürünü (QS02040) izler.

Teknik Özellikler

Ürün Kimliği

Ürün Numarası	Açıklama
P7500	Hillrom Progressa ICU Hastane Yatağı; konfigürasyonlar için bkz. "Ürün Konfigürasyon Kimliği", sayfa 141.
Progressa+ Accelerate Yüzeyler	
P7540A0010000	Progressa+ Accelerate Yüzey
P7540A0011000	Progressa+ Accelerate ALP Yüzeyi
P7540A0020000	Progressa+ Accelerate Yüzey
P7540A0021000	Progressa+ Accelerate ALP Yüzeyi
P7540A0110000	Progressa+ Accelerate StayInPlace Yüzeyi
P7540A0111000	Progressa+ Accelerate ALP StayInPlace Yüzeyi
P7540A0120000	Progressa+ Accelerate StayInPlace Yüzeyi
P7540A0121000	Progressa+ Accelerate ALP StayInPlace Yüzeyi
P7540A0121R00	Progressa+ Accelerate ALP StayInPlace Yüzeyini Kiralama
Progressa+ Advance Yüzeyleri	
P7540A0000000	Progressa+ Advance Yüzey
P7540A0001000	Progressa+ Advance ALP Yüzeyi
P7540A0100000	Progressa+ Advance StayInPlace Yüzeyi
P7540A0101000	Progressa+ Advance ALP StayInPlace Yüzeyi

Hillrom Progressa ICU Hastane Yatağı Teknik Özellikleri

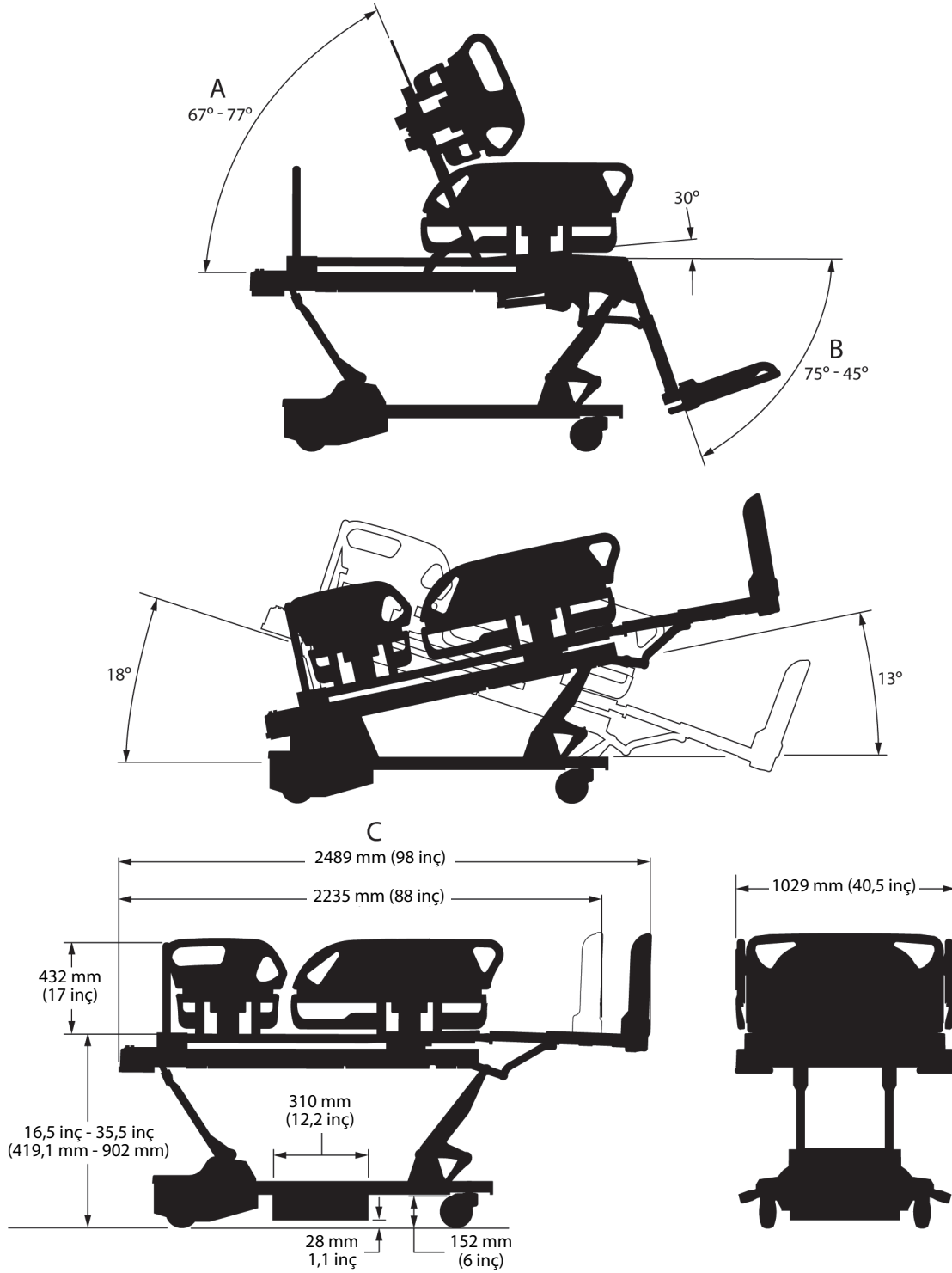
Özellik	Boyut
Toplam Uzunluk; ayak kısmı uzatılmış olarak	2489 mm (98 inç)*
Toplam Uzunluk; ayak kısmı geri çekilmiş olarak	2235 mm (88 inç)*
Maksimum Genişlik (yan korkuluklar saklanmış)	1029 mm (40,5 inç)
Maksimum Genişlik (yan korkuluklar yukarıda)	1029 mm (40,5 inç)
Uyku desteği üzerinde Maksimum Yan Korkuluk Yüksekliği	432 mm (17 inç)
Minimum Yatak Altı Boşluğu (IntelliDrive Taşıma Sistemi olmadan)	109 mm (4,3 inç)
Minimum Yatak Altı Boşluğu (IntelliDrive Taşıma Sistemi ile)	28 mm (1,1 inç) (yaklaşık)

Özellik	Boyut
Tekerlek Boyutu	152 mm (6 inç)
Toplam Ağırlık: maksimum SWL ve çerçeve ağırlığı dahil	635 kg (1400 lb)
Baş Bölümü Eğim Derecesi (maksimum)	Koltuk Kaldırma bulunmayan yataklar için 67° Koltuk Kaldırma bulunan yataklar için 77°
Uyluk Kısmı Eğim Açısı (maksimum)	30°
Ayak Kısmı Eğim Açısı (maksimum)	Koltuk Kaldırma bulunmayan yataklar için 45° Koltuk Kaldırma bulunan yataklar için 75°
Trendelenburg Pozisyonu (maksimum)	13°
Ters Trendelenburg Pozisyonu (maksimum)	18°
Güvenli Çalışma Yüğü: Hasta ağırlığı, yüzey ve aksesuarlar dahil	295 kg (650 lb)
Hasta ağırlığı	32 ila 227 kg (70 ila 500 lb)
Hasta yüksekliği	150 ila 188 cm (59 inç ila 74 inç)
Progressa Önleyici/Essential Yüzey Boyutları:	
Yüzey Genişliği x Uzunluk x Kalınlık	890 x 2130 x 166 mm (35 inç x 84 inç x 6,5 inç)
Yüzey Ağırlığı	14 kg (31 lb)
Progressa Tedavi Yüzeyi Boyutları:	
Yüzey Genişliği x Uzunluk x Kalınlık	901,7 x 2133,6 x 203,2 mm (35,5 inç x 84 inç x 8 inç)
Yüzey Ağırlığı	20,4 kg (45 lb)
Progressa Pulmoner Yüzey Boyutları:	
Yüzey Genişliği x Uzunluk x Kalınlık	901,7 x 2133,6 x 203,2 mm (35,5 inç x 84 inç x 8 inç)
Yüzey Ağırlığı	21,8 kg (48 lb)
Progressa+ Advance Yüzey Boyutları:	
Yüzey Genişliği x Uzunluk x Kalınlık	901,7 x 2133,6 x 228,6 mm (35,5 inç x 84 inç x 9 inç)
Yüzey Ağırlığı	27,2 kg (60 lb)
Progressa+ Accelerate Yüzey Boyutları:	
Yüzey Genişliği x Uzunluk x Kalınlık	901,7 x 2133,6 x 228,6 mm (35,5 inç x 84 inç x 9 inç)
Yüzey Ağırlığı	29,5 kg (65 lb)
Yatak Başlığı Ağırlığı	3 kg (6,6 lb)
Ayaklık Ağırlığı	6,7 kg (14,8 lb)**

*Taşıma Rafi toplam uzunluğa 3,8 cm (1,5 inç) ekler.

**Taşıma Rafi toplam ağırlığa 3,2 kg (7 lb) ekler.

Yatak Boyutları



Yatak Boyutu Notları

Gösterge	Not
A	Koltuk Kaldırma olmadan 67° veya Koltuk Kaldırma ile 77°
B	Koltuk Kaldırma olmadan 45° veya Koltuk Kaldırma ile 75°
C	Taşıma Rafi toplam uzunluğa 3,8 cm (1,5 inç) ekler

Taşıma ve Saklama İçin Çevre Koşulları

Koşul	Aralık
Sıcaklık	-29°C (-20°F) ila 60°C (140°F)
Bağıl Nem	%15 ila 90
Basınç	500 hPa ila 1060 hPa

Kullanım İçin Çevre Koşulları

Koşul	Aralık
Ortam Sıcaklığı: Progressa Önleyici/Essential Yüzey	10°C ila 40°C (50°F ila 104°F)
Ortam Sıcaklığı: Progressa Tedavi Yüzeyi ve Pulmoner Yüzey	10°C ila 30°C (50°F ila 86°F)
Bağıl Nem Aralığı	%20 ila %85 yoğuşmasız
Atmosfer Basıncı	70 kPa ila 106 kPa
Yükseklik	Yüksekliğin 3000 m'den (9842,5 ft) az olduğu bir yerde çalışmak üzere tasarlanmış elektrikli tıbbi ekipman

Elektrik Şebekesi Gereklilikleri

Koşul	Aralık
Anma Gerilimi	100 V/110 V/115 V/120 V/127 V/220 V/230 V/240 V AC
Güç/Giriş	6 A (220 V, 230 V ve 240 V yataklar) 10 A (100 V, 110 V, 120 V ve 127 V yataklar)
Frekans	60/50 Hz (tüm yataklar)

Sigorta Teknik Özellikleri

Koşul	Aralık
Hava Sistemi Sigortası (isteğe bağlı hava sistemi)	6,3 A, 250 V~, 5 x 20 mm, UL 248-1 Slo-Blo veya eşdeğeri
Pil Sigortası	10 A, 32 V~, ATO
Elektrik Şebekesi Sigortası (100 V, 110 V, 120 V ve 127 V yatak modeli)	Her birinden 2 tane, 15 A, 250 V~, ¼ inç x 1¼ inç, UL 248-1 Slo-Blo veya eşdeğeri
Elektrik Şebekesi Sigortası (220 V, 230 V ve 240 V yatak modeli)	6,3 A, 250 V~, 5 x 20 mm, IEC127 Sayfa III, Zaman Geciktirmeli

Ek Cihaz Girişi Gücü Teknik Özellikleri

Koşul	Aralık
Priz	12 A çıkışı, yatağın elektrik şebekesinden elektrikselsel olarak yalıtılmıştır (120 VAC yataklar)

Uygulanan Parçalar (IEC 60601-1'e uygun olarak)

Yan korkuluk	Yatak başlığı
Ayaklık	Hasta Bakıcı Kumanda Sistemi
Uyku desteği	Uyuma yüzeyi
Hat düzenleyici	Baş uzantısı
Yüzüstü konumlandırma aksesuarı	

Tartı Sınıflandırması (Yalnızca Avrupa Tartılı Yataklar)

Koşul	Aralık
Teknik ve Kalite Standartları	EN 45501
EN 45501 Sınıflandırması	Sınıf III

Hemşire Çağrısı Bağlantı Gereklilikleri

Hemşire Çağrısı bağlantı gereklilikleriyle ilgili bilgi için bkz. **SideCom İletişim Sistemi Tasarımı ve Uygulama Kılavuzu** (DS059). Hemşire Çağrısı sisteminin yatakla uyumlu olduğundan emin olmak için Hemşire Çağrısı sisteminin üreticisiyle iletişime geçin.

Yüzey Uyumluluğu

Yatak Konfigürasyonu			Kullanılabilir Yüzey			
Dining Chair	Koltuk Kaldırma	Koltuk Kaldırma ile StayInPlace Özellik	Önleyici	Tedavi	Pulmoner (sadece CLRT)	Tam Pulmoner (CLRT ve P&V)
X			X	X	X	X
	X		X	X	X	X
		X	X	X	X	X

**UYARI:**

Uyarı: Hillrom Progressa ICU Hastane Yatağı çerçevesi üzerindeki **Envision E700** yüzeyi, IEC 60601-2-52:2009 standardına tamamen uymamaktadır ancak FDA Kılavuzu ile uyumludur: Sıkışmayı Önlemeye Yönelik Hastane Yatak Sistemi Boyutlandırma ve Değerlendirme Kılavuzu [10 Mart 2006'da yayımlanmıştır] standardı. Bir yüzeyin IEC 60601-2-52:2009 standardı ile tamamen uyumlu olmayan bir ürünle birlikte kullanımı hastaların sıkışma riskini artırabilir. Böyle durumlarda hasta yakından izlenmelidir.

**UYARI:**

Uyarı: Aşağıdaki yüzeyler **Dining Chair** özelliği seçeneğine sahip **Hillrom Progressa** ICU Hastane Yatağı ile birlikte kullanılabilir. Aşağıdaki yüzeyleri Koltuk Kaldırma seçeneği ile birlikte kullanmayın. **FlexAfoot** özelliğini aşağıdaki yüzeylerle kullanmayın:

- P500 MRS
- NP100 Yüzey; düz destek 91 cm x 213 cm (36 inç x 84 inç)
- **AccuMax** Yüzey; düz destek 91 cm x 213 cm (36 inç x 84 inç)
- **Accella** Tedavi **MCM** Yüzeyi P006788A; düz destek 91 cm x 213 cm (36 inç x 84 inç)

Sınıflandırma ve Standartlar

Hillrom Progressa ICU Hastane Yatağı, aşağıdaki ekipman sınıflandırmalarına ve standartlarına göre tasarlanmıştır ve üretilmiştir:

Teknik ve Kalite Güvence Standartları	ANSI-AAMI ES 60601-1 EN ve IEC 60601-1 EN ve IEC 60601-1-6 EN ve IEC 60601-2-52 EN ve IEC 62304 EN ve IEC 62366 CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-52 (AB) 2015/863 ile değiştirildiği şekliyle 2011/65/AB sayılı RoHS Direktifi
EN 60601-1 Ekipman Sınıflandırması	Sınıf I donanım, dahili enerji ile çalışan donanım
Elektrik Çarpmasına Karşı Koruma Derecesi	B tipi
93/42/EEC sayılı Direktife Göre Sınıflandırma	Sınıf Im Sınıf IIa (tedavi yüzeyleri ve pulmoner yüzeyler için)
Su Girişine Karşı Koruma Derecesi	Normal Ekipman - IPX4
Yanıcı Anestezik Karışımların Varlığına Karşı Koruma Derecesi	Yanıcı anestetiklerle kullanılmaz.
Çalıştırma Şekli (Yatak Mafsallama)	Aralıklı yükleme ile kesintisiz çalışma özelliği, 2 dakika AÇIK/18 dakika KAPALI
Ses Düzeyi	<65 dBA
Uygulama Ortamları	EN ve IEC 60601-2-52'ye uygun olarak ortam 1, 2, 3 ve 5

Yanabilirlik Kuralları: Amerika Birleşik Devletleri, Kanada ve Avrupa

Önerilen tüm destek yüzeyleri, geçerli ABD, Kanada ve Avrupa yanabilirlik gerekliliklerine uygundur.

California Proposition 65 Uyarısı:**UYARI:**

Uyarı: Bu ürün sizi Kaliforniya Eyaleti'nce kansere neden olduğu bilinen Kurşun ve Di(2-etilhekzil)ftalat (DEHP) ve Kaliforniya Eyaleti'nce doğum kusurlarına veya diğer üreme sorunlarına neden olduğu bilinen Kurşun ve Di(2-etilhekzil)ftalat (DEHP) dahil olmak üzere kimyasallara maruz bırakabilir. Daha fazla bilgi için şu adrese gidin: www.P65Warnings.ca.gov.

Elektromanyetik Emisyon Kılavuzu**DİKKAT:**

Dikkat: Bu cihaz IEC 60601-1-2 uyarınca tüm elektromanyetik uyumluluk gereksinimlerini karşılar. Yetersiz elektromanyetik bağışıklık nedeniyle kullanıcının cihazla ilgili sorun yaşamaması muhtemel değildir. Ancak elektromanyetik bağışıklık her zaman görecedir ve standartlar, öngörülen kullanım ortamlarına dayalıdır. Kullanıcı cihazla ilgili olağan dışı bir durumla karşılaşırsa, özellikle radyo ya da TV vericileri, cep telefonları veya elektrocerrahi ekipmanı yakınında kullanımla ilişkili ve aralıklı bir durum söz konusuysa bu, elektromanyetik parazit göstergesi olabilir. Böyle bir durumda kullanıcı parazit yapan ekipmanı bu cihazdan uzaklaştırmaya çalışmalıdır.

Personelinize elektrikli ekipmanla ilişkili riskler hakkında eğitim vermek için politika ve prosedürler belirlenmelidir. Personelin vücudunun herhangi bir parçasını yatağın hareket eden kısımlarının altına veya arasına sokması ihtiyatlı veya gerekli değildir. Yatak temizlenirken veya servis işleminden geçirilirken güç kaynağı bağlantısı kesilmelidir ve pil yedekleme işlemi nedeniyle yatağın kazara çalışmasının önlenmesi için kilitler etkinleştirilmelidir. Bkz. **Hillrom Progressa ve Progressa+ ICU Hastane Yatağı Servis Kılavuzu (171748)**.



UYARI:

Uyarı: P7500 diğer elektrikli ekipmanlarla bitişik veya üst üste kullanılmamalıdır. Bitişik veya üst üste kullanılması gerekiyorsa P7500 ve diğer elektrikli ekipmanların amaçlanan şekilde çalışıklarından emin olun.

P7500 ekipmanının diğer elektronik cihazların yakınında kullanıldığında doğru şekilde çalıştığından emin olun. Taşınabilir ve mobil radyo frekansı (RF) iletişim ekipmanları, elektrikli ekipmanları etkileyebilir.

Tıbbi ekipmanlar için elektromanyetik uyumluluk (EMC) açısından özel önlemler alınması ve bu ekipmanların aşağıdaki tablolarda verilen EMC bilgilerine göre kurulum kullanıma alınmaları gerekir.

Kılavuz ve Üretici Beyanı: Elektromanyetik Emisyonlar		
P7500, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanıma yöneliktir. P7500 modelinin müşterisi veya kullanıcısı, ürünün bu tür bir ortamda kullanıldığında emin olmalıdır.		
Emisyon Testi	Uygunluk	Elektromanyetik Ortam: Kılavuz
RF emisyonları CISPR 11	Grup 1	P7500, RF enerjisini yalnızca dahili işlevleri için kullanır. Bu yüzden RF emisyonları düşüktür ve yakındaki elektronik ekipmanda parazite yol açması beklenmez.
RF Emisyonları CISPR 11	Sınıf A	P7500, evler ve konut olarak kullanılan binalara güç sağlayan kamuya ait düşük gerilimli güç kaynağı şebekesine doğrudan bağlı tesisler dışındaki tüm tesislerde kullanım için uygundur.
Harmonik Emisyonlar IEC 61000-3-2	Sınıf A	
Gerilim Dalgalanmaları/ Titrek Emisyonlar IEC 61000-3-3	Uygun	


NOT:

Bu ekipmanın EMİSYON özellikleri, ekipmanı endüstriyel alanlarda ve hastanelerde (CISPR 11, A sınıfı) kullanım için uygun hale getirir. Bu ekipman, yerleşim alanlarında kullanıldığında (normalde CISPR 11, B sınıfının gerekli olduğu alanlarda) radyo-frekans iletişim hizmetleri açısından yeterli koruma sağlayamayabilir. Kullanıcının ekipmanın yönünü veya yerini değiştirmek gibi önleyici önlemler alması gerekebilir.

Elektromanyetik Bağışıklık Kılavuzu

Kılavuz ve Üretici Beyanı: Elektromanyetik Bağışıklık			
P7500, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanıma yöneliktir. P7500 ürününün müşterisi veya kullanıcısı, ürünün bu tür ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.			
Bağışıklık Testi	EN ve IEC 60601-1-2 Baskı 4.1 Test Düzeyi	Uygunluk Düzeyi	Elektromanyetik Ortam: Kılavuz
Elektrostatik Deşarj (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV Temas ±15 kV Hava	±8 kV Temas ±15 kV Hava	Zemin; ahşap, beton veya seramik olmalıdır. Zemin sentetik malzeme ile kaplıysa bağlı nem en az %30 olmalıdır.
Elektriksel Hızlı Geçici Rejim (EFT) IEC 61000-4-4	±2 kV; Güç Kaynağı Hatları için (100 kHz Tekrarlama Frekansı)	±2 kV; Güç Kaynağı Hatları için (100 kHz Tekrarlama Frekansı)	Elektrik şebekesi güç kalitesi; tipik ticari ortamda veya hastane ortamında kullanılanla aynı olmalıdır.
Dalgalanma IEC 61000-4-5	±1 kV Hat - Hat ±2 kV Hat - Toprak	±1 kV Hat - Hat ±2 kV Hat - Toprak	Elektrik şebekesi güç kalitesi; tipik ticari ortamda veya hastane ortamında kullanılanla aynı olmalıdır.
Gerilim Düşmeleri, IEC 61000-4-11 (Bkz. Not 1)	0,5 döngü için %0 U_T ; 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315°'de (tek fazlı elektrik şebekesi ekipmanı için) Bir döngü için %0 U_T 25/50 Hz ve 30/60 Hz döngüler için %70 U_T	0,5 döngü için %0 U_T ; 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315°'de (tek fazlı elektrik şebekesi ekipmanı için) Bir döngü için %0 U_T 25/50 Hz ve 30/60 Hz döngüler için %70 U_T	Elektrik şebekesi güç kalitesi; tipik ticari ortamda veya hastane ortamında kullanılanla aynı olmalıdır. P7500 ürününün kullanıcısı, elektrik kesintisi sırasında ekipmanın çalışmaya devam etmesini istiyorsa P7500 ekipmanının kesintisiz güç kaynağına bağlanması veya pille çalıştırılması önerilir.
Gerilim Kesintileri IEC 6100-4-11 (Bkz. Not 1)	250/50 Hz ve 300/60 Hz döngüler için %0 U_T	250/50 Hz ve 300/60 Hz döngüler için %0 U_T	
Güç Frekansı (50/60 Hz) Manyetik Alanları IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Güç frekansı manyetik alanları, tipik bir ticari ortamdaki veya hastane ortamındaki tipik bir konuma özgü düzeylerde olmalıdır.
Not 1: U_T , test düzeyinin uygulanmasından önceki AC şebeke gerilimidir.			

Elektromanyetik Bağışıklık Kılavuzu

Kılavuz ve Üretici Beyanı: Elektromanyetik Bağışıklık			
P7500, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanıma yöneliktir. P7500 ürününün müşterisi veya kullanıcısı, ürünün bu tür ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.			
Bağışıklık Testi	EN ve IEC 60601-1-2 Baskı 4.1 Test Düzeyi	Uygunluk Düzeyi	Elektromanyetik Ortam: Kılavuz
İletilen RF-Bağışıklık IEC 61000-4-6	3 V (%80 AM) 150 kHz ila 80 MHz (CISPR-11'e göre ISM Bantlarında 6 V)	3 V (%80 AM) 150 kHz ila 80 MHz (CISPR-11'e göre ISM Bantlarında 6 V)	Elektromanyetik saha incelemesiyle belirlendiği üzere sabit RF vericilerinden kaynaklanan alan kuvvetleri, her frekans aralığındaki uygunluk düzeyinden daha az olmalıdır.
Yayılan RF-Bağışıklık IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz ila 2700 MHz	10 V/m 80 MHz ila 2700 MHz	Bu sembole işaretlenmiş ekipmanların yakınında parazit oluşabilir. 
<p>Not 2: Bu ilkeler her durum için geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım; yapılardan, nesnelere ve insanlardan kaynaklanan emme ve yansıma olaylarından etkilenir.</p> <p>Not 3: Telsiz (cep telefonu/kablosuz) telefonlar ve kara mobil radyolar, amatör radyo, AM ve FM radyo yayını ve TV yayını için baz istasyonları gibi sabit vericilerden kaynaklanan alan kuvvetleri teorik olarak doğrulukla tahmin edilemez. Sabit RF vericilerden kaynaklanan elektromanyetik ortamı değerlendirmek için bir elektromanyetik saha incelemesi düşünülmelidir. P7500'ün kullanıldığı konumdaki ölçülen alan kuvveti, yukarıdaki geçerli RF uygunluk düzeyini aşarsa P7500 gözlemlenerek normal çalıştığı doğrulanmalıdır. Anormal performans gözlemlenirse P7500'ün yerini veya yönünü değiştirme gibi ek önlemler gerekli olabilir.</p>			

Radyo Frekansı Kablosuz İletişim Ekipmanından Kaynaklanan Yakınlık Alanlarına BAĞIŞIKLIK						
Yukarıdaki tabloda belirtildiği gibi Yayılan RF IEC 61000-4-3'e ek olarak P7500 aşağıdaki tabloda belirtilen şekilde test edilmiştir.						
Test Frekans (MHz)	Bant (MHz)	Servis	Modülasyon	Maksimum Güç (W)	Mesafe (m)	Bağışıklık Test Düzeyi (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Darbe modülasyonu 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460, FRS460	FM \pm 5 kHz sapma 1 kHz sinüs	2	0,3	28
710	704-787	LTE Bandı 13, 17	Darbe modülasyonu 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900 TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Bandı 5	Darbe modülasyonu 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Bandı 1,3, 4, 25; UMTS	Darbe modülasyonu 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth WLAN, 802.11 b/g/n, RFID	Darbe modülasyonu 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100-5800	WLAN 802,11 a/n	Darbe modülasyonu 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

Taşınabilir ve Mobil RF İletişim Ekipmanı ile P7500 Modeli Arasındaki Önerilen Ayırma Mesafeleri			
P7500, yayılan RF bozulmalarının kontrol edildiği bir elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. P7500 ürününün müşterisi veya kullanıcısı, iletişim ekipmanının maksimum çıkış gücüne göre aşağıda önerildiği üzere P7500 ile taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanları (vericiler) arasında bırakılması gereken minimum mesafeyi koruyarak elektromanyetik parazit önlenmesine yardımcı olabilir.			
Vericinin nominal maksimum çıkış gücü, W	Vericinin frekansına göre ayırma mesafesi, m		
	150 kHz ila 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz ila 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz ila 2,5 GHz $d = 2,33\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
Maksimum çıkış gücü yukarıdaki listede yer almayan vericiler için metre (m) cinsinden önerilen ayırma mesafesi d , vericinin frekansına uygulanabilir denklem kullanılarak hesaplanabilir; burada P, verici üreticisine göre vericinin vat (W) cinsinden maksimum çıkış gücü değeridir. NOT 1: 80 MHz ve 800 MHz'de daha yüksek frekans aralığı için ayırma mesafesi geçerlidir. NOT 2: Bu ilkeler her durum için geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım; yapıardan, nesnelere ve insanlardan kaynaklanan emme ve yansıma olaylarından etkilenir.			

Kablosuz Bağlantı Teknik Özellikleri - Harici Kablosuz Modül

Yatak bir kablosuz modülle donatılmışsa bu harici veya dahili bir kablosuz modül olacaktır. Yatakta bulunan modülü belirlemek için bkz. bkz. "Modül Konumu Seçeneği", sayfa 75.

NOT:

Harici Kablosuz Modül, başka bir Telsiz İletim Ekipman Türü Onay Sertifikası bulunan ayrı bir modüldür.

Genel Kablosuz Önerileri

Aşağıda Hillrom Telsizi ve müşterinin kablosuz ağı arasında güçlü kablosuz bağlantılar kurabilmek için en iyi genel uygulama önerileri verilmiştir:

Alınan Sinyal Gücü Göstergesi (RSSI)	Hillrom, kapsama alanı boyunca -67 dBm veya daha iyi birincil RSSI Değeri ve -70 dBm veya daha iyi ikincil kablosuz sinyal değeri sağlanmasını önemle tavsiye eder. Uygun bir Tx/Rx dengesi için AP'ler 25 mW veya altında iletim yaparken RSSI okuma değerleri geçerli olmalıdır. Cihaz telsizi, Düzenleyici Alan kısıtlamalarına bağlı olarak ortalama 25 mW güce kadar iletim yapar. AP sinyal gücü ve telsiz sinyal gücü dengeli olmalıdır; aksi takdirde paket ve bağlantı kaybı oluşabilir.
Sinyal-Gürültü Oranı (SNR)	≥15 dB. Yüksek gürültü düzeyi, paket kaybına neden olabilir.
Gecikme	Paketler arası gecikme ≤400 ms olmalıdır.
DTIM	En iyi performans için DTIM değerini 1 (Kablosuz Denetleyici varsayılanı) olarak ayarlayın.
SSID/WLAN Ayarları	<ul style="list-style-type: none"> Oturum Zaman Aşımını Etkinleştir = Devre Dışı İstemci Yük Dengeleme = Devre Dışı İstemci Bant Seçimi = Devre Dışı

Kablosuz Bağlantı Teknik Özellikleri

Kablosuz Bağlantı modülü aşağıdaki güvenlik protokollerini desteklemektedir:

Standartlar

- Kablolu Eşdeğer Gizlilik (WEP)
- Kablosuz Korumalı Erişim (WPA)
- IEEE 802.11i (WPA2)

Şifreleme

Kablosuz Bağlantı modülü aşağıdaki şifreleme protokollerini desteklemektedir:

- Kablolu Eşdeğer Gizlilik (WEP, RC4 Algoritması)
- Geçici Anahtar Bütünlük Protokolü (TKIP, RC4 Algoritması)
- Gelişmiş Şifreleme Standardı (AES, Rijndael Algoritması)
- Şifreleme Anahtarı Sağlama Statik (40 bit ve 128 bit uzunluklar)
- Ön Paylaşımlı (PSK)
- Dinamik 802.1X

Şifreleme Seçenekleri

- Kapalı
- Açık
- Otomatik
- PSK
- WPA-TKIP
- WPA2-PSK
- WPA2-AES
- CCKM-TKIP
- CCKM-AES
- WPA-PSK-AES
- WPA-AES

Genişletilebilir Kimlik Doğrulama Protokolü Türleri (EAP Türleri)

- PEAP-MSCHAP
- PEAP-GTC

Kablosuz Sistem Özellikleri

Özellik	Açıklama
Frekans Bandı: 2,4 GHz	FCC: 2,4 GHz ila 2,483 GHz ETSI: 2,4 GHz ila 2,483 GHz MIC: 2,4 GHz ila 2,495 GHz KC: 2,4 GHz ila 2,483 GHz
Frekans Bandı: 5 GHz	FCC: 5,15 GHz ila 5,35 GHz, 5,725 GHz ila 5,825 GHz ETSI: 5,15 GHz ila 5,35 GHz, 5,47 GHz ila 5,725 GHz MIC: 5,15 GHz ila 5,35 GHz, 5,47 GHz ila 5,725 GHz (W56) KC: 5,15 GHz ila 5,25 GHz, 5,725 GHz ila 5,825 GHz
Modülasyon	BPSK; 1; 6; 6,5; 7,2 ve 9 Mbps'de QPSK; 2; 12; 13; 14,4; 18; 19,5 ve 21,7 Mbps'de CCK; 5,5 ve 11 Mbps'de 16-QAM; 24; 26; 28,9; 36; 39 ve 43,3 Mbps'de 64-QAM; 48; 52; 54; 57,8; 58,5; 65 ve 72,2 Mbps'de
Ağ Standartları	IEEE 802.11a, 802.11b, 802.11d, 802.11e, 802.11g, 802.11h, 802.11i, 802.11n
Desteklenen Veri Hızları	802.11a (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps 802.11b (DSSS, CCK): 1; 2; 5,5; 11 Mbps 802.11g (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps 802.11n (OFDM, HT20, MCS 0-7): 6,5; 13; 19,5; 26; 39; 52; 58,5; 72,2 Mbps ve 7,2; 14,4; 21,7; 28,9; 43,3; 57,8; 65 Mbps
İletim Güç Ayarları	802.11a: 6 Mbps 15 dBm 54 Mbps 13 dBm (PER - %10) 802.11b: 1 Mbps 16 dBm 11 Mbps 16 dBm (PER - %10) 802.11g: 6 Mbps 16 dBm 54 Mbps 14 dBm (PER - %10) 802.11n (2,4 GHz): MCS0 Mbps 16 dBm MCS7 Mbps 12 dBm 802.11n (5 GHz): MCS0 Mbps 15 dBm MCS7 Mbps 12 dBm Bluetooth 2 dBm (1,58 mW) (Sınıf 2)

WiFi ve Bluetooth Telsiz Onayı

Laird—WB45NBT	FCC Kimliği: SQG-WB45NBT IC ID: 3147A-WB45NBT
ANRT Morocco onaylı	Onay Numarası: MR_30370_ANRT_2021 Onay Tarihi: 2021_10_19

Düzenleyici Bilgiler

Hill-Rom Co., Inc. tarafından açıkça onaylanmayan değişiklikler ve/veya modifikasyonlar kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.

Modül, Hill-Rom kullanıcı ve kurulum talimatlarına uygun şekilde kurulmalı ve kullanılmalıdır. Hill-Rom, Hill-Rom modülüyle birlikte verilen cihazların yetkisiz şekilde değiştirilmesinden veya Hill-Rom Co., Inc. tarafından belirtilenler dışında bağlantı kabloları ve ekipmanın yedek olarak kullanılmasından veya takılmasından kaynaklanan radyo ya da televizyon parazitinden sorumlu değildir. Bu tür izinsiz modifikasyon, yedek olarak kullanma veya takma eylemlerinden kaynaklanan parazitin düzeltilmesi kullanıcının sorumluluğundadır. Hill-Rom, kullanıcının bu gerekliliklere uymaması sonucu doğabilecek zararlardan veya yasal düzenlemelerin ihlalinden yükümlü değildir.

ABD - Federal İletişim Komisyonu (FCC) Radyasyon Maruziyeti Beyanı



DİKKAT:

Dikkat: Modülün yayılan çıkış gücü, FCC radyo frekansı maruziyet limitlerinin altındadır. Modül, normal çalışma sırasında insanlarla minimum düzeyde temas edecek şekilde kullanılmalıdır. FCC radyo frekansı maruziyet limitlerini aşma olasılığını önlemek için kendinizle (veya yakındaki diğer kişilerle) ekipman ve kablosuz modüle entegre edilmiş anten arasında en az 20 cm (8 inç) mesafe bırakmalısınız.



FCC İçin Parazit Beyanı

NOT:

"Zararlı parazit", FCC tarafından aşağıdaki gibi tanımlanır: Bir radyo navigasyon hizmetinin ya da diğer güvenlik hizmetlerinin işlevini tehlikeye sokan ya da FCC kurallarına göre çalışan bir radyo iletişim hizmetini ciddi şekilde bozan, engelleyen veya tekrar tekrar kesintiye uğratan tüm emisyon, radyasyon veya indüksiyonlardır.

Bu cihazlar FCC Kuralları, Kısım 15 ile uyumludur. Cihazların çalışması şu iki koşula tabidir: (1) Cihazlar zararlı parazite yol açmayabilir ve (2) Cihazlar istenmeyen çalıştırmaya yol açabilecek her türlü paraziti kabul etmelidir.

Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kuralları, Kısım 15 uyarınca A Sınıfı dijital cihazlara yönelik limitlere uygun olduğu görülmüştür. Bu limitler, konut kurulumlarında zararlı parazite karşı makul koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Bu ekipman, radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir. Ekipman bu talimatlara uygun şekilde kurulup kullanılmazsa radyo iletişimlerinde zararlı parazite yol açabilir. Bununla birlikte bu tür parazitlerin belirli bir kurulumda oluşmayacağına dair hiçbir garanti yoktur. Bu ekipman, radyo ya da televizyon yayını alınmasını engelleyen zararlı parazitlere yol açıyorsa

(İlgili durum ekipman kapatılıp açılarak belirlenebilir) kullanıcının, paraziti düzeltmek için aşağıdaki önlemlerden birini alması önerilir:

- Söz konusu cihazı başka yere taşıyın.
- Cihaz ve alıcı arasındaki ayırma mesafesini artırın.
- Cihazı diğer elektronik cihazların devresinden farklı bir devredeki prize bağlayın.
- Satıcınızdan veya deneyimli bir radyo teknisyeninden yardım isteyin.

NOT:

Bu modül, ürünle birlikte verilen kullanıcı belgelerinde açıklandığı gibi kesinlikle üreticinin talimatlarına uygun şekilde kurulmalı ve kullanılmalıdır. Talimatlar dışında herhangi bir kurulum veya kullanım FCC, Kısım 15 düzenlemelerini ihlal eder. Hill-Rom tarafından açıkça onaylanmayan modifikasyonlar, ekipmanı çalıştırma yetkinizi geçersiz kılabılır.

Bu modül, başka bir anten veya vericiyle birlikte konumlandırılmamalı ya da çalıştırılmamalıdır.

"Zararlı Parazit", FCC tarafından aşağıdaki gibi tanımlanır: Bir radyo seyrüsefer hizmetinin ya da diğer güvenlik hizmetlerinin işlevini tehlikeye sokan ya da FCC kurallarına göre çalışan bir radyo iletişim hizmetini ciddi şekilde bozan, engelleyen veya tekrar tekrar kesintiye uğratan tüm emisyon, radyasyon veya indüksiyonlardır.

Kanada - Industry Canada [IC]

RF Radyasyon Tehlikesi Uyarısı

Bu cihaz Industry Canada, RSS-247 ile uyumludur.

Çalıştırılması aşağıdaki iki koşula tabidir: (1) Bu cihaz parazite yol açmayabilir ve (2) Bu cihaz istenmeyen çalıştırmaya yol açabilecek parazit de dahil olmak üzere tüm parazitleri kabul etmelidir.

Ekipman sertifika numarasından önce gelen "IC" terimi yalnızca Industry Canada teknik özelliklerinin karşılandığını belirtir.

Lisanslı serviste radyo paraziti oluşmasını önlemek için bu cihaz maksimum koruma sağlamak adına iç mekanlarda ve pencerelerden uzakta kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Dış mekanlarda kurulan ekipman (veya verici anteni) lisansa tabidir.



DİKKAT:

Dikkat: Radyo Frekansı Radyasyonuna Maruziyet.

Bu radyo ekipmanı kuran kişi, antenin Health Canada'nın genel popülasyona yönelik belirlediği limitleri aşan RF alanı yaymayacak şekilde yerleştirildiğinden veya yönlendirildiğinden emin olmalıdır; Health Canada'nın web sitesinden (<http://www.hc-sc.gc.ca/rpb>) edinilebilen Güvenlik Yasası 6'ya bakın.

Daha yüksek kazanımlı antenler kullanılması ve ürün ile birlikte kullanılmak üzere onaylanmamış türdeki antenler yasaktır. Cihaz başka bir vericiyle birlikte konumlandırılmamalıdır.

Kablosuz Bağlantı Teknik Özellikleri - Dahili Kablosuz Modül

Yatak bir kablosuz modülle donatılmışsa bu harici veya dahili bir kablosuz modül olacaktır. Yatakta bulunan modülü belirlemek için bkz. bkz. "Modül Konumu Seçeneği", sayfa 75.

NOT:

Dahili Kablosuz Modülü, başka bir Radyo İletim Ekipman Türü Onay Sertifikası bulunan ayrı bir modüldür.

Genel Kablosuz Önerileri

Aşağıda Hillrom Telsizi ve müşterinin kablosuz ağı arasında güçlü kablosuz bağlantılar kurabilmek için en iyi genel uygulama önerileri verilmiştir:

Alınan Sinyal Gücü Göstergesi (RSSI)	Hillrom, kapsama alanı boyunca -67 dBm veya daha iyi birincil RSSI Değeri ve -70 dBm veya daha iyi ikincil kablosuz sinyal değeri sağlanmasını önemle tavsiye eder. Uygun bir Tx/Rx dengesi için AP'ler 25 mW veya altında iletim yaparken RSSI okuma değerleri geçerli olmalıdır. Cihaz telsizi, Düzenleyici Alan kısıtlamalarına bağlı olarak ortalama 25 mW güce kadar iletim yapar. AP sinyal gücü ve telsiz sinyal gücü dengeli olmalıdır; aksi takdirde paket ve bağlantı kaybı oluşabilir.
Sinyal-Gürültü Oranı (SNR)	≥15 dB. Yüksek gürültü düzeyi, paket kaybına neden olabilir.
Gecikme	Paketler arası gecikme ≤400 ms olmalıdır.
DTIM	En iyi performans için DTIM değerini 1 (Kablosuz Denetleyici varsayılanı) olarak ayarlayın.
SSID/WLAN Ayarları	<ul style="list-style-type: none"> Oturum Zaman Aşımını Etkinleştir = Devre Dışı İstemci Yük Dengeleme = Devre Dışı İstemci Bant Seçimi = Devre Dışı
Portlar Açık	<ul style="list-style-type: none"> Uzak Hizmet İletişim Sunucusu port 8883 Uzak Hizmet Bellenim Yükseltmesi port 443 üzerinden işlenir
DHCP	<ul style="list-style-type: none"> DHCP seçenek 42'yi etkinleştirin ve DHCP kiralama ve yenileme sırasında geçerli bir Ağ Zaman Protokolü (NTP) sunucu adresi sağlayın

Kablosuz Bağlantı Teknik Özellikleri

Kablosuz Bağlantı modülü aşağıdaki güvenlik protokollerini desteklemektedir:

Güvenlik Protokolü: Kablosuz Eşdeğer Gizlilik (WEP)

WEP için Desteklenen Kimlik Doğrulama Seçenekleri:

- Açık (hiçbiri)
- Ön Paylaşımlı (PSK)

Güvenlik Protokolü: Kablosuz Korunmalı Erişim (WPA)

WPA için Desteklenen Kimlik Doğrulama Seçenekleri:

- Ön Paylaşımlı Anahtar (PSK)
- Enterprise (802.1X)

WPA için Desteklenen Şifreleme Seçeneği:

- Geçici Anahtar Bütünlük Protokolü TKIP

Güvenlik Protokolü: Kablosuz Korumalı Erişim II (WPA2)

WPA2 için Desteklenen Kimlik Doğrulama Seçenekleri:

- Ön Paylaşımlı Anahtar (PSK)
- Enterprise (802.1X)

WPA2 için Desteklenen Şifreleme Seçenekleri:

- Gelişmiş Şifreleme Standardı (AES)

Desteklenen Genişletilebilir Kimlik Doğrulama Protokolü (EAP)

- 802.1X türleri:
- PEAP-MSCHAPv2
- PEAP-GTC

NOT:

Progressa Yatakların WiFi (dahili kablosuz modülü) arabiriminin mevcut belenimi 802.11r hızlı geçiş kimlik doğrulama anahtarı yönetimini (AKM) desteklememektedir: hızlı geçiş ön paylaşımlı anahtar (FT-PSK) veya 802.1x-FT. **Progressa** Yatakların bağlı olacağı 802.11r kullanan Cisco/Meraki kablosuz yerel alan ağlarının (WLAN) kendi AKM'leri Fast Transition: Adaptive (Hızlı Geçiş: Adaptif) değerine değiştirilmelidir. Başka WiFi satıcılarında adaptif, hızlı geçici AKM stratejileri için lütfen kendi belgelerine bakın.

Kablosuz Sistem Özellikleri

Özellik	Açıklama
Frekans Bandı: 2,4 GHz	FCC: 2,4 GHz ila 2,483 GHz ETSI: 2,4 GHz ila 2,483 GHz MIC: 2,4 GHz ila 2,495 GHz KC: 2,4 GHz ila 2,483 GHz
Frekans Bandı: 5 GHz	FCC: 5,15 GHz ila 5,35 GHz, 5,725 GHz ila 5,825 GHz ETSI: 5,15 GHz ila 5,35 GHz, 5,47 GHz ila 5,725 GHz MIC: 5,15 GHz ila 5,35 GHz, 5,47 GHz ila 5,725 GHz (W56) KC: 5,15 GHz ila 5,25 GHz, 5,725 GHz ila 5,825 GHz
Modülasyon	BPSK; 1; 6; 6,5; 7,2 ve 9 Mbps'de QPSK; 2; 12; 13; 14,4; 18; 19,5 ve 21,7 Mbps'de CCK: 5,5 ve 11 Mbps'de 16-QAM; 24; 26; 28,9; 36; 39 ve 43,3 Mbps'de 64-QAM; 48; 52; 54; 57,8; 58,5; 65 ve 72,2 Mbps'de
Ağ Standartları	IEEE 802.11a, 802.11b, 802.11d, 802.11e, 802.11g, 802.11h, 802.11i, 802.11n
Desteklenen Veri Hızları	802.11a (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps 802.11b (DSSS, CCK): 1; 2; 5,5; 11 Mbps 802.11g (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps 802.11n (OFDM, HT20, MCS 0-7): 6,5; 13; 19,5; 26; 39; 52; 58,5; 72,2 Mbps ve 7,2; 14,4; 21,7; 28,9; 43,3; 57,8; 65 Mbps
İletim Güç Ayarları	802.11a: 6 Mbps 15 dBm, 54 Mbps 13 dBm (PER - %10) 802.11b: 1 Mbps 16 dBm, 11 Mbps 16 dBm (PER - %10) 802.11g: 6 Mbps 16 dBm, 54 Mbps 14 dBm (PER - %10) 802.11n (2,4 GHz): MCS0 Mbps 16 dBm MCS7 Mbps 12 dBm 802.11n (5 GHz): MCS0 Mbps 15 dBm, MCS7 Mbps 12 dBm

WiFi ve Bluetooth Telsiz Onayı

Variscite Modülü: VS10R5MN1ME8GAEDCL1	Texas Instruments Modülü: WL18 MODGI	FCC Kimliği: Z64-WL18DBMOD IC ID: 4511-WL18DBMOD CMIIT: 2022AJ9907 IMDA Standartları DA108267 ile uyumludur
--	---	---

**UYARI:**

Uyarı: Yaralanmayı ve/veya ekipman hasarını önlemeye yardımcı olmak için şu **uyarıları** dikkate alın:

- **Progressa** Yatağın başka ekipmanlar içeren bir BT ağına bağlanması, tanımlanmamış hasta ve/veya üçüncü taraf yaralanmalarına ve ekipman hasarına neden olabilir.
- BT ağına sonradan yapılan değişiklikler, yeni riskler ve ek analiz sağlayabilir.
- Aşağıdakiler dahil olmak üzere BT ağına yapılan değişiklikler:
 - BT ağı yapılandırmasında değişiklik
 - Ek öğelerin BT ağına bağlanması
 - BT ağındaki öğelerin bağlantısını kesme
 - BT ağına bağlı ekipmanların yükseltilmesi

Düzenleyici Bilgiler

Hill-Rom Co., Inc. tarafından açıkça onaylanmayan değişiklikler ve/veya modifikasyonlar kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.

Modül, Hill-Rom kullanıcı ve kurulum talimatlarına uygun şekilde kurulmalı ve kullanılmalıdır. Hill-Rom, Hill-Rom modülüyle birlikte verilen cihazların yetkisiz şekilde değiştirilmesinden veya Hill-Rom Co., Inc. tarafından belirtilenler dışında bağlantı kabloları ve ekipmanın yedek olarak kullanılmasından veya takılmasından kaynaklanan radyo ya da televizyon parazitinden sorumlu değildir. Bu tür izinsiz modifikasyon, yedek olarak kullanma veya takma eylemlerinden kaynaklanan parazitin düzeltilmesi kullanıcının sorumluluğundadır. Hill-Rom, kullanıcının bu gerekliliklere uymaması sonucu doğabilecek zararlardan veya yasal düzenlemelerin ihlalden yükümlü değildir.

ABD - Federal İletişim Komisyonu (FCC) Radyasyon Maruziyeti Beyanı**DİKKAT:**

Dikkat: Modülün yayılan çıkış gücü, FCC radyo frekansı maruziyet limitlerinin altındadır. Modül, normal çalışma sırasında insanlarla minimum düzeyde temas edecek şekilde kullanılmalıdır. FCC radyo frekansı maruziyet limitlerini aşma olasılığını önlemek için kendinizle (veya yakındaki diğer kişilerle) ekipman ve kablosuz modüle entegre edilmiş anten arasında en az 20 cm (8 inç) mesafe bırakmalısınız.



FCC İçin Parazit Beyanı

NOT:

"Zararlı parazit", FCC tarafından aşağıdaki gibi tanımlanır: Bir radyo navigasyon hizmetinin ya da diğer güvenlik hizmetlerinin işlevini tehlikeye sokan ya da FCC kurallarına göre çalışan bir radyo iletişim hizmetini ciddi şekilde bozan, engelleyen veya tekrar tekrar kesintiye uğratan tüm emisyon, radyasyon veya indüksiyonlardır.

Bu cihazlar FCC Kuralları, Kısım 15 ile uyumludur. Cihazların çalışması şu iki koşula tabidir: (1) Cihazlar zararlı parazite yol açmayabilir ve (2) Cihazlar istenmeyen çalıştırmaya yol açabilecek her türlü paraziti kabul etmelidir.

Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kuralları, Kısım 15 uyarınca A Sınıfı dijital cihazlara yönelik limitlere uygun olduğu görülmüştür. Bu limitler, konut kurulumlarında zararlı parazite karşı makul koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Bu ekipman, radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir. Ekipman bu talimatlara uygun şekilde kurulup kullanılmazsa radyo iletişimlerinde zararlı parazite yol açabilir. Bununla birlikte bu tür parazitlerin belirli bir kurulumda oluşmayacağına dair hiçbir garanti yoktur. Bu ekipman, radyo ya da televizyon yayını alınmasını engelleyen zararlı parazitlere yol açıyorsa (İlgili durum ekipman kapatılıp açılarak belirlenebilir) kullanıcının, paraziti düzeltmek için aşağıdaki önlemlerden birini alması önerilir:

- Söz konusu cihazı başka yere taşıyın.
- Cihaz ve alıcı arasındaki ayırma mesafesini artırın.
- Cihazı diğer elektronik cihazların devresinden farklı bir devredeki prize bağlayın.
- Satıcınızdan veya deneyimli bir radyo teknisyeninden yardım isteyin.

NOT:

Bu modül, ürünle birlikte verilen kullanıcı belgelerinde açıklandığı gibi kesinlikle üreticinin talimatlarına uygun şekilde kurulmalı ve kullanılmalıdır. Talimatlar dışında herhangi bir kurulum veya kullanım FCC, Kısım 15 düzenlemelerini ihlal eder. Hill-Rom tarafından açıkça onaylanmayan modifikasyonlar, ekipmanı çalıştırma yetkinizi geçersiz kılabilir.

Bu modül, başka bir anten veya vericiyle birlikte konumlandırılmamalı ya da çalıştırılmamalıdır.

Kanada - Industry Canada (IC)

RF Radyasyon Tehlikesi Uyarısı

Bu cihaz Industry Canada, RSS-247 ile uyumludur.

Çalıştırılması aşağıdaki iki koşula tabidir: (1) Bu cihaz parazite yol açmayabilir ve (2) Bu cihaz istenmeyen çalıştırmaya yol açabilecek parazit de dahil olmak üzere tüm parazitleri kabul etmelidir.

Ekipman sertifika numarasından önce gelen "IC" terimi yalnızca Industry Canada teknik özelliklerinin karşılandığını belirtir.

Lisanslı serviste radyo paraziti oluşmasını önlemek için bu cihaz maksimum koruma sağlamak adına iç mekanlarda ve pencerelerden uzakta kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Dış mekanlarda kurulan ekipman (veya verici anteni) lisansa tabidir.



DİKKAT:

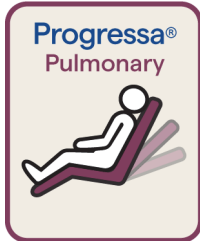
Dikkat: Radyo Frekansı Radyasyonuna Maruziyet.

Bu radyo ekipmanı kuran kişi, antenin Health Canada'nın genel popülasyona yönelik belirlediği limitleri aşan RF alanı yaymayacak şekilde yerleştirildiğinden veya yönlendirildiğinden emin olmalıdır; Health Canada'nın web sitesinden (<http://www.hc-sc.gc.ca/rpb>) edinilebilen Güvenlik Yasası 6'ya bakın.

Daha yüksek kazanımlı antenler kullanılması ve bu ürün ile birlikte kullanılmak üzere onaylanmamış türdeki antenler yasaktır. Cihaz başka bir vericiyle birlikte konumlandırılmamalıdır.

Ürün Konfigürasyon Kimliği

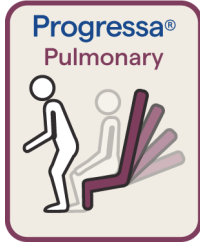
P7520A Yüzeyle Sahip P7500A Yataklar



Bordo kenarlı etiket Pulmoner
Yüzeyle **Dining Chair**



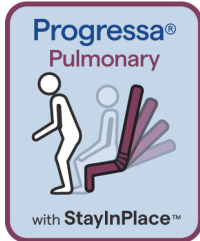
Mavi kenarlı etiket Tedavi Yüzeyle
Dining Chair



Bordo kenarlı etiket Pulmoner
Yüzeyle Koltuk Kaldırma



Mavi kenarlı etiket, Tedavi
Yüzeyle Koltuk Kaldırma



Bordo kenarlı etiket Pulmoner
Yüzeyle Koltuk Kaldırma
StayInPlace Özelliği



Mavi kenarlı etiket, Tedavi
Yüzeyle Koltuk Kaldırma
StayInPlace Özelliği

P7545A Yüzeyle Sahip P7500A Yataklar



Önleyici Yüzeyle Etiketleri



Essential Yüzeyle Etiketleri



Önleyici/Essential Yüzeyle için Dining Chair

Önleyici/Essential Yüzeyle için Koltuk Kaldırma

Önleyici/Essential Yüzeyle için Koltuk Kaldırma StayInPlace Özelliği

P7540A Progressa+ Yüzey ile Yükseltilmiş P7500A Yatak**UYARI:**

Uyarı: Progressa Yatak (P7500A) ile birlikte Progressa+ Xtend (geniş) yüzey kullanmayın. Bu durum, hastanın yaralanmasına veya ekipman hasarına neden olabilir.

NOT:

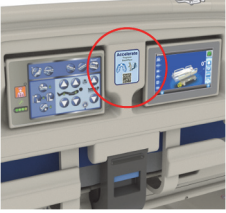

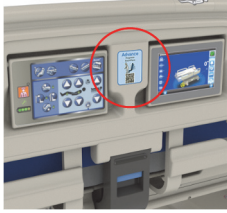



Yüzey Yükseltme Kiti (P7541A01, P7541A02, P7541A03, P7541A04 veya P7541A05) tamamlanmadığı ve yükseltme kitiyle verilen Talimatlardan uygun P7540A yüzeyi seçilmediği sürece Progressa P7500A yatakta Progressa+ P7540 yüzey kullanmayın.









Ürün Numarası	Revizyon	Seçenekler	Sayısal Kod
P7540	A	XXXXXXX	
		7. Basamak = Xtend özelliği (40 inç yüzey genişliği)	0: Hayır/1: Evet
		8. Basamak = StayInPlace özelliği	0: Hayır/1: Evet
		9. Basamak = Pulmoner Tedavi Modu	0: Hayır/1: Yalnızca CLRT/ 2: CLRT ve P&V
		10. Basamak = Alternatif Düşük Basınç modu	0: Hayır/1: Evet
		11. Basamak = Kiralama seçeneği	0: Hayır/R: Evet
		12-13. Basamak = 0 (kullanılmıyor)	

Progressa yatak (P7500A), Progressa+ Accelerate ve Advance yüzeylerini desteklemek için yükseltilebilir.

**UYARI:**

Uyarı - Progressa Yatak (P7500A) üzerinde yalnızca dar Progressa+ yüzeyler kullanılabilir; bu kurala uyulmaması hastanın yaralanmasına neden olabilir.

Accelerate Yüzeyler		Advance Yüzeyler	
Yatak Çerçevesi 	Uyumlu Yüzey Ürün Numaraları (Yüzeyin baş ucundaki yüzey ürün etiketine bakın.) 	Yatak Çerçevesi 	Uyumlu Yüzey Ürün Numaraları (Yüzeyin baş ucundaki yüzey ürün etiketine bakın.) 
	P7540A0010000 P7540A0020000 P7540A0011000 P7540A0021000		P7540A0000000 P7540A0001000
Dining Chair		Dining Chair	

Accelerate Yüzeyler		Advance Yüzeyler	
<p>Yatak Çerçevesi</p> 	<p>Uyumlu Yüzey Ürün Numaraları (Yüzeyin baş ucundaki yüzey ürün etiketine bakın.)</p> 	<p>Yatak Çerçevesi</p> 	<p>Uyumlu Yüzey Ürün Numaraları (Yüzeyin baş ucundaki yüzey ürün etiketine bakın.)</p> 
 <p>Koltuk Kaldırma</p>	<p>P7540A0010000</p> <p>P7540A0020000</p> <p>P7540A0011000</p> <p>P7540A0021000</p>	 <p>Koltuk Kaldırma</p>	<p>P7540A0000000</p> <p>P7540A0001000</p>
 <p>Koltuk Kaldırma ile StayInPlace Özelliği</p>	<p>P7540A0110000</p> <p>P7540A0120000</p> <p>P7540A0111000</p> <p>P7540A0121000</p>	 <p>Koltuk Kaldırma ile StayInPlace Özelliği</p>	<p>P7540A0100000</p> <p>P7540A0101000</p>

Diğer Yüzeyler



UYARI:

Uyarı: Dar **Hillrom Progressa** ICU Hastane Yatağı çerçevesi üzerindeki Envision E700 yüzeyi, IEC 60601-2-52:2009 standardına tamamen uymamaktadır ancak FDA Kılavuzu ile uyumludur: Sıkışmayı Önlemeye Yönelik Hastane Yatak Sistemi Boyutlandırma ve Değerlendirme Kılavuzu [10 Mart 2006'da yayımlanmıştır] standardı. Bir yüzeyin IEC 60601-2-52:2009 standardı ile tamamen uyumlu olmayan bir ürünle birlikte kullanımı hastaların sıkışma riskini artırabilir. Böyle durumlarda hasta yakından izlenmelidir.




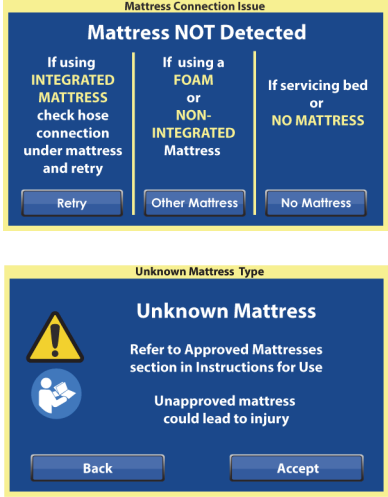
UYARI:

Uyarı: Aşağıdaki yüzeyler Dining Chair özelliğine sahip **Hillrom Progressa** ICU Hastane Yatağı (**yalnızca** dar yatak çerçevesi) ile birlikte kullanılabilir. Aşağıdaki yüzeyleri StayInPlace seçeneği ile birlikte kullanmayın. **FlexAfoot** özelliğini aşağıdaki yüzeylerle kullanmayın [hava yüzeyini (varsa) ve Koltuk Kaldırma devre dışı bırakma talimatları için bkz. **Hillrom Progressa** ve **Progressa+ ICU Hastane Yatağı Servis Kılavuzu** (171748)]:

- P500 MRS
- NP100 Yüzey; düz destek 91 cm x 213 cm (36 inç x 84 inç)
- **AccuMax** Yüzey; düz destek 91 cm x 213 cm (36 inç x 84 inç)
- **Accella** Tedavi **MCM** Yüzeyi P006788A; düz destek 91 cm x 213 cm (36 inç x 84 inç)

Şilte Bağlantısı Sorun Giderme

Mesaj	Sorun	Çözüm
	<p>Not Compatible Mattress (Şilte Uyumlu Değil): Bazı Progressa+ Havali Şilteler, bazı Progressa yatak çerçevelerinde çalışmaz. Örneğin:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Geniş (Xtend) Progressa+ şilte, dar Progressa yatak çerçevesinde çalışmaz. • StayInPlace olmayan bir yatak çerçevesinde StayInPlace şilte çalışmaz. 	<p>Yatakla uyumlu bir şilte takın. Bkz. "P7540A Progressa+ Yüzey ile Yükseltilmiş P7500A Yatak", sayfa 143.</p> <p>NOT: Doğru şilte takıldıysa ve bu hata gösteriliyorsa yardım için tesis bakım departmanı ile iletişime geçin.</p>
	<p>ACB/UCB not Configured (ACB/UCB Yapılandırılmamış): Hava kontrol kartı (ACB) veya üst kontrol kartı (UCB) doğru şekilde yapılandırılmamıştır.</p>	<p>Tesisinizdeki bakım görevlisiyle iletişime geçin.</p>

Mesaj	Sorun	Çözüm
	<p>Mattress Issue (Şilte Sorunu): Bazı Progressa+ havallı şilteler birden fazla Progressa yatak çerçevesinde çalışır. Ancak tüm şilte işlevleri kullanılamaz.</p> <p>Örneğin:</p> <ul style="list-style-type: none"> Progressa+ Accelerate şilte, Progressa Therapy yatak çerçevesine bağlanır ancak GCI ekranı, menüde pulmoner özellikleri (Rotasyon ve P&V) görüntülenmez. 	<p>Uygun olduğu şekilde şunları yapın:</p> <ul style="list-style-type: none"> Şilteyi doğru şilte ile değiştirin. Bkz. "P7540A Progressa+ Yüzey ile Yükseltilmiş P7500A Yatak", sayfa 143. Mevcut şilteyi kullanmak için Remind me (Bana hatırlat) seçeneğinin yanındaki No (Hayır) öğesini seçin. Bu sayede mevcut şiltenin kullanıldığı yatak her takıldığında bu mesajın görüntülenmesi engellenmiş olur. Ardından Accept (Kabul Et) öğesine basın.
	<p>Mattress Connection Issue (Şilte Bağlantı Sorunu): Yatak çerçevesi şilteyi algılamaz.</p> <p>Entegre bir havallı şilte takılıysa şiltenin altındaki şilte hortumu yatağa bağlı olmayabilir.</p>	<p>Uygun olduğu şekilde şunları yapın:</p> <ul style="list-style-type: none"> Entegre havallı şilte takılıysa şiltenin alt kısmındaki hortumun yatak çerçevesine tamamen bağlı olduğundan emin olun. Bağlantı yapıldıktan sonra ekranda Retry (Yeniden Dene) öğesine basın ve ekrandaki talimatları izleyin. Köpük şilte veya entegre olmayan şilte takılıysa ekranda Other Mattress (Diğer Şilte) öğesine basın. Onaylı bir şilte kullanıyorsanız aşağıdaki ekranda Accept (Kabul Et) öğesine basın. Şilte çıkarılmış veya şiltenin bağlantısı kesilmişse hata ekranını silmek için ekranda No Mattress (Şilte Yok) öğesine basın.

Baxter